

Глава 70: Кришна в Двараке

1: Блаженный Шука сказал:

С первыми лучами солнца Кришна пробуждался ото сна в объятиях своей царицы, которая в сердцах шептала проклятия утренней заре и петушиным крикам.

2: Сквозь решетчатые окошки легкий ветерок доносил в их опочивальню благоухание цветущего сада париджата, где уже хлопотливо жужжали пчелы и весело пели птицы, пернатые стихотворцы Кришны.

3: Пуще всего не любила царица Видарбхи эту предрассветную пору браhma-мухурту, ибо в сей благословенный для людей час ее Возлюбленный освобождался из ее объятий.

4-5: Прервав ночной сон, Всевышний по древнему обычаю окроплял чело чистой водою и, расположившись у домашнего жертвенника, предавался самосозерцанию. Единый и Непогрешимый Дух размышлял о Собственной природе, соприкосновение с которой смывает скверну со всякой души. Вечно сущий, непорочный и блаженный Господь, Истребитель сомнений, раздумывал о Своей Собственной природе, коей Он производит на свет и уничтожает зримую вселенную.

6: Так Создатель неба и земли, совершив утреннее омовение, возложив на алтарь со священным огнем приношения богам и прошептав молитву гаятри, облачался в дневные одежды и выходил из внутренних покоев навстречу друзьям и советникам.

7-9: Прежде чем приступить к государственным делам, Кришна воздавал хвалу Солнцу и приносил огненные жертвы богам, мудрецам и родоначальникам вселенной, кто есть Его воплощенные ипостаси. Затем Царь царствующих наделял богатыми дарами старейшин рода и придворных жрецов. Брахманам Он жаловал несчетные табуны благонаправных, дойных телиц с посеребренными копытами и позолоченными рогами, укрытых златотканными попонами и украшенных жемчужными ожерельями. А когда ученые мужи уводили коров с телятами в свои обители, Кришна даровал им впридачу возы с льняным полотном, оленьими шкурами и горшками кунжута.

10: Каждый день Сын Васудевы воздавал жертву коровам, духовному сословию, богам, старейшинам рода, учителям и всем живым существам, кои есть Его проявления в зримом мире. Закончив Свой обряд, Он касался челом благодатных предметов.

11: Жемчужина рода людского, Кришна, облачался в дорогие одежды, умащал тело благовонными составами и украшал Себя цветочными гирляндами и самоцветами в золоте.

12: Затем, для очищения ума Он касался взором топленого коровьего масла, коров с волами, брахманов и изваяния богов; затем распорядился, чтобы всем просителям независимо от сословия и чина было дано ими желаемое и чтобы никто не покинул Его чертогов неудовлетворенным; затем Он приветствовал городских начальников и выслушивал их дела.

13: Поднеся городским сановникам и жрецам цветочные венки, блюда с душистым бетелем и сандаловую мазь, Господь раздавал остатки благословенных даров друзьям, младшим чиновникам и женам, и потом причащался Сам.

14: Закончив государственные дела, Он садился в Свою сияющую серебром колесницу, запряженную четырьмя быстрыми конями и ответив приветствием на поклон возничего, велел ехать в места Своих привычных увеселений.

15: По дороге к Нему присоединялись Удхава, Сатьяки, друзья и приятели на роскошных колесницах и Он, сияя среди них, как месяц меж звездами пронесся по прямым, просторным улицам Двараки, пленяя взоры преданных горожан.

16: Когда Кришна, проезжая мимо дворца знатного горожанина, замедлял ход, тамошние красавицы бросали свои дела и спешили на веранду, смущенно потупив очи. Немалых трудов стоило Кришне оторвать взор от прелестных горожанок и продолжать путь с верными друзьями.

17: Бывало, если того требовала надобность, Господь направлял колесницу во дворец правосудия Судхарму, куда со всех концов страны к Нему приходило великое множество

людей, прося суда, совета, помощи, разрешения спора, а также за разгадку непонятных предзнаменований и видений.

18: Точно полная луна на звездном небосклоне восседал на высоком престоле под белым опахалом Кришна в окружении семейства Ядавов, львов среди людей. Суд Его был мудр и справедлив, и дивились люди глубине и тонкости Его решений.

19: В местах, куда удалялся Кришна для веселья, всегда звучала музыка, и певцы, сказители, плясуны и скоморохи развлекали Сына Васудевы с Его приятелями.

20: Кришна наслаждался роскошным белым ложем и сладкими винами, покуда сказители возносили Ему хвалу, а музыканты трубили в раковины, били в барабаны и выводили на лютнях и свирелях душевные напевы.

21: Знатоки преданий читали нараспев рассказы о благочестивых царях и героях былых времен. Искусные слуги стояли перед Кришною, держа в руках серебряные сосуды с прохладной водою и вкусными яствами.

22: И было так до тех пор, покуда не явился однажды во дворец Ядавов человек, никому прежде в Двараке не ведомый, и просил стражу сопроводить его в покои царевича.

23: Склонившись до земли перед Кришною, незнакомец поведал Ему о том, что тесть убитого Им Камсы, могучий царь Джарасандха, пленил и терзает в застенках тысячи земных царей, что отказались быть его подданными.

24: И узнал Кришна, что дерзость Джарасандхи возросла безмерно, и великие бедствия принес он окрестным странам. Многие земли захватил он, двадцать тысяч царей пленил и держит в заточении в своей крепости Гириврадже; а среди пленников есть и родичи Кришны.

25: Узники, - продолжал незнакомец, - просили меня смиренно передать Тебе их молитвы. "Кришна, говорили они, Неизмеримая Душа мироздания, Изгонитель страха. Мы, некогда уповавшие на свою силу, ныне склоняемся пред Тобою, клянемся в вечной верности и просим у Тебя прибежище.

26: Потому как слаб всякий смертный человек и не ведает своего истинного долга, который есть исполнение Твоих заповедей, он грешен во всех своих делах. Осознав беспомощность пред судьбою, мы припадаем к Твоим благодатным стопам.

27: Господи Всемогущий, как искусно Ты в обличьи времени умеешь истреблять надежду на вечную и беззаботную жизнь! Ныне царевичем Яду Ты низошел к нам, дабы наградить праведных и покарать нечестивых. Потому не разумеем мы, отчего столько злодеев, попирающих Твой закон, по прежнему живут, здравствуют и наслаждаются плодами своих дел.

28: Боже милосердный! Заключение в брнную плоть, мы грезили себя царями людскими, посреди страхов и тревог умудрялись выискивать удовольствия. Отвергнув счастье души, мы сгубили себя в прелестях мира, и теперь страдаем за свою надежду обрести покой там, где его нет и быть не может - в мире, выдуманном Твоею обманчивой природою.

29: Не из темницы злодея мы молим Тебя освободить нас, Господи, но из силков судьбы, что явилась к нам в обличьи царя Магадхи. Могучий как тысяча слонов, он держит нас в подземелье, словно лев стадо овец в своей пещере.

30: Безгранична власть Твоя, о Владыка смертоносного диска! Семнадцать раз сокрушал Ты Джарасандху под Матхурою в честном бою. Но потом для пользы семейства отступил на запад к морским берегам, сдав город ненавистному тестю Камсы. Теперь же он, уверившись в собственной неуязвимости, терзает данников своих и граждан. Приди нам на помощь, о непобедимый Господь наших душ!

31: С этой мольбою, о Кришна, отчаявшись ждать помощи от других, послали меня пленники царя Магадхи к Тебе. Помилуй несчастных, дай им приют в сени Твоих лотосных стоп!

32: Блаженный Шука сказал: Едва посланник пленных царей закончил свою речь, как в собрание Ядавов явился небесный старец Нарада с золотым сияющим как солнце венцом на челе.

33. Увидев Нараду, Кришна, чьей воле покорны создатели и разрушители вселенных,

поднялся со своего места и, поклонившись гостю, предложил ему высокое сиденье среди драгоценного убранства.

34: Затем по заведенному обычаю Царевич Двараки приветствовал мудреца хвалебной речью.

35: Сегодня к нам низошла истинная благодать, ибо, коснувшись земной тверди, ты, Нарада, даровал людям надежду на спасение из тисков греха и страха.

36: В творении Божьем ты знаешь все обо всех. Скажи нам, что происходит в стране Куру? И как уладилась тяжба сынов Панду с их врагами?

37: Отвечал блаженный Нарада Кришне: Не раз мне выпадала возможность, мой Господин, видеть, как действует Твоя обманчивая сила, поддерживающая зримое бытие. И всякий раз Ты приводил меня в изумление. А ныне я дивлюсь Тебе, скрывающемуся под личиной земного правителя, вовлеченного в суетные дела смертных. Как огонь, что прячется в пелене дыма, Ты прячешься за бурей событий, которые Сам же и устраиваешь.

38: Непостижимы Твои замыслы. Ворожбою Своею Ты представляешь нам на обозрение, а потом увлекаешь в небытие зримую вселенную. Столь осязаемый здешний мир – плод Твоего измышления. Я склоняюсь пред Тобою, о чарующий Лицедей, необозримый для разума!

39: Живые твари рождаются, страдают и умирают в нескончаемом круговороте перерождений. И лишь Ты, Господи, в силах спасти нас от этой напасти. Являя заблудшим душам Свои бесчисленные образы и забавы, Ты освещаешь нам путь в наше истинное отечество. Я предаюсь Тебе и уповаю во всем на Тебя, О Владыка жизни.

40: Конечно, я поведаю Тебе о делах и чаяниях Пандавов. Но все, что Ты услышишь от меня, о Всеведущий Мой господин, Тебе и так хорошо известно.

41-42: Ныне мир и благоденствие воцарились на земле под властью царя Юдхиштхиры. И потому решили сыны Твоей тетки, что настало время для великого царского жертвоприношения, которое поведаст всему миру, что достиг Юдхиштхира высшей власти и могущества среди царей. Но не хочет он ничего предпринимать, не испросив Твоего совета и благословения. Потому обращается он к Тебе со смиренною просьбою быть почетным гостем на великом торжестве, куда приглашены все цари и князья земные, владыки небес и мудрецы.

43: Что до благополучия Твоих друзей, то им не о чем печалиться, ибо даже последние злодеи и презренные дикари искупают свои прегрешения, вспоминая Твое имя и размышляя о Твоем величии.

44: Ты средоточие благодати. Воды, что коснулись Твоих стоп, очищают от скверны три яруса вселенной, ниспадая на Землю единым священным потоком - сначала рекою Мундакини, потом Бхогавати и Гангою.

45: Блаженный Шука продолжал: Когда Господь ответил старцу согласием посетить священнодействие Пандавов, предводители семейства Яду забеспокоились, ибо велика была опасность, что Джарасандха в отсутствии Кришны устроит набег на Двараку.

46: Чернокудрый Кришна улыбнулся чарующей улыбкою и, обратившись к Уддхаве, молвил: Я в смущении, друг мой, и потому обращаюсь к тебе за советом, как к самому мудрому и сведущему среди нас. Ты зоркое око и ум нашей семьи. Я всегда доверял твоему суждению и сейчас поступлю так, как ты скажешь.

47: Блаженный Шука продолжал: Уддхава поклонился знатному собранию и молвил так.

Глава 71: Кришна отправляется в столицу Пандавов

1: Джарасандха не успокоится пока не уснет вечным сном. Потому выбор у нас не велик, мой Государь. Либо мы примем сражение у стен Двараки малочисленным войском, либо возле Индрапрастхи, объединившись с Пандавами.

2: Полагаю, нужно помочь Юдхиштхире с посвящением на великое царствование и посодействовать ему в жертвоприношении. А еще нужно будет вызволить несчастных царей

из плена правителя Магадхи: так мы пополним ряды своих союзников.

3: Завет гласит: прежде чем свершить царственное жертвоприношение, правитель должен покорить всех своих соперников на севере, юге, западе и востоке. Потому, сначала нам надлежит сломить могущество Джарасандхи, ибо многие государи покорны ему или вступили с ним в союз.

4: Это будет во благо нам и нашим друзьям. А Тебе принесет славу спасителя страждущих.

5: Но одолеть Джарасандху очень трудно. Ему покровительствует сам Господь Шива, и при рождении ему дарована была неуязвимость от любого оружия, какое есть на земле и на небе.

6: Только голыми руками можно одолеть царя Магадхи, и только один человек на земле может сделать это. Лишь брат Юдхиштхиры Бхимасена способен померяться силою с Джарасандхой.

7: Возьми с Собою Бхиму, о Кришна. Твое хитроумие и мощь Бхимы смогут победить любого врага. И пусть Арджуна сопровождает вас и в случае нужды защитит. Облачите Бхиму в одежду жреца. Джарасандха весьма чтит духовное сословие и не откажет ему ни в какой просьбе.

8: Покорные Твоей воле, Брахма и Шива творят и уничтожают зримый мир. Судьба не тронет живую тварь, не испросив Твоего дозволения. Всесильное время – лишь орудие в Твоих руках.

9: Жены плененных царей в беседах меж собою называют Тебя Спасителем их мужей. Пастушки Враджи слагают песни о том, как Ты спас вожака слонов, как освободил в прошлом воплощении из злодейского плена благородную Ситу, дочь Джанаки, и как покарал обидчиков Своих родителей. Тебя величают своим спасителем все мудрецы-отшельники.

10: Покарав злосчасного Джарасандху, Ты несомненно принесешь благо всем людям. Смерть будет нечестивцу достойной расплатой за грехи. А Юдхиштхира в отсутствие соперника по праву будет помазан на великое царствие.

11: Блаженный Шука продолжал: Так закончил свою речь Уддхава и все в собрании с ним согласились – и Кришна, и Нарада и старейшы Ядавов.

12: Тогда с дозволения ближних Кришна велел слугам Своим – Даруке и Джайтре готовить царский поход в Индрапрастху.

13. Для жен и детей Кришны были снаряжены огромные, могучие слоны и тысячи выючных верблюдов и лошадей. Наконец попрощавшись с Баладевою и царем Урасеною, Господь взошел на Свою колесницу, увенчанною знаменем Гаруды, и велел колесничему трогаться в путь.

14: Под звуки бубнов, барабанов, рожков, раковин и медных тарелок выступил из ворот Двараки царский поезд под охраной надежной стражи, состоящей из воинов, пеших и конных, на слонах и боевых колесницах, под водительством опытных начальников.

15: За Кришной следовала вереница огромных слонов с раззолоченными шатрами на спинах, в которых располагались дети и жены Господа, облаченные в узорчатые одежды, украшенные золотом и гирляндами, умащенные душистыми маслами. По обе стороны царского поезда шагали могучие воины с копьями и щитами в руках.

16: К домочадцам Кришны были приставлены услужливые рабыни и юные наложницы, что восседали в удобных паланкинах на верблюдах и волах. Шествие замыкали мулы, слоны и буйволы, груженные богатыми дарами для Пандавов, а также шатрами, утварью и прочим дорожным скарбом.

17: В знойное время стража раскрывала над шествием огромные белые зонты и оведала Господа и Его ближних белыми опахалами из воловьих хвостов. По обеим сторонам колесниц шагали воины-копьемосцы в сияющих на солнце золоченных доспехах и со стягами на высоких шестах. Огромной пестрой живой змеей двигался царский караван из Двараки в столицу Пандавов Индрапрастху.

18: А вестник богов Нарада, приняв от Кришны и начальников Яду почести,

полагающиеся жрецу, поклонился молитвенно Всевышнему и вознесся в небеса, где под звуки своей волшебной лютни он вечно славит Спасителя.

19: Через несколько дней пути на привале Кришна пригласил к Себе в шатер посланника плененных царей и сказал ему:

- Отсюда наши дороги расходятся. Ты, досточтимый, отправляйся в Магадху к невольникам и сообщи, что недолго осталось им томиться в застенках Джарасандхи. Скоро они будут свободны, а притеснитель их встанет пред судом всемогущего Ямы.

20: Посланник поклонился в ноги Избавителю и прибыв в Магадху передал царственным узникам все, что сказал ему Кришна.

21: Нигде не останавливаясь надолго, держал Кришна путь в Индрапрастху через реки и горные гряды, оставляя позади города и селения, пастбища и каменоломни.

22: Так, миновав страны Анарту, Саувиру, Марудешу, Винашану, Панчалу и Матсью, на одиннадцатый день пути в долине рек Дришавати и Сарасвати Кришна увидел пред Собою город Пандавов.

23: Счастливейшим из людей выступил из своих покоев Юдхиштхира навстречу колеснице Кришны. С толпою жрецов и городских начальников он устремился к крепостным воротам, чтобы объятиями приветствовать Того, Кого боги мечтают увидеть хотя бы в грезах.

24: Великое ликование было в Индрапрастхе в тот день. Музыканты били в звонкие барабаны, жрецы пели приветственные гимны, сказители восхваляли Гостя. Как лес с восходом Солнца ожил и пришел в движение город пяти братьев.

25: Пандавы были охвачены восторгом так, будто не видели Кришну целую вечность. Долго не выпускал Господа из своих объятий царь Юдхиштхира, благодаря Спасителя за Его милость.

26: Едва коснувшись Кришны, Юдхиштира погрузился в волны счастья, которые смыли с его души все грехи. Весь дрожа от радостного волнения, государь то и дело вытирал с глаз слезы.

27: Счастливый Бхима обнимал своего Друга, смеясь как ребенок и воздавая хвалу небесам за их благосклонность. Арджуна и близнецы, веселясь всем сердцем, коснулись стоп Кришны – своего старшего Брата, Приятеля и Благодетеля.

28: Поприветствовав братьев, Сын Деваки поклонился до земли жрецам и старейшинам родов Куру, Сринджаев и Кайкеев.

29: Юдхиштхира распорядился устроить великий пир, на который приглашены были знатные воины и жрецы, певцы и сказители, музыканты и скоморохи; всем им были приготовлены еда, питье и всевозможные развлечения.

30: Всюду в городе ликующие толпы народа приветствовали Кришну цветами и музыкой.

31-32: Улицы и кровли домов были усыпаны веселящимися людьми. Город казался одной огромной площадью, наполненной музыкой, песнями, смехом и пиршеством. Воздух был напоен ароматами благовоний и сандаловой воды, смешанной с пряным веществом, что выделяется на лбах возбужденных слоних. Повсюду развивались цветастые стяги, на площадях высились арки, убранные золоченой тканью и живыми цветами, у входов в жилища стояли медные светильники, из окон струилась белая дымка благовоний. Под светлым небом в лучах солнца блистали золотые купола храмов и дворцов.

33: Молодые горожанки, оставив домашние дела и мужей на ложах, не успев увязать волосы, устремлялись на улицу, где в Своей златокованной колеснице проезжал Праздник людских очей - Кришна, в окружении свиты, точно Луна среди звезд.

34: Господь ехал среди многолюдной толпы по просторной улице. За Ним двигались исполинские слоны с паланкинами, колесницы, украшенные золотыми изображениями, и всадники на быстрых конях, черных и белых. Шествие замыкали пешие копьеносцы в золотых латах с серебряными щитами. С крыш домов юные девы осыпали Кришну и Его жен цветочными лепестками и смущенно улыбались всякий раз, когда случалось им встретиться с Господом взглядом.

35: Поверяя друг другу тайные чувства, юные девы вздыхали удрученно: "Чем же

заслужили эти женщины такое счастье быть подле Кришны, касаться Его руками, служить Его стопам, смотреть в Его очи? За что судьба наградила их таким блаженством?"

36: На площади пред царским дворцом собрались ремесленники во главе с их благочестивыми старшинами, чтобы поднести Кришне свои изделия.

37: В преддверии дворца Господа приветствовали жрецы и жены царской семьи. Они с великой учтивостью ввели Кришну в пиршественный зал.

38: Со слезами в глазах матушка Пандавов Притха обняла своего Племянника, Спасителя трех миров и вместе со снохой своею Драупади пригласила Его занять самое почетное место в их доме.

39: Затем Пандавы принесли ароматную воду, омыли Кришне ноги и предложили Ему обильное угощение. Юдхиштхира был столь возбужден, что забыл о царском приличии и прислуживал Кришне как приставленный к Нему работник.

40: Кришна отвечал на поклоны Своей тетки и жен старейшин рода и приветствовал улыбкою Драупади и Свою сестру Субхадру.

41-42: С согласия свекрови Драупади поднесла дары, украшения и венки из живых цветов всем женам Кришны, что прибыли с Ним в Индрапрастху – Рукмини, Сатьябхаме, Бхадре, Джамбавати, Калинди, Митравинде, дочери царя Шиби, и целомудренной Нангаджити и затем лично занялась их обустройством во дворце.

43: Юдхиштхира устроил все, чтобы посольство Кришны, Его жены, дружина, сановники и челядь ни в чем не испытывали нужды, чтобы жилища их были удобны и просторны и чтобы каждый день им было вдоволь еды, питья и развлечений.

44-45: Несколько месяцев гостил Кришна, мудрый Вождь племени Яду, в столице Пандавов, радуя сердца всех жителей города. Однажды во время прогулки на колеснице Кришна и Арджуна, еще больше сдружившиеся после того, как замужество Субхадры породило их, оказали добрую услугу богу Агни, принеся ему в жертву весь окрестный лес Кхандава. В бушующем пожаре двое витязей спасли зодчего демонов Майю Данаву, который в знак благодарности воздвиг для Пандавов соборный дворец, превзошедший красотой и убранством знаменитый дворец громовержца Индры.

Глава 72: Смерть Джарасандхи

1-2: Блаженный Шука продолжал: Когда дворец был воздвигнут, Юдхиштхира созвал великое собрание, на которое приглашены были учителя Пандавов, старейшины семьи, родичи и друзья, соседние государи, знатные воины и воеводы, жрецы, певцы и сказители, купцы и ремесленники. В том знатном собрании государь обратился к Кришне с такою речью.

3: О Говинда, Владыка чувств и земель, во знаменование своей власти Я желаю свершить царственное жертвоприношение и прошу у Тебя совета и благословения.

4: Предавшись Тебе, душа обретает вечную свободу от страданий. Ты, из Чьего пупа произрастает лотос вселенной, удовлетворяешь все потребности Твоих верных рабов. Те же, кто полагаются на свои силы, не будут удовлетворены ни в нынешней жизни, ни в следующей.

5: Пусть, о Владыка над владыками, мир увидит, как благоденствуют Твои верные рабы – наши семьи Куру и Сринджаи, и как бедствуют смутьяны, восставшие против Тебя и Твоих слуг.

6: Потому как Ты, Безусловная Истина, вечно черпаешь счастье внутри Себя, для Тебя не существует друзей и врагов. Душа жизни, Ты беспристрастен ко всем чадам Своим. И то, что, подобно райскому древу желаний, Ты наделяешь страждущих вожделенными плодами, лишь подтверждает истину о Твоем совершенном беспристрастии.

7: Всевышний отвечал: Ты правильно рассуждаешь, о сокрушитель врагов. Великое жертвоприношение пойдет всем нам на пользу, оно приумножит твою добрую славу среди

государей и привлечет к тебе много новых союзников.

8: Царственное таинство принесет благо тебе и жрецам твоего царства, богам, предкам, друзьям, родичам и всем живым существам во вселенной, и Мне как предводителю Ядавов будет во благо иметь в союзниках такого могущественного царя как ты.

9: Но ты должен знать, что только всевластный государь имеет право на такое жертвоприношение, потому сначала тебе надлежит подчинить себе всех окрестных и дальних царей, обложить их данью и собрать богатства, необходимые для обряда.

10: Братья твои, государь, отпрыски главных вселенских богов. Сам же ты праведностью не только одолел свои страсти, но и пленил Меня, Властителя всего сущего.

11: Никто в целом мире, ни царь земной, ни боги небесные, не может превосходить раба Моего богатством, славой, красотой и могуществом. Много есть у тебя, государь, — дворец, город и подданные, чудесное оружие, подаренное богами, - но мало земель и сокровищ. Потому направь братьев своих с войсками во все стороны света. Покори окрестные страны и заставь их платить тебе дань. Да не будет у тебя помех на пути!

12: Блаженный Шука продолжал: От этих слов радостно стало на душе у Юдхиштхиры и лицо его расцвело как лотос в лучах утреннего солнца. И тотчас велел он четверым братьям своим выступать в поход.

13: Арджуна пошел на север с войском Кекайев, Бхимасена — на восток с Мадраками, Сахадева — на юг со Сринджаями, Накула — на запад с Матсьями.

14: Они разбили в сражениях чужеземных государей, подчинили их власти Юдхиштхиры и вернулись в Индрапрастху с большой военной добычей. Сокровищница Пандавов наполнилась драгоценностями и золотом настолько, что ее нельзя было опустошить и за сто лет.

15: Лишь один соперник Пандавов оставался непокоренным. То был могущественный царь Джарасандха. И тогда поведал Кришна Юдхиштхире замысел Своего советника Уддхавы.

16: Повелевай нами, о Сокрушитель врагов, - молвил в ответ старший сын Панду, - мы исполним все, что Ты скажешь. И Бхимасена с Арджуною с радостными лицами изъявили готовность немедленно отправиться в путь вместе с Кришной в страну, где правил ненавистный им сын Брихадратхи.

17: Все трое облачились в одежды брахманов и двинулись в путь на восток. Многие страны прошли они, пересекли многие реки и наконец увидели пред собой Раджагриху, столицу Магадхи, расположенную в живописной гористой местности, окруженную крепкими стенами, украшенную благоухающими цветущими садами и великолепными дворцами.

18-19: Они вступили в город и пошли по широкой улице, ведущей к царским чертогам, вдоль которой тянулось множество торговых лавок, ломившихся от изобилия товаров. Трое могучих пришельцев по дороге к дворцу забрали силой из цветочных лавок яркие благоухающие венки и надели их на себя.

Они проникли во дворец через боковые ворота и неожиданно вошли в палату, где восседал на престоле Джарасандха, окруженный своими советниками и воеводами.

Измученный Джарасандха поднялся навстречу пришельцам и приветствовал их:

- Кто вы, досточтимые, - спросил он, - и для чего пожаловали в мои владения?

20: - Мы пришли к тебе издалека, государь, для того, чтобы просить тебя об услуге, - отвечали брахманы. - Ведомо тебе, что напрасно проживает жизнь человек, не сумевший употребить пленную плоть свою для достижения вечной славы.

21: Где ныне брэнная плоть таких могучих витязей как Харишчандра, Рангидева, Унчавритти, Мугдала, Шиби и Бали? Но имена их бессмертны в веках, и поныне прославляются они премудрыми мужами.

22-23: Блаженный Шука продолжал: оглядев незнакомцев, Джарасандха молвил:

- Вы одеты как брахманы, миновавшие срок ученичества, но на вас яркие венки, руки ваши умащены сандалом, на вас блистают драгоценные украшения — все это не подобает людям вашего сана. Вы выдаете себя за брахманов, но на ваших руках я вижу рубцы от

тетивы лука. И сложением тела вы скорее похожи на воинов, нежели на мужей жреческого сословия.

24: Все же, - продолжал Джарасандха, - я исполню вашу просьбу, даже если это будет стоить мне жизни, ибо пришли вы ко мне без оружия и в облачении брахманов.

25: В самом деле, царь Бали стяжал вечную славу праведника подчинившись Вишну, который явил Себя под личиной брахмана. Отдав плуту Коротышке все свои владения и самое свободу, царь демонов обрел вечное царство.

26: Действительно, что проку содержать свою брэнную плоть, если не можешь оставить после себя добрую славу? А нет более славного деяния, чем услуга праведнику, духовному лицу.

27: Вы для меня почтенные гости. Повелевайте мною, я исполню любую вашу просьбу, - заключил Джарасандха, обращаясь к Кришне, Бхиме и Арджуне.

28-29: Ты прав великодушный государь, - отвечал ему Господь, - мы не брахманы. Я — Кришна, сын Васудевы, а эти двое Моих спутников — отважные сыновья Панду,- Бхимасена и Арджуна, мои двоюродные братья. И пришли мы сюда, чтобы вызвать тебя на честный рукопашный бой. Другого мы ничего от тебя не желаем.

30: Я рад сразиться с любым из вас, — отвечал Джарасандха с улыбкой. Затем он призвал к себе сына своего Сахадеву и повелел ему на время вершить дела царства, а сам снял венец и вышел на площадь для боя.

31: Но с Тобой Кришна я сражаться не буду,- молвил правитель Магадхи, - ибо неоднократно уже мы затевали битву возле Матхуры, и всякий раз в самый разгар сражения Ты трусливо бежал от меня, покуда вовсе не перебрался далеко к морским берегам.

32: И ты Арджуна - недостойный для меня соперник. Ты юн годами и телом недостаточно крепок. С тобой же, Бхима, я сражусь с радостью и стяжаю славу, если не воина, то добросердечного хозяина, угодника брахманов.

33: С этими словами Джарасандха вручил Бхиме железную палицу.

34: Бхима, вращая над головой палицей, с шумом рассекающей воздух, кружил вокруг своего противника, то приближаясь, то отступая.

35: С небывалым проворством он наносил и отражал удары, бросался на врага, отскакивал то вправо, то влево, останавливался недвижно или, срываясь с места в тот миг, когда враг бросался на него, уклонялся от ударов, отступал, пригибался к земле или высоко подпрыгивал ввысь.

36: То же делал и Джарасандха, и, казалось, оба они затеяли игру друг с другом. Когда царь Магадхи описывал круги, обращая лицо вправо, Бхимасена обходил его слева.

37: С криком устремлялись они друг на друга, палицы их сшибались в воздухе со стуком, подобным удару грома, и бой их напоминал единоборство слонов за самку в хмельное весеннее время.

38: Оба покрытые кровью, они были подобны двум деревьям киншука, расцветшим красными цветами; искры летели от их палиц, сталкивающихся с громовым стуком и похожих на трезубец Индры и жезл Ямы.

39: И когда палицы их сломались от ударов, витязи сошлись безоружные и обхватили друг друга руками, подобными железным брусам; они раскачивались взад и вперед и в стороны, жаждущие сломить один другого; притягивали и отталкивали друг друга; и били друг друга коленями, и перебрасывали один другого через себя. Так боролись они тринадцать дней, не зная устали.

40: На четырнадцатый день Кришна сказал Арджуне: "Я знаю тайну Джарасандхи, знаю о том даре, каким наделила его при рождении демоница Джара. Если оба они будут сражаться честно, Бхиме никогда не одолеть Джарасандху. Только обманом мы сможем победить зловещего царя Магадхи".

41-42: И тогда подал Кришна знак Бхиме, отломив ветвь от дерева и расщепив ее надвое. Могучий сын Панду понял тот знак и догадался, в чем слабость врага. Так он собрал воедино все свои силы, оторвал Джарасандху от земли, поднял его в воздух и закружил над головою.

43: А потом, не дав Джарасандхе опомниться, Бхима с громким кличем швырнул его на землю, придавил коленом и разорвал пополам за ноги от ягодиц до самой головы.

44: Онемели от ужаса слуги Джарасандхи, глядя на разъединенное тело своего государя, на разорванные его бедра, яички, грудь, плечи и голову.

45: От крика Бхимасены и рева умирающего Джарасандхи содрогнулись в ужасе жители Магадхи, думая, что рушатся вершины Гималаев или разверзается земля. А в Раджагрихе многие беременные женщины раньше срока разрешились от бремени.

46: У дворцовых ворот к Кришне с изъявлениями покорности приблизился Сахадева, сын Джарасандхи, и предложил Господу богатую дань. Сын Васудевы обещал царевичу безопасность и объявил его новым государем Магадхи.

Глава 73: Кришна освобождает плененных царей

1-7: Блаженный Шука сказал: Двадцать тысяч восемьсот царей победил и держал в горной пещере Джарасандха, словно скот в горном загоне. И собирался он принести их как скот в жертву богине Кали.

Когда Кришна освободил царственных пленников они были все изнурены голодом и жаждой; ключья обветшалой одежды едва прикрывали их грязные и исхудалые тела. Лица невольников были бледны и осунулись, глаза глубоко ввалились и утратили свой блеск.

С великим изумлением взирали они на своего Избавителя, смуглого кожей и облаченного в золотистое платье. Грудь Господа была отмечена знаком удачи Шриватсою, в четырех могучих руках держал Он палицу, лотос, раковину и остроконечный диск. Глаза Его, напоминавшие лепестки розового лотоса, искрились задорной улыбкою. Лунным светом блистали Его серебряные серьги, видом напоминавшие морских драконов. Чело Его венчал золотой убор, стан был опоясан златотканной лентою, золотые ожерелья и запястья Его были густо усеяны драгоценными камнями, на груди посреди гирлянды живых цветов сиял огромный бриллиант Каустубха.

Позабыв о печалях и страданиях цари прильнули к Господу всем своим существом – глазами они пили Его благолепие, устами поглощали мед Его губ, носом вдыхали Его запах, руками обнимали Его стан. А когда чувства вернулись к ним, цари пали ниц пред Кришною и воспели Ему славу.

8: Господи, Царь царствующих, Повелитель богов, Разрушите печали, пред лучезарностью Твоих одежд сильнейшие духом заслоняют свое лицо. мы простираемся к Твоим стопам и молим избавить нас от суетного прозябания в лживом мире.

9: В бедах своих мы не виним царя Магадхи, ибо только волею Твоею смертная тварь получает власть над миром и теряет ее в положенный срок. Под Твоим недремлющим оком человек надевает на себя и снимает одежду могущества.

10: Земля пред Тобою, что камешек, коего путник коснулся ногой и пошел дальше. Ослепленные властью владыки земные не способны видеть своего подлинного блага. Овладев чем-либо на миг человек мнит себя вечным владыкою.

11: Как невежда мнит призрак в пустыне своим вожделенным островом жизни, так искатель земных благ мнит в игре света и тени свое вечное убежище.

12-13: Прежде, опьяненные жаждой власти мы повергали в трепет царства и народы. Ради призрачных побед мы терзали друг друга, притесняли подданных. Ослепленные блеском земной суеты мы не видели Тебя, шествующего за нами неотступно в обличьи смерти. Ныне же, когда пелена обмана более не застит нам взор, мы узрели Твой подлинный облик – неодолимого времени. Лишив нас богатства и власти, Ты истребил наше тщеславие, что заслоняет путь в Твою лучезарную обитель.

14: Никогда более мы не возжелаем призрачного господства, ибо всякое обладание продлевает судороги умирающего. Не возжелаем плодов своих добрых дел, ибо они прирастают соблазнами. Не позаримся на посулы сиюминутных удовольствий, ибо они суть

отрава для души.

15: Поведай нам, Господи, как памятовать о Тебе непрестанно? Как в круговороте перерождений хранить в сердце образ Твоих лотосных стоп?

16: Снова и снова мы склоняемся к Твоим стопам, наш Повелитель Кришна, сын Васудевы, Владыка чувств, Высшая Душа, утешитель, что устраняет страдания в сердцах преданных рабов.

17-18: Блаженный Шука продолжал: Так прославляли своего Спасителя плененные цари. В ответ Дарователь высшего убежища молвил добродушно:

- Отныне любезные Мои государи, преданность ваша Мне, Господину всего сущего, не иссякнет во веки веков. Заверяю вас, с сего дня все в этой жизни для вас будет так, как вы пожелаете.

19: Благо, любезные Мои государи, вы извлекли верный урок из своих несчастий. Воистину благоденствие пьянит смертного и лишает разума.

20: Хайхая, Нахуша, Вена, Равана, Нарака, и многие другие властители демонов, богов и людей лишились своего высокого положения, обольщенные вещественным достатком.

21: Ныне, осознав, что нет для души убежища в брэнном мире, что всякая вещь здесь обречена на кончину, вы должны уповать во всем на Меня и учить тому своих подданных. Посвятите свою жизнь Мне, ибо Я один способен избавить вас от неволи и самообмана.

22: В радости и горе, в трудах мирских и досуге, лелея младенцев и провожая в последний путь стариков, всегда помните обо Мне, храните Меня в своем сердце.

23: Не позволяйте телесным страстям властвовать над вами. Довольствуйтесь лишь тем, что посылает вам судьба. Не нарушайте клятвы своей и в мыслях никогда не расставайтесь со Мною, Безусловной Истиной.

24: Блаженный Шука сказал: Закончив Свою речь, Властитель чувств и умов просил Сахадеву обустроить омовение для освобожденных узников и одарил их богатствами и наложницами, юными и красивыми.

25: Затем государь Магадхи устроил для гостей обильное пиршество, на котором наделил царственных гостей изысканными одеждами, драгоценностями, цветочными гирляндами и благоуханными снадобьями.

26: Кришна лично следил, чтобы освобожденные Им невольники остались довольны хозяйскою едою и подарками и в довершение празднества угостил царей веселящим составом из ореха бетеля.

27: Довольные тем, как благополучно разрешилась их судьба, и что отныне покровительствовать им будет сам Владыка мира, цари сияли ликом, словно звезды в безоблачную ночь по окончанию поры дождей.

28: На другой день Кришна подарил всем царям златокованные колесницы, запряженные пятью быстрыми скакунами и благословив на счастливое царствование, отправил их в родные вотчины.

29: До конца жизни славили цари своего Спасителя, милосердного и могучего Кришну и благодарили за то, что избавил их от Джарасандхи и его злодейства.

30: И во все дни своего царствования они ни в чем не отказывали брахманам, наделяли благочестивых людей золотом и серебром и драгоценными тканями, прославляли Владыку мира Кришну и завещали это своим потомкам.

31: После гибели отца Сахадева смиренно принял царское помазание от Кришны и обещал быть в Индрапрастхе при обряде великого посвящения и всегда оказывать помощь Юдхиштхире.

32: Кришна с обоими братьями взял чудесную колесницу Джарасандхи, которая принадлежала некогда Индре и от него перешла во владение царей Магадхи; на той колеснице, мчавшейся, как ветер, они вернулись с Бхимасеной и Арджуной в Индрапрастху, где жители встретили их цветами и ликованием.

33-34: Приветствовав Юдхиштхиру, Кришна с Бхимой и Арджуной поведали ему обо всем, что произошло, и что после уничтожения могущественнейшего из его соперников не

осталось больше препятствий для совершения великого обряда посвящения на царство.

35: Потупив взор от смущения и безмолвно проливая слезы, слушал Юдхиштхира рассказ братьев о подвигах Кришны, совершенных Им ради Своего раба.

Глава 74: Избавление Шишупалы и великое жертвоприношение

1: Блаженный Шука сказал: Узнав от братьев о гибели Джарасандхи и подвигах Кришны, Юдхиштхира молвил смущенно:

2: Господи Всемогущий, родоначальники вселенной, духовные наставники и властители земель – все поступают по Твоему слову. И самые мудрые из владык чтут за честь служить Твоей воле.

3: Чудны дела Твои, лотосоокий Господь. Цари поклоняются тебе, славят твои деяния, приносят тебе жертвы. Ты, как Истина, проникаешь в глубину души всех созданий. В мире нет ничего, что было бы для тебя невозможно. И моему разуму не понять, отчего в угоду одному Своему созданию Ты, отправляешь на смерть другое.

4: В самом деле, о Душа жизни, Единый и неповторимый, могущество Твое не убавляется от дел Твоих, как не убавляется свет Солнца, зашедшего за край земли.

5: О непорочный, неодолимый Владыка чувств, даже слуги Твои не делят живых тварей на ближних и дальних, а вещи на свои и чужие, ибо такое деление присуще животному сознанию. Тем более чудно мне видеть пристрастие, что выказываешь Ты одним чадам Своим в ущерб прочим.

6: Блаженный Шука продолжал: Итак заручившись благословением Кришны, Юдхиштхира велел звездочетам рассчитать благоприятный день и приготовить все нужное для жертвоприношения согласно священному закону.

7-9: Жрецами на том таинстве Юдхиштхира определил Кришну Двайпаяну Вьясу, Бхарадваджу, Суманту, Гаутаму и Аситу. Для чтения заклинаний он избрал Васиштху, Чьавану, Канву, Майтрею, Кавасу и Триту. Для возлияния масла были призваны Вишмамित्रа, Вамадева, Сумати, Джаимини, Крату, Паила и Парашара. Блюстителями обряда стали Гарга, Вайшампаяна, Атхарва, Кашьяпа, Дхаумья, Рама Бхаргава, Асури, Витихотра, Мадхучанда, Вирасена и Акритаварна.

10-11: На жертвоприношение он созвал соседних царей, союзных и подвластных ему государей, пригласил и родичей, и наставников своих из Хастинапура. Вместе с Пандавами Бхишма и Дрона, Санджая и Видура, Крипа и Ашваттхама, Дурьодхана и другие сыновья Дхритараштры приняли участие в приготовлениях к обряду, в приеме гостей и распределении даров.

12: Обряд был справлен с великой пышностью в присутствии собравшихся со всех концов земли властителей и при огромном стечении народа. Вся жертвенная утварь была отлита из чистого золота, как при воцарении владыки вод Варуны, из золота были жертвенная подстилка и все другие обрядовые предметы. Новый государь щедро вознаградил брахманов, прислуживавших при обряде, а толпы горожан и сельских жителей, пришедших в его столицу, получили богатое угощение.

13-15: Вся вселенная свидетельствовал восшествие Юдхиштхиры на престол – громовержец Индра, творец Брахма, разрушитель Шива, семь великих мудрецов, боги - сыны Адити, безгрешные обитатели поднебесья Сиддхи, прекрасные духи лесов Видьядхары, великие змеи Наги, горные духи Якши, оборотни Ракшасы, звездные птицы, сладкоголосые ангелы Киннары, святые отшельники, небесные сказители и чародеи Чараны - все хотели своими глазами видеть торжество государя, которому благоволит Сам Кришна.

16: При многолюдном стечении народа, в присутствии многих царей, прибывших отовсюду в Индрапрастху, искушенные жрецы по знаку Вьясы совершили над Юдхиштхирой обряд помазания.

17: Когда Юдхиштхира был окроплен водою и помазан на царство, он повелел брату

своему Сахадеве поднести хмельной напиток Сому гостям, как того требует обычай.

18: В зале воцарилось молчание, ибо все гадали, кому из властителей мира и духовных наставников отдадут Пандавы первенство иссушить кубок с почетным питьем.

19: И спросил тогда Юдхиштхира Сахадеву:

- Кого ты считаешь достойнейшим.

И Сахадева назвал ему Кришну, Сына Васудевы:

- Высшего положения, несомненно, заслуживает вождь Ядавов. В нем сосредоточены все боги, которым молятся люди и кому приносят жертвы. Кришна – Сам жертвенный алтарь, Он - время для жертвы и все нужное для жертвоприношения.

20-21: На Нем покоится вселенная, ради Него творятся жертвы, возжигается священный огонь, свершаются обеты, Ему посвящаются гимны Вед. В поиске Его мудрецы предаются размышлениям, отшельники затворяются в скитах. Он единый и неповторимый. Он, будучи самодостаточен, с помощью сил Своих, творит, хранит и разрушает вселенский порядок. Все сущее держится на Его воле.

22: Тех из людей, кого мы величаем праведниками, поступает по примеру Кришны. Он образец благочестия, чувственного довольства, состоятельности и свободы.

23: Потому мы должны отдать первенство Кришне. Ибо, почтив Его мы почтем не только всех присутствующих здесь, но и всех живых существ в мироздании.

24: Всякий, кто ищет воздаяния за свою жертву в здешнем мире, должен почитать Душу всех душ, Кришну, от Чьего бытия не отделимо ни одно существо.

25: Знатное собрание согласилось с доводами Сахадевы, и все властители земные и небесные, все старейшины и мудрецы признали первенство Кришны над собою.

26: Юдхиштхира был несказанно рад, что с выбором его брата согласны властители дум и вожди народов. При стечении богов и правителей земных Кришне был преподнесен кубок со священным напитком.

27-28: Омыв Кришне ноги, Юдхиштхира окропил той водою, что искупает грехи мира, себя, жену, братьев, родичей и сановников. Пряча от взоров людских слезы счастья, он поднес своему Господу шелковые шитые золотом одежды и украшения с драгоценными камнями.

29: Сложив ладони у груди, цари земные поклонились Кришне и признали Его превосходство над собою. Боги усладили слух собравшихся небесной музыкой и пролили на землю дождь благоуханных цветов.

30: Но выступил вперед Шишупала, повелитель чедиев, и, размахивая руками стал порицать собрание за несправедливость.

31: - Вы нарушили обычай, почтенные старейшины, - сказал он. - Не даром говорят: умом старик, что дитя малое.

32: Почему Кришне оказано предпочтение пред всеми? Разве мало здесь благородных царей и почтенных жрецов? Почему же поставлен выше всех Кришна, не царь и не брахман?

33-34: Это оскорбление для всех нас; не для того явились мы ко двору Юдхиштхиры, которого напрасно, видно, называют справедливым среди царей. Лишь на словах печется Юдхиштхира о соблюдении закона, а сам давно сошел со стези добродетели. Иначе не стал бы он подносить почетное яство Безумцу и Похитителю женщин.

35: Кришна - негодный Пастух, Чьи пресловутые подвиги ничего не стоят. Он убил птицу — что из этого? Он опрокинул повозку, умертвил быка — что в этом достойного? За это ли ставить Его выше царей?

36: С тех пор, как благочестивый Яяти проклял род Ядавов за непотребство, благородные цари избегали вас как чумных. За пристаие к вину и гульбе вы давно превратились в посмешище. Уж не за это ли мне падать Вам в ноги?

37: А может быть нам молиться на Вас за то, что вы бежали из святой земли предков, чтобы отгородиться от честных людей возле моря, где не действует закон писаний, где Вы можете грабить и притеснять подданных?

38: Молвив это, Шишупала направился прочь из собрания; и те государи, что были

согласны с Шишупалой, последовали за ним.

39: Жрецы, не в силах слышать хулу против Кришны, закрыли уши и отвернули прочь лик свой от злобного царя чедиев, втайне осыпая его проклятиями.

40: Ибо всякий кто слышит и не бежит от богохульства, совершает грех не менее тяжкий, чем хула на Бога. Скорый ад ожидает такого человека, сколь не велика была бы его заслуга перед судьбою и небесами.

41: Услышав грубые речи Шишупалы, разъяренные Пандавы хотели броситься на оскорбителя, но Кришна удержал их силою. Между тем Шишупала, вне себя от гнева, подобный рассвирепевшему тигру, оборотился к Кришне и молвил: "Я не дам завершиться этому жертвоприношению. А если Ты дерзнешь помешать мне, Я убью Тебя. А потом расправлюсь и с друзьями Твоими Пандавами, нанесшими сегодня оскорбление стольким достойным царям".

42: Шишупала взялся за меч, злобно рассмеялся и добавил: "И не стыдно Тебе, Кришна, было домогаться прекрасной Рукмини, которая была моей женою, прежде чем стала Твоей?"

43: При этих словах царя чедиев Кришна уже не мог сдержать гнева. Он поднял свое оружие — лучезарный круг с острыми краями — и метнул его в Шишупалу. И тем боевым кругом, разящим без промаха, Он снес Шишупале голову.

44: Враг Кришны повалился наземь, как дерево, пораженное молнией, и при падении его задрожала земля и гром прогремел в безоблачном небе. Пораженные цари стояли, безмолвствуя; но ни один уже не посмел выступить против Кришны.

45: В тот же миг ослепительное сияние возникло из тела павшего Шишупалы и, озарив царские чертоги, слилось с сиянием Кришны, повергнув в изумление всех присутствующих.

46: Так исполнилось древнее пророчество, о том что душа эта вернется в царство Божие после трех рождений в брэнном мире, искупив обиду против святых отроков. Воистину мысль смертного определяет, кем родится он следующей жизни.

47-49: Юдхиштхира повелел свершить для отважного Шишупалы погребальные обряды с подобающими почестями и объявил его сына властителем страны Чеди. Затем он беспрепятственно довел до конца великое жертвоприношение, омылся в царской купальне и по завершении таинства наделил почестями и богатствами всех жрецов и священников.

По просьбе государя и его семейства Кришна согласился погостить еще несколько месяцев в Индрапрстхе. А потом, испросив дозволения царя, Господь со всем Своим семейством и свитою воротился в Двараку.

50: Так закончилась повесть о том, как двое привратников царства Всевышнего Джая и Виджая, проклятые брахманами, были низвергнуты в брэнный мир, чтобы претерпеть здесь муки рождения и смерти.

51: Довершив жертвенное таинство омовением в святой воде, Юдхиштхира вознесся над земными властителями, как Индра над богами.

52: Помазанный на царство Высшим Владыкою он стяжал почести небожителей, людей и всех существ, что обитают в поднебесье. Воздав хвалу великому жертвоприношению, участники таинства возвестили всем трем мирам о славе государя Индрапрастхи.

53: Когда закончился торжественный обряд и разъехались в свои столицы все приглашенные цари, вернулись в Двараку и Кришна с Баладевою. Дурьодхана же, это воплощение злобы и зависти, решил задержаться еще ненадолго во дворце Юдхиштхиры. С удивлением он принялся осматривать чудесный дворец, построенный Майей. И тоска, порожденная завистью охватила его; никогда еще не видел он на земле ничего подобного по красоте и богатству. Но о том, что случилось с ним, я поведаю тебе позже.

54: Всякий кто внемлет сказанию о чудных деяниях Кришны и спасении Ширупалы, несомненно искупает все свои грехи. Ступив в Вечную обитель Господа, такая душа никогда более не вернется в здешнюю юдоль смерти.

1-2: Царь Парикшит сказал: О премудрый муж, из слов твоих явствует, что все цари, жрецы и боги одобрили восшествие Юдхитхиры на земной престол, и лишь один Дурьодхана был недоволен. Скажи, что было тому причиной?

3: Блаженный Шука отвечал:

О государь, святой дед твой и все его семейство делали все чтобы гости их во время великого таинства ни в чем не испытывали нужды.

4-7: Бхима начальствовал на кухне, Дурьодхана рапоряжался казною, Сахадева встречал и провожал гостей в их покои. Накула доставлял гостям предметы обихода; Арджуна ухаживал за старейшинами, Кришна омывал гостям ноги, Драупади подносила угощения, щедрый Карна раздавал подарки. Сыны Бахлики - Ююдхана, Викарна, Хардикья, Видура и Бхуришрава, а также Сантардана прислуживали жрецам, готовящим священный обряд. Столь велико было в царствах уважение к Юдхитхире, что цари и князья самолично делали работу, в других случаях определенную рабам и наложникам.

8: Когда должной почестью удостоены были все жрецы, учителя, князья и вельможи, а душа Шишупалы обрела вечный покой у лотосных стоп Кришны, для воцаренного Юдхитхиры было устроено купание в святой Ямуне, знаменующее окончание великого жертвоприношения.

9: Во время священного искупления музыканты трубили в раковины и воловьи рожки, били в бубны и барабаны и тарелки, сказители возносили хвалу властелину Индрапрастхи, справедливому Юдхитхире. Под звуки музыки и брахманы совершили торжественный обряд омовения царя, а и пропели над ним священные заклинания, ограждающие от несчастья, и благословили помазанного государя на долгую и славную жизнь.

10: До самых небес с берегов Ямуны доносилась музыка торжеств. Красивые танцовщицы развлекали гостей плясками, веселыми представлениями и игрой на лютнях и свирелях.

11-14: Цари, наряженные в богатые одежды и увешанные золотыми с жемчугом ожерельями шествовали под белыми балдахинами к Ямуне. Замыкали шествие пешие и конные полки в нарядных доспехах, золоченные колесницы и величественные боевые слоны с шатрами на спине. Народ в праздничных одеждах с венками в руках стоял вдоль пути и оглашал воздух криками и песнями. Всюду развивались пестрые стяги и дымилась курительницы с благовониями. Юные девы бросали цветы на тропу, по которой ступали знатные гости.

Земля дрожала под поступью дружин Яду, Сринджаев, Камбходжей, Куру, Кекаев и Кошалов, присягнувших на верность государю Юдхитхире.

Сановники, жрецы и благородные горожане пели священные гимны. Боги, мудрецы, предки и ангелы славили царя и осыпали его путь лепестками райских цветов. Дети резвились, поливая друг друга душистой водою, простоквашею и свежесбитым маслом.

15: Мужья на глазах у жен заводили веселые игры с доступными женщинами, прелестными танцовщицами, осыпая их красками, куркумой и румяною, и умащали себя и их сандаловой пастою с благовонными маслами.

16: Глядя на беззаботное веселье, жены Юдхитхиры сходили со своих паланкинов, точно богини с небес и, оставив стражу, устремлялись в толпу ликующего народа. Они брызгали друг в друга красками обливались с братьями друзьями и подругами цветною краскою, окропляли толпу благовонными составами. И лица их сияли пред восхищенными взглядами людей и богов.

17: Распаленные весельем, царицы сбрасывали с себя драгоценные украшения, золотые ожерелья и гирлянды. Через промокшие одежды обнажались их руки, груди и бедра, возбуждая в мужчинах греховное влечение.

18: Как царское жертвоприношение среди обрядов, блистал величием среди своих жен государь Юдхитхира, в колеснице, запряженной белыми в золотой сбруе скакунами.

19: Три дня и три ночи жрецы Юдхитхиры приносили богам великие жертвы, три дня и

три ночи восклицали они над священным огнем молитвы во царствие сына Панду и призывали Ему победы, долгую жизнь и славу. Затем он был помазан на царство и под звуки рожков и бубнов омыт вместе с женою своею Драупади в водах Ганги.

20: Ревом труб и барабанным боем огласилась долина священной реки. Боги с небес и люди на земле устлали цветами путь царя в его дворец, чудесное создание Майи Данавы.

21: Люди всех сословий и укладов громко выражали свою радость по поводу воцарения Юдхиштхиры на престол и плескались в водах, что смывают самые тяжкие грехи с самых последних злодеев.

22: После омовения государь облачился в новое шелковое платье, увенчал себя шелковым убором с царским камнем, украсил грудь драгоценным ожерельем и принялся раздавать подарки гостям, родичам и вельможам.

23: Всем без исключения царям и родичам, друзьям и доброжелателям благочестивый слуга Всевышнего воздал почести по чину и старшинству.

24: Словно боги небесные сияли счастливые гости, в новых одеждах и цветочных гирляндах, украшенные драгоценными ожерельями и запястьями, увенчанные шелковыми тюрбанами с самоцветами. Женщины опоясали свой стан золотыми лентами. Перевили волосы нитями крупного жемчуга, украсили руки звенящими запястьями и увенчали себя цветами, источающими благоухание.

25-26: На третий день во дворце Юдхиштхиры собрались цари и советники, жрецы искушенные в обрядах, отшельники, горожане всех сословий - воины, торговцы и ремесленники, небожители, предки, духи гор, лесов и поднебесья выразили согласно их роду и обычаю почтение великому государю, и с его дозволения отправились в свои обители.

27: Как без усталости пьет человек медовый хмель, так без усталости пели обитатели земли и небес славу государя Юдхиштхиры, устроителя небывалого жертвоприношения Раджасуи.

28-29: Когда торжества закончились, праведный дед твой, Юдхиштхира упросил Кришну, близких друзей и родных еще некоторое время погостить в Индрапастхе. Приглашенные цари разъехались в свои столицы. А Ядавы во главе с Самбою и Баладева вернулись в Двараку.

30: Так милостью Кришны, совершив обряд, что дарует власть над миром, Юдхиштхира покончил с печалью и приготовился окончить дни свои счастливо и беззаботно.

31: Обласканные государем все были довольны – и подданные его, и сановники и соседние цари. И только Дурьодхана стогнал от злобы и зависти, осматривая чудесный дворец двоюродного брата, добродетельного слуги Кришны.

32: В злой тоске бродил он по городу, размышляя об удачливой судьбе Пандавов. Некогда он изгнал их из Хастинапуры, чтобы лишить царства, но они все же обрели его. И теперь сыны Панду владели многими странами, и подвластные государи толпились у престола Юдхиштхиры, ожидая его милостей.

33: Вместе с Кришной в чудесном дворце Юдхиштхиры гостили тысячи Его прекрасных жен. Каждый день они искусно укладывали свои волосы и украшали себя цветами жасмина. У ушах их сверкали драгоценные серьги, играя лучами на нарумяненных щеках цариц. На шеях красавиц блистали жемчужные ожерелья, на губах сияли очаровательные улыбки.

34-35: В один из дней Юдхиштхира, знаток и хранитель закона, восседал на золотом своем престоле в роскошной палате царского совета в окружении царей, как владыка небес в окружении бессмертных богов, и внимал хвалебным речам придворных певцов и сказителей. Подле Юдхиштхиры восседал Кришна, его всевидящее Око.

36: В это время Дурьодхана с братьями, увешанный драгоценностями, в царском и тюрбане и с обнаженным мечом в руке вошел во дворец, и оттеснив стражу, направился в зал собраний.

37: В одном из покоев был хрустальный прозрачный пол. Ступив на него, Дурьодхана подумал, что это вода, и, боясь замочить одежды, приподнял их руками. В другом покое он набрел на купальню с чистой, как хрусталь, водою. Решив, что на этот раз перед ним пол, Дурьодхана смело ступил и упал в воду.

38: Могучий Бхима, придворные женщины и многочисленные слуги, видевшие это,

громко смеялись над вымокшим и растерянным Дурьодханой. Но когда Юдхиштхира попытался словом усмирить их, Кришна остановил его.

39: Сам не свой от досады и обиды, Дурьодхана не мог поднять глаза на людей. Он подошел к хрустальным прозрачным дверям и, не заметив их, больно ударился о них головою. Вслед за тем он подошел к открытым дверям, он протянул руки, чтобы не ушибиться снова, и, пытаясь открыть невидимые двери, не удержался на ногах и упал. Смех стал тогда еще громче. В ярости бросился Дурьодхана прочь из дворца и в тот же день покинул Индрапрастху.

40: Один среди всех он вернулся печальным в Хастинапуру. От зависти и злобы он стал сохнуть, как мелкий водоем в летнюю жару, и его стали одолевать мысли о том, как отомстить Пандавам.

Глава 76: Война царя Шальвы и с Ядавами

- 1: Блаженный Шука сказал: Я поведаю тебе, государь, еще об одном подвиге Всевышнего, что в человеческом образе сошел на Землю во времена правления твоего деда.
- 2: Среди прочих царей, прибывших на свадьбу Шишупалы и Рукмини был Шальва. Вместе с другими царями он помчался вслед за Кришной, когда Тот похитил невесту его друга, но был наголову разбит Ядавами вместе со своим войском.
- 3: Кришна сначала пленил Шальву, а потом отпустил его с миром и довольный, отправился в Двараку, увозя с Собою царевну. Тогда же Шальва в присутствии всех униженных царей поклялся избавить Землю от Ядавов, истребить их до последнего колена.
- 4: Потерпев неудачу, он решил просить милости у Господа Шивы, владыки животного царства. Он отрекся от мирской жизни и предавался истязанию плоти, чтобы стать непобедимым. Он погружался в холодную воду, и окружал себя кострами, не покрывал головы под палящим солнцем, и пригоршня земли на день служила ему пищей.
- 5: Благочестивые подвиги Шальвы тронули грозного Шиву, благосклонного ко всем кающимся и явился он Шальве и сказал: „Чего ты добиваешься, благочестивый? Назови мне твое желание, и я все исполню“.
- 6: Шальва ответил Разрушителю мира: "Дай мне летающий челнок, крепость которую не способны будут уничтожить ни боги, ни демоны исполины, ни люди, ни ангелы, ни гады подземные и небесные, ни оборотни-ракшасы. И чтобы был этот челнок мне подвластен и чтобы мог я летать на нем во всех ярусах вселенной. Чтобы убоялись меня Ядавы и Вришни".
- 7: — "Да будет так", — сказал Шива, и по его велению Майя Данава соорудил для Шальвы летающую железную крепость. И велика стала радость Шальвы.
- 8: Крепость та по желанию хозяина могла делаться невидимой и проникать во все области мироздания. И снабжена была она таким оружием, пред которым не могли устоять никакие стены. Заполучив грозный дар, Шальва тот час же направился к Двараке, к ненавистным ему Вришни и Ядавам.
- 9-11: Несметные полчища Шальвы осадили город, они принялись вырубать окрестные сады и леса, разрушать дома и имения горожан, ломать крепостные стены и сторожевые башни. Черная тень нависла над Дваракой, палящий огонь стеной надвигается на город отовсюду; со всех сторон света грозили ему языки пламени, а из них ползли, шипя, ядовитые змеи; с грохотом рушились в город горные кручи и падали огромные деревья; рокотали громы, сверкали молнии; вихрем налетал могучий ветер и густая пыль заволочла Двараку.
- 12: Свирепые набеги навели ужас на жителей города и возопили тогда они – мы не можем оборониться от воинства Шальвы - всюду настигает нас беда - и на земле, и под землей, и на морском берегу! Рушится крепость, которую мы воздвигли для нашей защиты, как рушилась Земля во время нашествия на нее золотой, серебряной и железной крепостей.

13: Дабы утешить соплеменников доблестный Прадьюмна взял в руки свое оружие, подаренное ему богами и, взойдя на колесницу, воскликнул: Отбросьте страх и тревогу, жители Двараки; я уничтожу твердыню зла, которая вам столь ненавистна.

14-15: Тот час по его приказу взошли на свои колесницы воеводы Двараки – Сатьяки, Чарудешна, Самба, Акрура и младшие из Ядавов – Хардикья, Бханувинда, Гада, Шука и Шарана. За ними под бой барабанов последовали полки витязей, конных, пеших, едущих на колесницах и на слонах. Воины пели боевые песни, угрожая врагам ужасной смертью, и земля дрожала под их тяжелой поступью.

16: Вскоре закипела ожесточенная схватка между воинством Шальвы и Ядавами, наподобие той, что в былинные времена случилась между демонами и воинством неба.

17: Первым делом сын Кришны чудесным заклинанием освободил своих воинов от волшебного наваждения. Так солнце, поднимающееся утром от края земли, рассеивает ночной мрак.

18-19: Затем он взял свой боевой лук и двадцатью пятью златоперыми стрелами с железными наконечниками пронзил воеводу Шальвы Дьюмана. Сотнею других стрел он лишил сознания самого Шальву, а потом одного за другим отправил к посмертному судье всех его колесничих, коней и боевых слонов с их наездниками.

20: Восхищенные его доблестью воины обеих дружин поклонились Прадьюмне и воздали ему хвалу.

21: Но воздушная крепость, построенная Майей, оставалась неприступна, и обитатели ее грозились снова сеять в Двараке страх и беды. Зловещие образы ее то появлялись в нескольких местах одновременно, то сливались воедино. Вдруг она нависала над городом, и исчезала из глаз изумленных Ядавов, едва они наводили на нее свои стрелы.

22: В мгновение ока она вихрем возносилась с земли на горную кручу, взмывала в небо и низвергалась в морскую пучину. И неспособны были Ядавы преследовать чудное творение и даже взором не могли уследить ее пути.

23: Наконец силы оставили защитников Двараки, и даже полководцы Ядавов утомились от боя. Тогда воскликнул Прадьюмна, обращаясь к своей дружине "Воспряньте духом, нет таких крепостей, которые стояли бы вечно. И хотя кажется Шаубха неприступной и неуязвимой, но даже ее можно разрушить. Все преграды преодолевает настойчивый".

24: Слова Прадьюмны пробудили в войске надежду и бодрость. С ликованием и верой в победу они восклицали: "Мы будем сражаться! Мы не отступим!" – и наполнили пространство тучами грозных стрел, острых как жала скорпионов.

25: Не ведая страха, Ядавы устремились в бой, подобные львам, кидающимся на свою жертву во время ночной охоты. И говорили они себе: "Или мы сегодня добьемся победы, или, не дрогнув перед лицом грозного Шальвы, все до одного сойдем в царство смерти Ямы!"

26-27: Вскоре оправившись от ран, воевода Шальвы Дьюман, приблизился к Прадьюмне и с лвиным ревом, что было сил ударил сына Кришны в грудь своею железною палицею. Прадьюмна поник на своей колеснице, а возничий его, сын Даруки, повинувшись своему долгу, поспешно направил ее прочь с поля боя, увозя господина от вражеских ударов.

28: Когда чувства вернулись к Прадьюмне, он молвил печально: "Как же смел ты, слуга, посрамить меня пред семьею? Ведь никогда еще Ядавы не бежали с поля брани.

29-30: Трусостью своею я лишил себя мужского достоинства. Что я скажу теперь Отцу своему и дяде Балараме, как посмотрю в глаза матери, братьям и их женам? О горем мне! Чем мне смыть с себя этот позор? Как искупить грех пред семьею?

31: Невестки будут поносить меня, называть презренными словами, за то что я поворотился спиной к врагу!"

32: Возничий отвечал Прадьюмне: "Ты волен сделать со мной, все что хочешь, бессмертный мой господин! Но я поступал согласно уставу возничего, который велит мне защищать твою жизнь, когда сам ты не способен сделать этого. Наш воинский устав гласит - я должен защищать тебя, равно как и ты – меня.

33: Лишь потому я увез тебя с поля битвы, что ты лишился чувств от удара вражеской

палицы и рана твоя была смертельной.

Глава 77: Кришна убивает Шальву

1: Блаженный Шука сказал: Окунувшись в купель живой воды, Прадьюмна мгновенно оправился от раны и, вновь облачившись в доспехи и взяв свой лук со стрелами, он велел возничему мчать колесницу на поле боя, где Дьюман истреблял сотнями и тысячами воинов Двараки.

2: Когда сын Кришны вернулся на поле брани, лик его светился покоем и благоволением. Не дав воеводе Шальвы опомниться, он натянул тетиву своего лука и пустил в Дьюмана восемь волшебных стрел, подобных тем, коими пронзают грешников в аду.

3: Четырьмя стрелами он пронзил четырех коней Дьюмана, одной – его колесничего, еще двумя сокрушил его лук и знамя. Последней стрелой он снес Дьюману голову.

4: Ядавы под водительством Гады, Сатъяки и Самбы с новыми силами подступили к твердыне Шальвы. И снова закипел бой, в котором тяжело пришлось защитникам крепости. Море взволновалось и окрасилось кровью. Тела погибших в битве, погружались в соленые морские воды и становились добычей морских чудовищ.

5: Гудели тетивы боевых луков, пели в воздухе стрелы, блистали копья и дротики. Кровь струилась на поле брани, тела павших устлали землю. Двадцать семь дней и ночей без устали бились Ядавы с воинами Шальвы.

6-7: Меж тем Кришна, после окончания жертвоприношения и усмирения Шишупалы, гостил у Юдхиштхиры в Индрапрастхе, в небе стали появляться недобрые знамения. Средь бела дня поднимался ветер, грохотал гром, зловещие тучи окутывали горные вершины. И тогда испросив дозволения Пандавов, тетки своей Притхи и местных жрецов Он пустился в обратный путь, в Двараку.

8: "От того, что Мы с Братом покинули Нашу столицу, - размышлял Кришна в пути, друзья и союзники загубленного Мною Шишупалы, должно быть теперь угрожают Нашему народу".

9: В Двараке Кришна увидел Своих соплеменников, угнетенных страхом и отчаянием, в небе на городом черной птицей повисла черная железная крепость, недостижимая для оружия. И тогда призвал к Себе Господь Своего возницу Даруку и велел ему снаряжать к бою колесницу. Дарука запряг в колесницу Кришны быстрых, как мысль скакунов, нагрузили ее копьями, дротиками, луками и стрелами и поставил на ней золотое знамя с изображением царственного орла Гаруды.

10: Кришна окинул взглядом твердыню Шальвы, возвышающуюся над небесным сводом, и его неисчислимое войско и сказал, обращаясь к Даруке: "Враг наш искусен в колдовстве. Какие бы видения не явились тебе, не поддавайся страху и веди колесницу вперед.

11: Вскоре колесница Кришны приблизилась к Шаубхе. На высоких стенах ее ожидали боя несметные полчища вражеских ратников. Воины Шальвы притаились в крепостных башнях и с изумлением взирали на золотой стяг Кришны.

12: Увидав издали сияющую колесницу, Шальва с устрашающим криком, подобным раскату грома, метнул в возничего Кришны свой острый дротик.

13: Огненной кометой пронесся дротик Шальвы над полем брани. Но Кришна не отступил и разнес вражеский дротик вдребезги Своей палицей.

14: Затем Господь пронзил Шальву шестнадцатью стрелами и следом обрушил на вражескую крепость потоки огненных стрел, сиявших ярче солнечных лучей в полдень.

15-16: Тут на глазах изумленных воинов Шальва одним ударом палицы выбил из левой руки Кришны Его чудесный лук Шарингу. И взбодренный победою, он принялся осыпать Господа обидной хулой и проклятиями.

17-18: - Глупый Сын пастуха, неужто думал Ты, что вечно будешь неуязвим! Неужто полагал, что безнаказанными останутся Твои злодеяния – похищение невесты и убийство

Шишупалы - Твоего брата и моего друга, в священном собрании царей, когда он был не готов к бою! Знай же, тебе не сойдет это с рук – сегодня же на кончиках своих острых стрел я отправлю Тебя туда, откуда нет возврата!

19: - Довольно этих речей! Сказал Господь. - Настоящий витязь сражается не словами, а оружием. Но Я прощаю тебе пустую похвальбу, Шальва, ибо ты вскоре узришь свою смерть.

20: Тяжелой Своей палицей Кришна ударил Шальву по ключице с такою силою, что тот оглушенный, изрыгая кровь изо рта, мгновение стоял недвижимо и тяжело вздыхал.

21-22: Когда Господь вновь занес над врагом Свою палицу, Шальва вдруг исчез с Его глаз, и в тот же миг пред Кришной появился незнакомец, который упал на колени и произнес плачущим голосом:

- О могучий Витязь, я прибыл к Тебе с печальной новостью от Твоей матушки Деваки. Она молит Тебя спасти ее супруга и Твоего отца – Васудеву, которого Шальва пленил и сковал на глазах у потрясенных горожан и повлек за собою прочь точно зверя на закланье.

23-24: От этих слов сердце Кришны затрепетало. Глядя на незнакомца с печалью и скорбью Он молвил:

- Я доверил охранять благополучие родителей Моему Брату Балараме, Который сокрушит в бою любого бога и демона. Как же Он отдал отца Нашего в руки простому смертному? Как же не смог уберечь родителя от злой судьбы?

25-26: Едва Кришна произнес эти слова, как перед Ним снова возник властелин железной крепости, держа пред собою связанного Васудеву.

- Вот Тот, кто породил Тебя на и кому ты обязан жизнью. Я убью его у на Твоих глазах. Даже Ты, Кришна, знаток колдовства оказался бессилен пред моими чарами!

27: С этими словами Шальва занес над головою меч и одним ударом обезглавил Васудеву. А затем он схватил голову своей жертвы и воспарив в небо, скрылся под защиту крепких стен Шаубхи.

28: Миг Кришна казалось был в оцепенении, но потом, очнувшись от человеческих чувств Он развеял волшебство коварного кудесника Майи, бывшего в услужении Шальвы.

29: Тот час исчезли из взора Его и гонец из Двараки и обезглавленное тело отца. А в небе над Его головою, блистая в лучах Солнца, парила железная крепость.

30: Так, о досточтимый царь, излагают эту повесть ученые мужи. Истина, по недоразумению полагают они, которая ограждает Себя от наблюдателя пеленой обмана, тоже становится жертвой Своего обмана. Будто бы Господь перестает видеть Себя, когда лишает видения других.

31: Всякий имеющий разум понимает, что Всеведущий, Вездесущий и Всемогущий не подвержен таким состояниям как скорбь, смущение, привязанность и страх, ибо таковые вызваны неведением.

32: Если одного взгляда на Истину достаточно, чтобы избавиться от векового наваждения и страха смерти и ступить в жизнь вечную, как осмеливаются глупцы утверждать что Самое Истина прельстится обманом и страшится за жизнь Свою или кого-бы то ни было?

33: Но Шальва не хотел сдаваться и, забравшись в свою крепость, обрушил оттуда на Кришну тысячи стрел и каменных глыб, сотрясавших в своем падении землю. Улучив мгновение, Кришна наложил на тетиву Своего лука огненную стрелу и, спущенная с тетивы, она вдребезги разорвала доспехи Шальвы, сокрушила его лук со стрелами, сбила драгоценный камень с его груди и ранила самого Шальву. Затем Кришна обрушил на Шаубху Свою палицу. Через мгновение раздался страшный гром, небо вспыхнуло заревом и твердыня Шальвы рухнула в морскую пучину.

34: Мало кому из воинов Шальвы суждено было спастись от палицы Господа, неодолимой как самая смерть, уцелел и сам Шальва; он исчез живым из горящей Шаубхи. В миг оправившись от раны с помощью чудодейственного снадобья, Шальва с палицей в руках бросился на Сына Васудевы.

35: Но Кришна опередил отважного витязя: Он метнул Свой острый дротик бхаллу и отсек Шальве руку, в которой тот держал палицу. В тот же миг Он призвал в Свою десницу

сверкающий остроконечный круг, представ пред Шальвою как гора на краю света, над которой взошло солнце в последний день вселенной.

36: Метнув в Шальву огненный круг, Кришна снес с плеч голову и отрубленная голова чародея в золотом уборе и с серьгами покатила по земле, вращая глазами. Так в былинные времена владыка небес Индра снес молнией голову исполину Вритре. Ратники Шальвы зарыдали, горестно взывая к своему предводителю.

37: И возликовали боги в поднебесье и пустились в пляс, славя великий подвиг Кришны и оглашая воздух музыкой барабанов, бубнов и рожков. Кришне же пришлось сразиться еще с приятелем Шальвы, могущественным Дантавакрою, повелителем страны Каруши.

Глава 78: Смерть Дантавакры, Видуратхи и Ромахаршаны

1-2: Блаженный Шука сказал: Пылая яростью Дантавакра с палицей в руках ринулся на Кришну, чтобы отомстить за своих погибших друзей – Шишупалу, Шальву и Паундраку. Земля сотрясалась до самого своего основания под его тяжелой поступью, когда он мчался на Кришну, угрожая Ему ужасной смертью.

3: Сын Васудевы поднял Свою палицу и поспешно спустился с колесницы, преградив путь Дантавакре как гора преграждает путь морской волне.

4: Размахнувшись палицей, царь Каруши воскликнул:

- Какая удача! Наконец-то, Кришна, мы встретились с Тобою!

5: Вот и настал для Тебя час расплаты! Хотя и брат Ты мне, ведь наши матери приходятся друг другу родными сестрами, я убью Тебя, ибо много несправедливости и насилия Ты причинил моим друзьям и многих лишил жизни.

6: От Тебя все наши беды. Ты – наш Враг ряженный в родственника. Язва нашей семьи. Но сегодня Твоим злодействам пришел конец. Смертью Ты заплатишь за все страдания, что причинил моим друзьям!"

7: И Дантавакра, испустив львиноподобный рык, обрушил удар своей палицы на голову Кришны.

8: Как соломинкой для слона был для Кришны удар вражеской палицы. В ответ, не сходя с места, Защитник Ядавов нанес Дантавакре сокрушительный удар в грудь Своей железной палицей Каумадакой.

9: Покачнувшись, Дантавакра отступил на шаг и, исторгая кровь, рухнул мертвый на землю, раскинув в стороны руки и ноги.

10: В тот же миг от его тела отделилось сияние и на глазах изумленных богов растворилось в теле Кришны, точно так же как после смерти Шишупалы.

11: Пораженный горем, младший брат Дантавакры Видуратха бросился на Кришну, потрясая мечем и щитом.

12: Не дав витязю приблизиться, Господь отсек ему голову Своим острым диском и она в золотом шлеме и с золотыми серьгами покатила по земле, орошая ее кровью.

13-15: Будучи свидетелями гибели воздушной крепости и победы Кришны над непобедимыми доселе Шальвою, Дантавакрою и Видуратхою, все боги, люди, мудрецы, святые, райские змеи, ангелы, волхвы и нимфы поднебесья, патриархи вселенной, духи гор, кентавры и небесные сказители, остались довольны и восхвалили Сына Васудевы, устлая Его путь цветами до самых ворот Двараки.

16: Победа всегда сопутствует Владыке всех сил и Повелителю вселенной, и лишь глупец, чей ум осквернен животными страстями, способен думать иначе.

17: Когда разгорелась война между Кауравами и сынами Панду, в лагерь Пандавов прибыл Баларама и сказал что не приемлет ничьей стороны и уходит в паломничество по священным местам.

18: Омывшись в святых водах подле Прабхасы и воздав почести богам, мудрецам,

предкам и учителям, Сын Рохини с другими паломниками удалился на богомолье к берегам Сарасвати, что течет на запад к великому океану.

19-20: В странствии Своим Он дошел до озера Бинду-саровара, посетил Тритакупу, Сударшану, Вишалу, Брахма-тиртху, Чакра-тиртху и поднялся к истокам Сарасвати на востоке Бхараты-варши. Он прошел русла Ямуны и Ганги и дошел до священного леса Наимиши, где в ту пору собрались мудрецы-отшельники для свершения огненного обряда.

21: Когда Баларама появился у жертвенника, мудрецы склонились пред Ним и почтительно приветствовали Его и других паломников.

22: Баларама милостиво принял их поклонение и по приглашению старейшин сел на почетное место. Тут Он заметил, что один из учеников Вьясы Ромахаршана не почтил Его поклоном.

23: Очи Баларама загорелись гневом, когда увидел Он, что человек подлого сословия не поднялся со места и даже не сложил у груди ладони в знак приветствия в собрании почтенных мудрецов.

24: - За то, что ты, плод греховного союза, возомнил себя выше жрецов и выше Меня, - Хранителя закона, Я покараю тебя смертью, воскликнул Баладева.

25: И хотя слынешь ты воспитанником божественного Вьясы и сведущ в науке и законе и выучил на память все древние предания, ты не приобрел у воспитателя своего самой главной добродетели.

26: Не ведомо тебе, что смирение есть признак учености. Не сознавая смысл сказанного, ты читаешь былины почтенному собранию как лицедей на подмостках, при том что, обуянный тщеславием, гордишься собою без меры.

27: Я сошел на Землю с небес для того лишь чтобы истребить нечестивцев, рядящихся в одежды благочестия. Ибо лицемерие – есть самый тяжкий из грехов".

28: И хотя Баларама отказался прежде воевать против отступников закона, сейчас Он решил покарать нечестивца. Вырвав из земли травинку священной куши Он пронзил ею грудь Ромахаршаны.

29: "О горе нам, - воскликнули мудрецы. Великое беззаконие сотворил Ты, Господин! За это нас ждут большие беды!"

30: О Любимец Ядавов, мы сами просили Ромахаршану занять место учителя среди нас. Мы обещали ему, что не прервется его жизнь и не случится с ним никакого несчастья, покуда горит меж нами священный костер.

31-32: Мы полагаем Ты умертвил брахмана по недоразумению. Конечно, о Владыка бытия, священный закон не властен над Тобою. Ты безгрешен во всех своих делах. И праведники почитают для себя высшим счастьем припасть к стопам Твоим. Но если Ты совершишь обряд искупления от греха, этим Ты подашь пример всем, кто в будущем запятнает себя подобным злодеянием.

33: - О премудрые мужи, - отвечал Баларама, - ради блага живущих на Земле, я исполню все, что вы пожелаете. Какой обряд Я должен сделать, чтобы смыть с Себя грех убийства духовного лица?

34: Или скажите слово и Я властью Своею верну брахману все, что вы ему обещали – долгую жизнь, остроту чувств и силу ума.

35: Тогда сказали мудрецы:

- Мы хотим, Господи, все сразу – чтобы властью Своею Ты воскресил убиенного Ромахаршану, и чтобы смертоносная травинка осталась орудием возмездия ему, и чтобы исполнились все наши ему обещания, и чтобы смерть его была свершенной.

36: - Да будет так, - отвечал Баларама, - Веды учат, что человек продолжает жить в своем сыне. Посему пусть сын Ромахаршаны восседает среди вас на почетном месте учителя и продолжает повесть Священного слова. И да будет он, по вашему обещанию, наделен долгой жизнью, крепким здоровьем и ясным разумом.

37: Если вы желаете того, я исполню ваше желание тут же. Но вы должны еще сказать, что Мне сделать дабы искупить грех убийства священника, ибо Я не знаю этого способа.

38: Мудрецы сказали

- О всемогущий Владыка, каждый день новой луны к нам сюда является бесстрашный Балвала, сын царя Илвалы, владеющий даром превращений, и оскверняет жертвенный костер.

39: Умоляем Тебя, о Потомок славного Дашархи, истреби этого злодея, что творит над нами великие надругательства - поливает нас гноем, нечистотами, кровью, мочой и вином, кидает в кострище куски мяса. Покарав нечестивца, Ты окажешь нам великую службу и тем свершишь покаяние.

40: Потом целый год Ты должен будешь обходить землю Бхараты, совершая во богомольных местах благочестивые обряды, предаваясь праведному созерцанию и омываясь в священных водах. Через год такого покаяния Ты искупишь Свой грех.

Глава 79: Паломничество Баладевы

1: Блаженный Шука сказал: На следующее новолуние, случилось то, о чем со страхом говорили мудрецы. Посреди дня задул свирепый ветер, подняв в небо столбы пыли и наполнив воздух нечистотным смрадом.

2-3: Погас священный костер. И из лесной чащи, потрясая черным трезубцем выступило уродливое, темное, волосатое существо с косматой головой и бороною подобными пламени, и с клыками, торчащими изо рта. В тот миг, когда он появился, померкло Солнце в небе, сотряслась земля, и кровавые с гноем и испражнениями дожди излились с небес на землю. Великан взревел страшным голосом и принялся плясать, хохоча и рыдая.

4: Поступью льва ему навстречу вышел Баларама и воздев к небу руки, призвал к Себе Свое оружие - волшебный плуг и палицу, коими карает Он злодеев и нечестивцев.

5: Кончиком плуга Он притянул к Себе притеснителя брахманов, и гневно размахнувшись поразил его в голову ударом палицы.

6: С истошным воплем, обливаясь кровью, Балвала упал без чувств, подобный огромному дереву, рухнувшему под ударами молний. Кровь рекою хлынула из его головы и он испустил дух.

7: Мудрецы молитвами воздали хвалу Балараме и наделили Его благословениями. Затем они устроили для Него обряд омовения подобный тому, что был устроен для громовержца Индры после убиения им благородного Вритры.

8: Они наградили Его гирляндой неувядающих лотосов Виджаянти, обителью богиня удачи, и поднесли Ему дорогие одежды и украшения.

9: Затем Баларама, испросив дозволения старцев, покинул их лесное капище и отправился на север к священной реке Каушики, а оттуда к горному озеру, из коего берет начало река Сарайю.

10: По берегу священной Сарайю Господь прошествовал в Прайягу, где совершил омовение и обряд почитания богов. Из Прайяги Он проследовал в обитель отшельника Пулахи.

11-15: От Пулахи Он отправился к священным рекам Гомати, Гандаки, Випаше и Соме, в коих совершил омовение. В Гайе Сын Рохини воздал почести Своим предкам, и в устье Ганги провел обряд очистительного купания. На берегу Махендры Он встретился с Парашурамой и почтил Его молитвами, а затем искупался во всех семи притоках Годавари. Он также омылся в реках Бхимаратхи, Вене и Пампе. Посетил храм Карттикейи, сына Шивы и храм самого Шивы, властелина гор. Затем Он прошествовал на юг в земли дравидов, где поклонился священной горе Венкате, и посетил храмы в городах Камакоши и Канчи, что расположены вдоль русла Кавери. Оттуда Он направился в Шри Рангу, где совершил воздаяние Кришне. Затем путь Его лежал на юг в Мадхураю через гору Ришабху, древнюю обитель Вишну. Оттуда Он достиг Сетубандхи, места, где искупаются самые тяжкие грехи.

16-17: В Сетубандхе Господь пожертвовал местным жрецам десять тысяч коров. Он прошествовал вдоль берегов Критамалы и Тамрапарни и достиг подножья великих гор

Малайи. Там Он посетил обитель мудреца Агастьи, много лет сидящего в благочестивом раздумье. Он воздал молитву святому старцу и принял его благословение. Покинув убежище мудреца, Господь проследовал к берегу южного океана в храм богини Дурги, в ее девичьем образе Канья-кумари.

18: Оттуда Он прошествовал в Пхалгуну-тиртху, где омылся в священном озере Панчапсара, в коем проявлено Божество Вишну. Тамошним брахманам Он также пожертвовал десять тысяч коров.

19-21: Далее Он шел через страны Кералу и Тригарту, посетив по пути священный город Шивы Гокарну, где великий владыка явил себя в образе Дхурджати. Воздав почести богине Парвати, чье изваяние установлено на острове посреди священного озера, Баларама отправился в благодатную землю Шурпараки, где искупался в реках Тапи, Пайошни и Нирвиндхье. Оттуда Он проследовал через лес Дандаку и вышел к берегу реки Ревы, в то место, где расположен город Махишмати. Там Он совершил омовение в Ману-тиртхе и уже оттуда отправился в Прабхасу.

22: От местных брахманов Баладева узнал, что в братоубийственной войне между Куру и Пандавами погибли почти все земные цари со своими дружинами и что земля ныне свободна от бремени нечестивцев.

23: - Много месяцев провел Я в скитаниях, — сказал Себе Баладева. — Ныне я вернулся с берегов священной Сарасвати и хочу отправиться на поле Куру, дабы уберечь оставшихся потомков Бхараты от взаимного истребления.

24-25: Когда Сын Рохини явился на поле Куру, Бхима и Дурьодхана стояли друг против друга, сжимая в руках тяжелые палицы. Пандавы и все оставшиеся в живых воины, обступили со всех сторон место, где предстояло биться Бхимасене и Дурьодхане. Узнав Баладеву, могучего брата Кришны, Пандавы почтительно приветствовали его. И Бхимасена и Дурьодхана — оба склонились перед Ним в поклоне.

26-27: "Послушайте Меня могучие витязи, - молвил Баладева. - "Во владении палицей, Дурьодхана, ты не знаешь себе равных. Но уступая тебе в воинском искусстве, Бримасена превосходит тебя силой. Вы оба непревзойденные воины. Если оба вы будете сражаться честно, никогда вам не одолеть друг друга. А посему Я не вижу смысла в вашей борьбе".

28: - Не тревожься, Баладева, — возразил Бхимасена. — Как ни трудно мне будет, я наверняка убью Дурьодхану, и вы все будете свидетелями моей победы. Ныне лишится Дурьодхана и царства, и жизни. Когда я уложу его своей палицей, брат мой Юдхиштхира вздохнет спокойно, и счастливым будет его царствование.

29: - Пусть свершится то, что предначертано судьбою, - ответил Баладева Ныне, обозрев поле кровавой битвы, Я увидел, к чему ведут братские распри. Напрасно призывал Я враждующих родичей к примирению. Теперь Мне пора возвращаться Двараку".

30: В стольном городе Ядавов Баларама встретили с великой радостью. Он воздал почести всем родичам по старшинству и склонился к ногам Уграсены. Погостив в столице, Баладева вновь отправился в лес Наимишу, где старцы-отшельники творили священное огненное жертвоприношение.

31: За их благочестие Всемогущий Баладева наделил лесных праведников видением сути вещей, явив Им Свой образ присутствия во всех предметах.

32: Блистающий как месяц среди звезд, Баладева вместе с женою Своею Ревати совершил священное омовение, после которого Его, в синем одеянии и увенчанного золотым убором, почтили торжественными обходом Его друзья и ближние родичи.

33: Несчетное число подвигов сотворил Баладева, - неизмеримый и вездесущий Господь Бог, Кто ворожащую Своею силою принудил мир видеть Его в облике человека.

34: Чудесны и непостижимы пути Господа Баларама, Сына Рохини. Всякий кто помнит о них на восходе и закате Солнца, непременно удостоится милости Всевышнего, Господа Вседержителя.

Глава 80: Брахман Судама посещает Кришну

1: Парикшит сказал: О премудрый учитель, поведай мне о других доблестных делах Кришны, нашего милосердного Спасителя.

2: Человек, ищущий смысла жизни и кому опостытели попытки найти его в чувственных удовольствиях, никогда не пресытится медом сказаний о Кришне, безупречном Владыке.

3: Лишь у того есть подлинно язык, кто живописует качества Кришны; лишь у того есть руки, кто трудится для Него; лишь у того есть ум, кто помнит об Истине, присущей во всех движимых и недвижимых существах; лишь у того есть уши, кто внимлет благодатной повести о Всевышнем Владыке.

4: Лишь у того есть голова, кто склоняется пред Кришной, проявленным во всех движимых и неподвижных творениях; лишь у того есть глаза, кто всюду созерцает Господа Вседержителя; лишь у того есть живое тело, кто омывает себя водою, что касалась стоп Всевышнего или Его верных слуг.

5-6: Сута сказал: в ответ на речь Парикшита, хранимого Самим Всевышним, сын Бадараяны Вясы молвил:

- У Кришны был друг из ученого сословия, некий Судама, искушенный во многих науках и равнодушный к суетным благам. Посему он всегда был умиротворен и не алкал более того, что посылалось ему судьбою.

7: Средств, что зарабатывал он своим ремеслом, ему с женой едва хватало на пропитание. Питались они скудно и одевались в простое рубище. Жена его никогда не роптала на судьбу и делила с мужем все тягости жизни.

8-9: Но однажды благоверная супруга подошла к брахману дрожащими ногами и с тяжелым сердцем, понурив голову, молвила:

- О брахман, ходит молва, что в былые времена ты водил дружбу с Кришной, нынешнем Вождем Ядавов и Повелителем богини удачи. Всем известно что Он покровительствует реческому сословию и всегда готов оказать нам помощь.

10: Не по силам стало мне бремя нищеты. Я осунулась и постарела раньше срока. О если бы ты просил Кришну помочь твоему благочестивому семейству, Он бы непременно отделил бы нам малую часть Своего богатства. И тогда зажили бы мы счастливо и беззаботно.

11: Кришна сейчас живет в Двараке со всем Своим семейством – Бходжами, Вришниями и Андхаками. Если верно, что Он благодетельствует всякому, кто просто вспоминает о Нем изредка, то нам, Его искренним поклонникам Он точно не откажет в любезности".

12-13: И так настойчиво она повторяла свою просьбу, что Судама подумал: "В самом деле, почему бы мне не навестить старого Друга. Лицезреть Кришну – заветная мечта всякого живого существа. Просить Я у Него ничего не буду, мы лишь вспомним былые времена, обнимемся и пожелаем друг другу удачи. Да и жена моя будет довольна и перестанет докучать мне просьбами".

- Хорошо будь по твоему, сказал Судама жене, - я пойду к Кришне, но с пустыми руками мне к Нему являться нельзя. Я должен поднести Ему какой-нибудь подарок.

14: Супруга тотчас побежала по соседям и вернулась с пригоршней нешелушеного риса.

15: Завернув бережно рис в холстину, Судама зашагал в Двараку, размышляя о том, чем бы объяснить Кришне свое появление в стольном городе.

16-17: Когда вдали показались крепостные стены тысячевратного города, Судама смешался с толпой местных брахманов и, миновав три заставы и трое высоких ворот, вошел в городище. Далее он зашагал вдоль широкой улицы с богатыми домами, где жили родичи Кришны и высокие сановники, и где нельзя было хаживать простолюдинам. Перед главной площадью он увидел дворец, поразивший его своею роскошью и, подойдя к нему, испытал необычное блаженство, похожее на то, какое испытывает душа в час освобождения.

18: Дворец этот принадлежал одной из шестнадцати тысяч цариц Кришны. Узнав от стражи, что Господь нынче у Себя в покоях со Своею супругою, Судама просил сообщить о своем приходе.

19: Лотосоокий Господь несказанно обрадовался этой вести и, поспешив навстречу гостю, заключил его в Свои объятия.

20-22: Он с поклоном проводил Судама во дворцовые покои, посадил его на почетное место, подал сладкие плоды и угощения. Затем Он омыл брахману запыленные ноги и окропил этой водою Свою голову. Он умастил тело друга сандалом, фимиамом и кункумой. Воскурил благовония и зажег светильник. Когда гость отдохнул и утолил голод и жажду, Кришна поднес ему на блюде душистый орех бетеля с молочными сладостями и обратился с ласковой речью: "Своим приходом, друг мой, ты обрадовал Меня, как радуется земного человека напиток бессмертных".

23-26: Супруга Кришны, Богиня удачи принялась овеять гостя белым опахалом из воловьего хвоста. Столпившиеся вокруг сановники с изумлением взирали на то, как их Всемогуший Владыка прислуживает одетому в ветошь страннику, чье тело столь исхудало от голода и лишений, что через тонкую его кожу видны были синие жилы.

"За какие добродетели, - шептались вельможи, - этот неухоженный нищий, удостоился чести быть обслужен Учителем трех миров? Что должен сделать человек, чтобы Всевышний оставил Свою госпожу, Удачу и заключил его в объятия как брата?"

27-29: Кришна взял Судама за руки, привлек его к Себе и обнял. Потом Он посадил друга на место, приготовленное для него на возвышении, украшенном золотом и драгоценными камнями, и обратился к нему с такими словами:

"Много лет прошло с тех пор, как мы, воздав дары учителю, покинули его обитель и воротились в отчие дома. Хотя по твоему виду не скажешь, что мир был к тебе благосклонен, очевидно это не сильно тревожит тебя. Как удалось тебе воспарить над суетою мира? В школе ты слыл знатоком долга и закона. Удастся ли тебе одновременно исполнять долг перед своею душою и зримым миром? Женился ли ты? Доброго ли нрава твоя избранница и достойна ли твоего сословия?"

30: Должно быть в назидание обывателям, прельщенным мирскими соблазнами, ты ведешь праведную жизнь, исполняя свой долг отвлеченно от суеты мира.

31: Я часто вспоминаю нашу школу и учителя, Сандипани. Верно говорят, что ученик правильно усвоивший уроки воспитателя, обеспечивает себе душевное благополучие на всю оставшуюся жизнь. Тогда как невежде, каких бы высот он не достиг в свете, уготованы одни терзания.

32: У человека много учителей: первый из них – отец, давший ему рождение; второй – воспитатель, внушивший ему понятие долга; но главный из всех наставников – тот, кто наделил человека знанием о его бессмертии. Такой учитель ниспослан Богом и не отличен от Бога.

33: Воистину лишь тот желает себе добра, кто исполняет свой долг сословный и духовный, следуя наставлениям учителя, в уста которого Господь Бог вкладывает Свое слово. Под водительством такого учителя любая душа спасется из пучины бед и страданий.

34: Я, пребывающий во всех живых тварях, не столь доволен подвижничеством человека, его верностью обрядам или ученостью, сколь его служением учителю.

35-36: Помнишь, любезный Судама, как однажды учитель наш, премудрый Сандипани отправил нас в лес за хворостом. А вскоре в лесу разразилась буря и поднялся ветер, загрохотал гром, вершины деревьев окутали зловещие тучи.

37: Потом хлынул дождь, ближняя река вышла из берегов и затопила все вокруг, а потом зашло солнце и ночью, в бурю и ветер мы не знали, куда идти и где спастись.

38: Бурные воды окружила нас. Во тьме и потопе мы едва уцелели и, взявшись за руки, молились учителю.

39-40: А наутро он прислал за нами помощь. И когда мы вернулись в его обитель, вымокшие и озябшие, он сказал нам:

Любезные мои, вы еще малые дети, потому я изумлен вашим подвигом. Ибо человек прежде всего заботится о себе и своем теле и всю жизнь обустроивает себя удобствами. Вы же сумели отвергнуть удобства ради благополучия учителя.

41: Долг ученика - в благодарность за науку отдать учителю свое имущество и даже жизнь, если это понадобится. Теперь я вижу, что вы настоящие мои ученики.

42: Вы брахманы не только по рождению, но и по качествам. Примите мои благословения. Пусть исполняются все ваши желания. Пусть откроется вам смысл всех священных гимнов и молитв, что узнали вы от меня в нынешней жизни.

43: "Случаев подобных этому было множество, – продолжал Кришна. - Мы многому научились в обители наставника. Воистину милостью учителя человек постигает смысл жизни, осуществляет свое предназначение и обретет вечный мир.

44: Судама отвечал: Я полагаю, Кришна, что достиг цели жизни и осуществил свое предназначение, когда имел возможность жить подле Тебя в пору нашего ученичества. Чего еще желать человеку, если он дружен с Тем, чьи желания всегда исполняются?

45: Ты всемогущий, облик Твой – суть безусловная Истина, выраженная в мудрости Вед. Ты – благая Цель всякой живой твари. В облике человека Ты сошел в зримый мир и в назидание нам смертным принял ученичество у земного учителя.

Глава 81: Кришна благословляет Судаму

1: Блаженный Шука сказал: Кришне ведомы сердечные чаяния всех существ, и Он особенно благоволит брахманам, людям духовного труда.

2: С улыбкой выслушал благородный Судама приветливые речи Кришны и отвечал Ему так:

Быть подле Тебя, Кришна, воистину, высшее счастье, а дружба и союз с Тобою, — величайшее благо, воспетое святыми.

3: - Я знаю, любезный Мой Судама, - ты пришел ко Мне с подарком. Мне приятны подношения Моих друзей, даже самые простые. И не отрадны Мне сокровища всех трех миров, если поднесены теми, кто не любит Меня.

4: От преданного слуги Я с радостью приму листок, цветок, плод или воду. Любой твой подарок, друг Мой, Я сочту за великую драгоценность.

5: Блаженный Шука продолжал: Даже после этих речей, брахман, не решился вручить свой подарок Повелителю богини удачи. Понутив голову от стыда, он спрятал за спину ветхий куль с рисом.

6-7: Ведая помыслы всех Своих тварей, Господь решил про Себя: "Потому как Судама никогда не просил у Меня земных благ, и теперь явился ко Мне, чтобы угодить своей целомудренной жене, Я наделю его такими богатствами, которые не снились бессмертным богам".

8: И тогда Он выхватил из рук Судамы его кулек и воскликнул изумленно:

- Какие драгоценности ты здесь прячешь?

9: С каким подарком ты пожаловал ко Мне, друг Мой? Не таись, доставь Мне удовольствие. Ты ведь знаешь, что даже лукошко зерна из рук Моего слуги Я ценю превыше всех богатств на свете".

10-11: С этими словами Господь отсыпал себе несколько зерен и поднес их ко рту, но божественная Рукмини удержала Его за руку.

- Господин мой, о Душа вселенной! Ты уже достаточно показал, насколько благоволишь этому брахману. Ниспошли благочестивому Судаме богатство и процветание на всю нынешнюю жизнь и следующую. Одного Твоего желания хватит, чтобы гость наш никогда и ни в чем более не знал нужды.

12: - Будь по твоему, отвечал Кришна. А пока устройте Судаме отдых и угощение. Пусть всем будет доволен Мой верный друг и будет богом в Моем доме.

13: В радостях и блаженстве провел Судама весь день и всю ночь в доме Кришны, а в следующее утро стал собираться домой. Расставшись с Хранителем вселенной, брахман, счастливый и благодарный судьбе зашагал в свой город.

14: Не дерзнув просить у Кришны земных благ, возвращался он в свою обитель нищим и в ветхих одеждах как прежде. Но сердце его было довольно и покойно, полное любви к Господу, Повелителю чувств.

15: Кришна слышет покровителем брахманов, - размышлял Судама, - я воочию в том убедился. Меня, нищего попрошайку, Он, Супруг богини удачи, держал в объятиях.

16-17: Если задуматься, кто я таков? Жалкий грешник, называющийся брахманом по недоразумению. А кто Кришна? Бог, Всемогущий. И Он, Владелец шести достоинств, заключил меня в объятия как Своего брата. Он предложил мне Свой трон, пред которым склоняются боги! Он Сам омыл мне запыленные ноги! А супруга Его оведала меня опахалами.

18: Царь царей, Божество небожителей, Святыня святых, Кришна кланялся мне как кланяются Ему земные властители. Он умасил мне стопы и Самолично подносил трапезу.

19: Боги на небесах, земные цари и аспиды подземелья мечтают послужить Его лотосным стопам, зная что в том заключено высшее совершенство жизни. И Он, Святыня всего мира, прислуживал мне как покорный слуга.

20: Из милости Кришна не наделил Он меня имуществом, ибо всякий имущий не помнит своего благодетеля. Разве вспомнил бы я о Кришне, неся нынче в котомке Его золото? Нет. Я думал бы лишь о том как сберечь свое богатство".

21-22: С такими мыслями Судама вошел в родной город и к своему удивлению обнаружил, что на месте его ветхой хижины стоит огромный дворец с бесчисленными башнями и куполами, в блеске красоты своей затмевающий Солнце, Луну и огонь. И дворец этот окружен восхитительным садом, где на деревьях поют невиданной расцветки птицы, а вокруг разбиты пруды, в которых лебеди плавают среди вод, усеянных разноцветными лотосами кумудами, амбходжами, кахларами и утпалами. Женщины и мужчины в дорогих одеждах толпятся у ворот и взирают на него с почтением.

23: "Кому принадлежит этот прекрасный дворец, блистающий драгоценностями, словно вершина Гималаев? – спросил себя Судама и направился к главным воротам.

24: Мужчины и женщины, обликом похожие на небожителей поспешили ему навстречу и приветствовали его радостными кликами и песнями как слуги приветствуют своего хозяина.

25: Жена Судамы, узнав о его возвращении бросилась к нему в объятия, в дорогих одеждах и украшениях, под белыми опахалами слуг.

26: По щекам ее струились слезы любви и благодарности. Она смиренно склонилась перед мужем и сказала: "Повелитель мой, чем я могу служить тебе?"

27: С изумлением Судама взирал на свою жену, обликом похожую на прекраснейшую из небесных дев, в драгоценном ожерелье, сиянием затмевающим полную Луну.

28: Он взял ее за руки и они, сопровождаемые радостными кликами подданных и восхвалениями певцов, прошествовали через ворота с серебряными затворами во дворец, что богатствами не уступал чертогам самого небесного владыки Индры.

29: Внутри дворца взору Судамы явились золотые колонны, хрустальные лестницы, арки и окна, украшенные жемчугом и алмазами. Покои его были убраны дорогими тканями и цветами.

30: Ложа, мягкие как молочная пена, скамейки и сидения с золотыми локотниками были отделаны изображениями из слоновой кости, золота и жемчуга.

31: Изумрудные изваяния извергали тонкими струями воду в хрустальные купели. Золотые с самоцветами светильники освещали стены сделанные из резного как кружево дерева.

32: Взирая на все эти богатства и роскошь, Судама конечно знал, кто его благодетельствовал.

33: "Такой нищий неудачник, как я, может разбогатеть только по милости Кришны, всемогущего предводителя Ядавов, которому принадлежат все богатства мира, - говорил себе Судама.

34: Он видел все мои помыслы и знал, с какой просьбой я к Нему пожаловал. Потому, не

сказав ни слова, Он ниспослал мне все эти богатства словно туча вдруг посылает дождь на изнуренную землю в знойный летний день.

35: Самые богатые Свои дары Господь полагает ничтожными в сравнении даже с малым служением, что оказывают Ему Его преданные слуги. Потому с таким удовольствием Он принял от меня ту горсть сырого риса.

36: Господи, щедрый источник благодати! Забери у меня все, но дай лишь возможность из жизни в жизнь служить Тебе в любви, дружбе и покорности. Надели верой в Тебя, чтобы в час торжества и лишений я помнил о Тебе, не терял нити, что связывает меня с Тобой и с Твоими преданными рабами.

37: Человека слабого верой, Ты не будешь искушать богатством, властью и славой. Стало быть считаешь меня способным устоять пред Твоими соблазнами. Всеведущий, мудрый мой Господин, не дай мне пасть жертвой тщеславия, подобно всем тем богачам и сильным мира сего, что населяли здешний мир со времен сотворения".

38: С этой молитвой в сердце и на устах прожил свой век благочестивый брахман Судама, пользуясь с женой своею всеми земными благами, что ниспослал им Кришна, милостивый Хранитель жизни.

39: Кришна – Бог богов, Благоприобретатель всех жертв и Верховный Владыка, почитает смиренных брахманов превыше Себя, потому мирянин должен оказывать труженникам духа почтение наравне с Господом Богом.

40: Размышляя о том, как неодолимый Господь бывает пленен Своим собственным рабом, Судама расторг последние узы, что удерживали его в брэнном мире и с сердцем исполненным благодати он скоро ступил лучезарную обитель Кришны, вожделенную для всех святых.

41: Всевышний Господь, особо благоволит духовному сословию. Всякий, кто помнит эту притчу о Кришне и Его друге - брахмане Судаме, будет несомненно награжден любовью к милосердному Владыке и тем освободится от оков суетных трудов.

Глава 82: Кришна и Баларама встречаются с жителями Вриндавана

1: Блаженный Шука сказал: Когда повержен был гонитель Ядавов Камса, и Кришна с Баладевой и со всем Своим семейством жили в мире и покое в Двараке на берегу великого океана, над Землею случилось полное затмение Солнца, подобное тому, что случается в конце дня Брахмы.

2: Зная наперед о великом событии, многие жители земли Бхараты отправились в священное место Саманта-панчаку для приумножения плодов благочестия.

3-4: Огромное озеро это сотворил из крови убиенных царей яростный, не ведающий жалости в бою, Парашурама, когда за многие бесчинства истребил их род. И хотя зло не может коснуться Господа, Он в назидание людям совершил в том озере обряд искупления греха.

5-6: И в канун великого затмения на берегу искупительного озера собрались паломники со всех концов земли Бхараты. Среди них были и многие члены семейства Вришниеи и Ядавов – Акрура, Васудаева, Ахука, а также Гада, Прадьюмна и Самба, желавшие искупить свои грехи. Анируддха же с Сучандрой, Шукой и Шараной остались в Двараке, под водительством Критавармы стеречь город от вражеских набегов.

7: Одетые по-царски со своим многочисленным семейством и свитой Ядавы величаво шествовали по пути к священному озеру. Сопровождала их большая дружина стражников, пеших, сияющих как воины-ангелы в своих золотых доспехах; конных, едущих на грозных как небесные челны колесницах и на слонах, огромных как горные вершины.

8: Растянувшись на несколько йоджан, словно огромная пестрая змея, они мерно продвигались по дороге, сверкая на солнце драгоценными ожерельями, запястьями и серьгами. Жены Ядавов, словно богини сошедшие с небес, восседали в белых шатрах, что возвышались над спинами слонов.

9: Прибыв к священному озеру, Ядавы совершили в нем омовение и по обычаю раздали брахманам коров, убранных в дорогие ткани и украшенных цветами с золотом. Затем родичи Кришны творили пост, предаваясь благочестивому созерцанию.

10: И снова, омывшись в озере, они устроили обильную трапезу для жрецов, которые сопровождали их обряды молитвами об обретении преданности Богу и Его благодати.

11: В канун затмения царственное семейство устроило себе отдых и трапезу в тенистой роще на самом берегу священного озера.

12-13: Там встретили они давних друзей своих, родичей и союзников – семьи Матсьев, Ушинаров, Каушальев, Видарбхов, Куру, Сринджаиев, Камбходжей, Кайкаев, Мадров, Кунти, царей Анарты и Кералы, вождей многих племен и народов, среди которых был и Нанда, вождь вольного пастушьего племени со всем своим семейством, с пастухами и их женами, чья боль разлуки с Любимым за все эти годы нисколько не уменьшилась.

14: Едва увидев Кришну, жители Враджды расцвели от счастья и надежды, как расцветают лотосы с приходом тепла и солнца. Они смотрели на своего Возлюбленного глазами полными любви и вздыбились волоски на их телах. Нанда хотел было приветствовать Кришну, но голос его прервался и он не мог молвить слова.

15: Пастушки обнимали друг друга в сильном волнении и с улыбками на лице говорили что нет у них большей радости, чем любоваться своим Любимым. Очи их разгорелись. По щекам потекли слезы радости, орошая груди, украшенные шафраном и цветами.

16: Молодые родичи выражали почтение старшим и получали их благословения. Все расспрашивали друг друга о путешествии, здоровье и благополучии. Ядавы рассказывали Нанде о Кришне, о Его жизни и подвигах в Двараке.

17: Добрая Кунти с великой радостью встречала своих родителей, братьев и сестер, племянников и снох.

18: Дорогой мой Васудева, - поверяла она свои чувства брату, - много бед выпало на мою долю и никто из родичей не пришел мне с сиротами на помощь. Все позабыли нас, будто не родня мы вам, а чужие.

19: Друзья и соплеменники, даже дети, братья и родители легко забывают нас, стоит удачи от нас отвернуться.

20: - Не нужно сердиться на близких, милая сестрица, - отвечал ей Васудева. Все мы – игрушки в руках неумолимой судьбы. Действуем ли мы своевольно или по чужой воле, все мы подчиняемся воле Всевышнего. Все доброе и злое, что происходит с нами, происходит с Его изволения.

21: В страхе за жизнь бежали мы от Камсы – кто к Панчалам и Видарбхам, кто к Кауравам и Видехам. Милостью Всевышнего мы пережили пору лихолетья и Его милостью ныне воссоединились снова в Матхуре. Нам не печалиться нужно, а радоваться обретенному счастью.

22: Блаженный Шука сказал: Васудава, Уграсена и вожди Ядавов с великим почетом приветствовали земных царей, собравшихся у священного озера поклониться Кришне.

23-26: Бхишма, Дрона, Дхритараштра, и Гандхари с сыновьями, Пандавы с женами, Кунти, Санджая, Видура, Крипа, Кунтибходжа, Вирата, Бхишмака, Нагнаджит, Пуруджит, Друпادا, Шалья, Дхриштакету, царь Кашираджа и царь Митхилы, царь Мадра и царь Кекаи, Юдхаманью, Сушарма и Бахлика со свитой, царевичи многих стран и подданные Юдхиштхиры – все цари земные, князья и полководцы с женами и придворными признали первенство Кришны над собою и склонились к стопам Неотразимого Господа и Его Цариц.

27: В ответ на дружеские приветствия Кришны и Баларамы иноземные цари стали прославлять Бходжей и Ядавов и всю Их свиту с придворными.

28: Вы, Бходжи Вришни и Ядавы - единственное на Земле, благородное семейство - говорили цари, - ибо имеете возможность непрестанно созерцать Кришну, недоступного взору богов, мудрецов и святых отшельников.

29-30: Его слава воспевается в Ведах; вода, что омывает Его стопы - священна; слово сказанное Им, суть священное предание, вселенская мудрость. Земля, что неизбежно

оскудевает со временем, вновь возвращается к жизни всякий раз, когда Кришна касается ее Своими стопами. Счастливая и помолодевшая матушка кормилица одаривает все живое своими богатствами, утоляет желания всех живых тварей.

Прекрасный Господь Вседержитель, что пленит всякую душу, заставляя ее забыть о бранных прелестях и свободе, ныне низошел на землю в облике из плоти и связал Себя с вами родственными узами, которые в прочих условиях есть ад для воплощенной души.

Непостижима удача тех, кто каждодневно беседует с Кришной, касается Его, делит с Ним трапезу, возлежит с Ним на ложе.

31: Блаженный Шука продолжал: Когда Нанда узнал, что по случаю затмения Солнца, среди прочих паломников на берег озера прибыло семейство Ядавов, он повелел пастухам положить их скарб на воловьши повозки и готовиться к отъезду.

32: С радостью встретили Ядавы Нанду и все его вольное племя. Увидев Кришну после долгой разлуки, пастухи словно восстали из мертвых и вернулись к жизни. Они, счастливые, заключали Кришну и Баладеву в свои объятия и от волнения не могли вымолвить ни единого слова.

33: Васудева обнимался с Нандой, вспоминая все беды, что пришлось пережить им в пору царствия Камсы, от которого он спрятал Сыновей у Нанды в Гокуле.

34: Кришна и Баларама обнимали приемных Своих родителей Нанду и Яшоду, меж тем как слезы потоком струились из Их глаз.

35: Яшода с Нандой опустили на непокрытую землю и усадив подле себя Сыновей, позабыли о печали, что точила их все годы разлуки.

36-37: Рохини и Деваки заключили в объятия свою дорогую подругу царицу Враджи и голосом, прерываемом слезами молвили:

- Никакими богатствами мира невозможно отблагодарить тебя, милая Яшода, за все то, что ты сделала для нас.

38: Прежде чем Мальчики вернулись к нам, вы были Им настоящими родителями. От вас с Нандой они получили всю ласку и заботу, что необходима человеку в детстве, Вы воспитали Их и открыли мир; берегли их как зеница бережет око. Для Божьих людей, как вы, нет чужих. Для вас каждая душа родная и близкая.

39: Блаженный Шука продолжал:

Когда-то взирая на Кришну с восхищением и любовью, юные пастушки укоряли создателя за то, что наградил он людей мигающими глазами. Сейчас, увидев Кришну после долгой разлуки, они замирали, вспоминая ласковые взгляды и нежные слова Кришны, и каждая в мыслях своих представляла себе Кришну в своих объятиях. Даже могущественные волхвы не способны заключить Кришну в свои мысли. Под силу это лишь любящим сердцам.

40-41: Украдкой в уединенном месте Кришна встретился с подружками юности, вновь внося в их души сердечное волнение. Он обнимал их всех и говорил им с улыбкой:

- Милые Мои, вспоминаете ли вы обо Мне хотя бы изредка? Мы не виделись с вами столь долго, потому как семейные дела не пускали Меня к вам. Не мог Я оставить родню, покуда нам угрожала опасность.

42: Вы вероятно клянете Меня в сердцах за Мою неверность. Но нет в том Моей вины. Это Господь Всемогущий сводит вместе людские судьбы и потом разделяет.

43: Как ветер собирает облака, пыль и песчинки, чтобы скоро развеять их в пространстве, так творец объединяет и разлучает своих тварей.

44: В заветном служении Всевышнему душа обретает вожеленную вечную жизнь. Ваше же служение беззаветно и исполнено любви, и вечность для вас не награда, и Мне нечем наградить вас за вашу любовь.

45: Я начало и конец всех сотворенных существ. Я пребуду вне и внутри всех живых тварей, как стихии земли, воды, огня, воздуха и пространства есть начало и в конец всех зримых явлений и существуют вне и внутри их.

46: Все предметы созданы из стихий и существуют внутри стихий. Все, - кроме сознательного наблюдателя. Он, наблюдатель пребудет вне стихий, он неизменен и не

подчинен стихиям. Зримое творение существует в сознании наблюдателя. В Моем же сознании, существуют все наблюдатели и предметы их наблюдения.

47: Блаженный Шука сказал: Так внушал Кришна женам пастухов порвать земные узы непрерывным размышлением о Нем, хотя в жизни их не было мгновения без мыслей о своем Возлюбленном.

48: - Милый наш лотосоокий Кришна, - отвечали Ему пастушки, - у стоп Твоих находят убежище последние грешники и нечестивцы. О стопах Твоих непрерывно размышляют ученые мудрецы, могущественные волхвы и суровые подвижники. Нам же, несчастным мирянам, остается мечтать иногда хотя бы вспоминать облик Твой, Твой стан, Твой пуп, прекрасный как цветок лотоса.

Глава 83: Драупади встречается с царицами Кришны

1: Блаженный Шука сказал: После встречи с женами пастухов Кришна воротился в стан Ядавов, где Его встречали братья Пандавы и все Его семейство.

2-3: Поклонившись до земли, Юдхиштхира обратился к Кришне, своему могущественному Покровителю и Другу с такими словами:

О Кришна, того, кто однажды коснулся Твоих стоп, уже никогда не покинет Удача! Мед сказаний о Тебе, что струится с уст святых, пьянит наши души и пробуждает от мучительного беспамятства.

4: Все беды и тревоги живой души исчезают, утопая в сиянии, исходящем от Твоего лика. Тебе ведомо все что было, есть и будет. Своею ворожащею силою Ты принял зримый человеческий облик дабы сберечь от гибели Закон и Веду. Я склоняюсь к Твоим стопам, вожделенному прибежищу святых и праведны.

5: Блаженный Шука продолжал: Покуда Пандавы приветствовали Владыку мира хвалебными речами, жены семейств Андхаков и Кауравов вели меж собою беседу о подвигах Кришны.

6-7: - О Вайдарбха, Бхадра и Джамбавати, о Каушалья, Сатьябхама и Калинди, О Шайбья, Рохини и Лакшмана, спрашивала жен Кришны непорочная жена Пандавов Драупади, - скажите, как случилось вам выйти замуж за Кришну, Господа Вседержителя.

8: - Меня, - сказала Рукмини, - Кришна унес как лев свою добычу, перед самым венчанием с ненавистным мне Шишупалою, на глазах у всей свадьбы. А когда жених со своими друзьями и со всем их войском бросился догонять нас, мой прекрасный Похититель обратил их всех в бегство, и пришлось им с позором возвращаться домой.

9: - А меня, - сказала Сатьябхама, - Кришна взял в жены в знак примирения с моим отцом, который винил Кришну в смерти его брата. Дядя мой погиб из-за драгоценного камня Шьямантаки, который он позаимствовал у моего батюшки, отправившись на охоту. Все думали что это Кришна убил моего дядю, чтобы завладеть нашим семейным самоцветом. И дабы смыть с Себя подозрения, Кришна оправился в лес и нашел камень в медвежьей пещере. После долгой битвы с медведем мой Господь овладел драгоценностью и вернул ее моему отцу, который в знак раскаяния отдал меня Кришне в жены, когда я уже была помолвлена с другим.

10: Я, - продолжала Джамбавати, - не знала о Кришне до нашей встречи. Мой отец, тот самый медведь, с которым Кришна бился в поединке за волшебный камень Шьямантаку. Осознав на двадцать седьмой день, что он бьется со своим Господом, Рамачандрой, сошедшим на Землю в ином облики, мой родитель пал Кришне в ноги и покорно отдал Ему камень и меня в придачу. И теперь я счастливая слуга, собственность моего прекрасного Господина.

11: Меня Кришна нашел в лесу, - сказала Калинди, - где я проводила все дни свои в покаяниях и молитве о возможности хотя бы раз коснуться стоп моего Господа. Он появился

со Своим другом возле моей обители и предложил мне стать Ему женой. И сейчас я самая счастливая женщина на свете. Я подметаю Его дворец от пыли.

12: – Меня Кришна похитил, - сказала Митравинда, - на моей сваямваре, перед собравшимися царями. Он заявил властителям земли, домогавшимся моей руки, что всего достойней для воина не ждать выбора, но похитить невесту. Он забрал меня как лев забирает добычу у шакалов на глазах оторопевших царей. И когда они и брат мой, пылая гневом набросились на моего Владыку, он в открытом бою победил всех их и увез меня в Двараку на своей колеснице. И теперь нет у меня иного желания, кроме как служить лотосным стопам Кришны из жизни в жизнь.

13-14: - Когда я достигла зрелости, - сказала Сатья, - мой отец объявил соискателям моей руки, что дочь его выйдет замуж лишь за того, кто одолеет в схватке семерых могучих быков с рогами острыми как сабли. Многие цари кто прежде добивался меня, сложили головы в битве с неукротимыми быками. Но Кришна связал их как ягнят и приволок к ногам моего отца. А затем Он взял меня и моих девушек и под защитой четырех дружин отправил в Свою столицу. А всех женихов, что устроили нам по пути засаду, Кришна сокрушил в коротком бою.

15-16: - Я, - сказала Бхадра, - давно в тайне любила Кришну, но не смела признаться в том отцу моему, который приходится Кришне родным дядей. И однажды отец мой пригласил Кришну в гости и при стечении всех родственников предложил Ему жениться на Мне. А вместе со мною Кришна получил тысячу наложниц, юных и красивых и целую дружину воинов пеших и конных, десять тысяч боевых слонов и столько же колесниц.

17: - Я, - молвила Лакшмана, - узнала от святого старца Нарады о подвигах прекрасного Кришны, и отдала Кришне мою душу. Если несравненная Лакшми предпочла Кришну властителям вселенной, то мне земной женщине, даже не пришлось раздумывать.

18: Добрый отец мой, Брихадсена, зная о моей сердечной страсти, устроил нашу встречу с Кришной и нашу свадьбу.

19: Я последовала твоему примеру, добродетельная Драупади. Ты, желая получить в мужа Арджуну, лучшего на земле лучника, поставила женихам условие поразить без промаха пятью стрелами рыбку через малое кольцо. Я сделала то же самое. Только мои женихи не могли видеть рыбку, а видели ее отражение в кувшине с водой.

20: На мою сваямвару в наш город из разных стран прибыли прославленные цари и герои со свитою и войсками.

21-22: На краю города, на поле, обнесенном рвами, отец мой устроил состязание желающих получить мою руку; и кругом были воздвигнуты великолепные здания, украшенные драгоценными камнями и цветами, где расположились прибывшие цари и царевичи.

Один за другим стали выходить на поле витязи, но никто не мог даже натянуть лук отца. Многие, согнув его совсем немного, были отброшены его распрямляющимися концами и валились с ног или отступали с разорванной одеждой и разбитыми браслетами.

23: А те из витязей, которым удалось натянуть тетиву, - то были Джарасандха, Шишупала, Бхима, Дурьедхана, Карна и царь Амбаштхи, - не смогли по отражению определить место самой цели. Один за другим цари покидали поле, удрученные неудачей, отказываясь от надежды завоевать мою руку.

24: Только один Арджуна определил нахождение рыбки по ее отражению и пустил стрелу, но она пройдя через кольцо, не попала в цель а лишь коснулась ее.

25-26: Тогда из рядов зрителей поднялся Кришна и вышел на середину поля; из царей уже никого не оставалось, кто не попытал бы счастья и не потерпел бы неудачу. Кришна меж тем поднял лук, посмотрел на отражение рыбки в кувшине, вмиг натянул тетиву и поразил цель.

27: Изумленные зрители, поднявшись с мест, криками и рукоплесканиями приветствовали Кришну. Шум не смолкал над полем, певцы, сказители и музыканты восхваляли Правителя страны Ядавов и осыпали Его цветами.

28-29: А я в белом наряде невесты, украшенная цветами и жемчужным ожерельем, позванивая ножными колокольчиками, и блистая серьгами, вышла с улыбкой навстречу благородному Кришне и, оглядев оторопевших женихов, надела на Него веноч.

30: Тот час загрели литавры, бубны и барабаны, музыканты подули в раковины и рожки. Женщины пели и кружились в пляске.

31: Когда цари увидели, что выбор мой пал на юного Вождя Ядавов, они пришли в ярость и разразились угрожающими криками.

32: Меж тем Кришна, сжимая лук Шарангу, взошел на Свою златокованную колесницу, запряженную чудесными конями и усадил меня рядом с Собою. А завистливым соперникам Он явил Свой четырехрукий облик в сияющих доспехах.

33: Управляемая искусным Дарукой наша колесница пронеслась как ветер на глазах у женихов, застывших в страхе точно лесные звери пред могучим львом.

34: А потом все эти цари с криками помчались за нами, угрожая оружием. Они гнались за Кришной как шакалы за львом, отобравшим у них добычу.

35: Тогда Кришна в короткой стычке рассеял войско наших преследователей. Многие из тех, кто пытался преградить нам путь, лишились жизни. Земля покрылась грудями отсеченных рук, ног и голов. А те, кто не погиб от метких стрел Кришны, в страхе за жизнь бежал с поля боя.

36: А когда наша колесница подкатила к воротам благословенной Кушастхали (Двараки), отовсюду зазвучали трубы, и загрели барабаны, и пробудился весь город и наполнился радостным шумом. Кришна въезжал в Двараку как бог Солнца в свою обитель. Здания украсились стягами; они реяли над кровлями храмов и богатых домов, как белые облака, над горными вершинами. Народ собрался на крышах и у дверей домов на всем пути до царского дворца.

37: Отец мой с великой радостью принял известие о моем выборе. Он щедро одарил своих новых родственников богатыми тканями, драгоценностями, резными скамьями и ложами из редкого дерева, обстановкой отделанной самоцветами.

38: А Повелителю моему отец в приданое отдал тысячу юных и нарядных дев, и целую дружину витязей, пеших и конных, на колесницах и боевых слонах, щедро снабдив их оружием.

39: Лишь, отказавшись от своекорыстных притязаний, любезная Драупади, все мы стали наложницами и служанками самодостаточного Владыки.

40: Рохини сказала: предав смерти сына Земли Нараку и все его воинство, Кришна освободил нас, шестнадцать тысяч царских дочерей из темницы. Дабы поверженные князья исправно платили дань, Нарака держал их дочерей у себя в крепости. Так милостью Кришны мы обрели свободу. А потому как во все дни нашей неволи мы молились Господу о спасении и вечном покровительстве, Он принял нас Своими женами.

41-42: О святая Драупади, мы не желали земной власти и богатств, не желали райских наслаждений, волшебных сил, бессмертия и даже не стремились в царство Божие. Все о чем мечтали мы – быть прахом у лотосных стоп Кришны, благоухающих шафраном, которым посыпают свою грудь возлюбленные нашего Господа.

43: Мы мечтаем быть связаны с Кришною теми же узами, какими связаны с Ним пастушки Вриндаваны или девушки дикарского племени пулиндов, что живут в окрестностях Враджи. Кланяться пыли и траве, по которой ступал Кришна, ведя Свое стадо к Ямуне – наше заветное чаяние.

Глава 84: Мудрецы на священном поле Куру

1: Блаженный Шука сказал: со слезами радости слушали Кунти, Гандхари, Драупади, Субхадра и царские жены о любовных подвигах Кришны.

2-5: Меж тем на священное поле Куру со всех концов вселенной явились ученые мужи и мудрецы, чтобы выразить почтение Кришне и Баладеве. Среди них были Вьяса Двайпаяна, Нарада, Чавана, Девала, Асита, Вишвамитра, Шатананда, Бхарадваджа, Гаутама, Парашурама с учениками, Васиштха, Гавала, Бхригу, Пуластья и Кашьяпа, Атри, Маркандейя и Брихаспати, Двита, Трита, Еката, Ангира, Агастья, Ягьявалкья, Вамана и отроки Кумары, - четверо сынов Брахмы.

6: При виде мудрецов Кришна с Баларамою, Пандавы и все цари поднялись со своих мест и поклонились покорно.

7: По закону почтения цари приветствовали мудрецов любезным словом, и усадили их на возвышении. Затем гостям омыли стопы, поднесли питье, украсили цветочными гирляндами, овеяли благовониями и освежили их чела сандаловым составом.

8-9: Затем Хранитель и живое воплощение закона, Господь Кришна обратился к мудрецам в присутствии великого собрания с таким словом:

"О великие души, все мы, присутствующие здесь, ждали этого дня всю жизнь. Сегодня исполнилось наше человеческое предназначение, ибо нет для человека более высокого занятия, чем внимать слову того, кто живет в духе.

10: Мы, способные взирать лишь на каменные изваяния в храмах, мечтать не могли когда либо оказаться в вашем обществе, поклониться вашим стопам, прикоснуться к вам, занять вас беседою.

11: Священные водоемы и изваяния в храмах не есть подлинные святыни, ибо не очищают сердце от греха немедленно. Истинно свят лишь мудрец живущий в духе, ибо одного взгляда на него достаточно, чтобы душа смыла с себя все грехи.

12: Боги повелевающие стихиями земли, воды, огня, воздуха, пространства, ума и речи; Солнце Луна и все небесные светила не способны искупить грехи своих почитателей, ибо сами пребывают в двойственности. Но оказав услугу мудрецу, даже сиюминутную, любая душа смывает с себя всякую скверну.

13: Не многим отличается от скота, человек, который мыслит себя мешком слизи, желчи и крови; полагает своею собственностью жену и родичей; обожествляет место своего рождения; почитает святыней воду в местах паломничества. Не отличается от скотов тот, не почитает мудреца, живущего в истине, не склоняется перед ним и не признает его самым близким своим родичем.

14-15: Блаженный Шука продолжал: с изумлением слушали мудрецы речи Кришны. Когда Он закончил, они оставались безмолвны, сиюсь постичь смысл речей всемогущего Владыки, вещающего как обычный смертный. Заключив, что Господь Бог, Учитель мира выражает почтение служителям духа лишь в назидания другим, мудрецы улыбнулись и сказали.

16: - О Кришна, хотя нам ведомо все в пределах вселенной, Ты Твоею колдовской силою поверг нас в смятение, - молвили мудрецы! Воистину непостижимы пути Твои! В образе человека Ты, Истина, низшел в зримый мир и действуешь по законам его природы.

17: Забавы ради, Господи, Ты облакаешь Себя в человеческий облик! Играючи исторгаешь из Себя многообразное творение, хранишь его и вновь поглощаешь. Как глина в разных образах имеет разные имена, сохраняя при том свою суть, так Ты остаешься Собою, являя свету множество Своих обличей.

18: В облике чистой добродетели Ты защищаешь праведных и караешь нечестивцев; хранишь от беззакония общество, ведомое благочестивыми; ведешь по пути освобождения, предназначенном Ведою.

19: Веда – есть Твое чистое сердце. Воздержанием, обетами и изучением Веды душа познает, что есть проявленное и непроявленное и бытие вне оных.

20: Потому, о Высший Дух, Ты чтить духовное сословие, брахманов, что они, оглашая

Веду, служат вожатыми для смертных в Твою внутреннюю природу. Потому Ты считаешь брахманов, что они есть Твои уста в здешнем мире.

21: Лишь тогда благородное происхождение, наука, покаяния, воздержание и мудрствование имеют ценность, когда предназначены Тебе, на Кого молятся и уповают святые. Ибо Ты есть – Благо превыше всех благ.

22: Мы в почтении склоняемся к Твоим стопам, Кришна, о Вездесущая Душа мира, скрывающая Свое величие за пеленой обмана.

23: Ни цари земные, собравшиеся здесь, ни родичи Твои - семейства Вришниева и Ядавов не видят в Тебе Душу вселенной, всемогущее Время, и Верховного Властителя. От них Ты скрываешь Себя за пеленой обмана.

24-25: Подобно тому, как во сне, в вымышленной действительности, человек, забыв о своей сущности, обзаводится новыми именами и обликами, душа оказавшаяся в плену наваждений, мнит себя действующим лицом зримого мира среди зримых предметов. Не способен узреть Тебя тот, кто лишился восприятия вечной действительности.

26: Ныне нашему взору открылись Твои стопы, что освящают воду Ганги, в которой искупаются все грехи мира. Молчаливые отшельники созерцают Твои стопы в своем сердце, удалившись от мира. Но смиренных рабов Твоих, отринувших свое вымышленное "я", Ты милостиво принимаешь в Свою семью.

27: Блаженный Шука сказал: Закончив свою речь, мудрецы простились с наследником Дашархи - Баларамою, царями Дхритараштрой и Юдхистхирою и приготовились покинуть священное поле Куру.

28-29: Но их остановил благородный Васудева. Он низко поклонился мудрецам и обратился к ним с почтительной речью:

- О премудрые мужи, кладези знания и убежище правды! Прошу, разъясните мне, как отвести от себя последствия своих прошлых дел.

30: Шри Нарада молвил:

- О ученые мужи, не удивляйтесь вопросу нашего почтенного Васудевы, ибо он почитает Кришну своим сыном.

31: В здешнем мире близость рождает небрежение. Человек, живущий на берегу священной Ганги, отправляется в дальние страны к другим святыням, чтобы смыть свои грехи.

32-33: Ничто, ни вне ни снаружи, не умалит всеведение Бога: время, творение и уничтожение вселенной, даже Его собственные перемены не властны над Ним. Он един, неповторим и неподражаем, Он неподвластен печали, не ответствен за Свои дела, не бывает увлечен сменой состояний Природы, хотя порой кажется, что Он облекает Себя плотью из зримых стихий и имеет пространственные величины. Так непросвещенному уму Солнце кажется скрытым облаками, мглой или другим небесным телом.

34-35: Так говорили, о государь, мудрецы обращаясь к Васудеве, в присутствии Кришны, Баладевы и земных царей:

- Знатоки Закона согласны в том, что никакой поступок не принесет горьких плодов, если с искренней верою совершать его как жертву Богу Вседержителю, кто есть Правообладатель всех жертв.

36: Кто взирает на мир очами мудрости, тот учит, что труд посвященный Богу – есть легчайший способ обуздать ум и обрести совершенную свободу. Труд во имя Бога приносит радость и умиротворение.

37: Людям благородного сословия - дважды рожденным, надлежит жертвовать для Бога плоды своего честного труда.

38: Разумный сдерживает страсть к накопительству жертвоприношениями и благодеяниями. Привязанность к родичам он преодолевает исполнением семейного долга. Мудрый не трудится ради посмертных райских удовольствий, ибо знает, что все радости в здешнем мире бранны. Время не жалеет даже небожителей. Лишь порвав семейные узы ради покаяния и воздержания, человек способен вкушать сладкий плод подлинной свободы.

39: Три долга в своей жизни обязан отдать дважды рожденный: богам, мудрецам и предкам. Долг богам отдается жертвоприношением; мудрецам – изучением священных книг; чтобы отдать долг предкам нужно родить и воспитать хороших детей. Кто не исполнил эти три долга, тот родится на земле и будет страдать как в аду.

40: Ты, благородный Васудева, исполнил свой долг перед мудрецами и предками. Тебе осталось лишь совершить во имя богов жертвоприношение. И тогда ты спокойно можешь отринуть мирское убежище и предаться святому размышлению в одиночестве.

41: Нет сомнений в том, что в прошлой жизни ты усердно поклонялся Всевышнему, Владыке всех миров. Ты и твоя супруга должно быть так угодили Богу, что ныне Он явился в здешний мир в обличьи вашего Сына.

42: Блаженный Шука сказал: Когда мудрецы закончили свою речь, Васудева поклонился им до земли и просил быть для него жрецами на его последнем жертвенном обряде.

43: На следующий день Васудева устроил на поле Куру великое огненное жертвоприношение, на котором жрецами служили мудрецы, знатоки священных обрядов. По окончании таинства щедрый царь оделил всех священнослужителей богатствами.

44-45: После очистительного омовения, надев чистые одежды и украсив себя гирляндами из лотосов, семейство Вришниеи заполнило царский шатер, где проводился обряд отрешения Васудевы от мира. В праздничных одеждах и драгоценностях цари и царицы выражали почтение родителю Кришны и, умастив себе чело сандалом, подносили жрецам утварь, масло и предметы для жертвоприношения.

46: Повсюду звучали трубы, лютни и рожки, гремели бубны, малые и большие барабаны. Певцы слагали песни в честь Васудевы. Танцоры и танцовщицы кружились в хороводе. Ангелы осыпали цветами жертвенное капище.

47: Обведя глаза Васудевы черной сурьмой и умастив его тело коровьим маслом, жрецы прочли над ним очистительные молитвы и посвятили его в чин отрешения, окропив его и восемнадцать его жен святой водою. С ясным ликом среди жен родитель Кришны светился точно полная луна среди звезд в ночном безоблачном небе.

48: Затем Васудеву облачили в оленью шкуру и жены его в шелковых платьях, украшенные золотыми серьгами, запястьями, ожерельями и колокольчиками, почтительно обошли его справа налево.

49: Жрецы в белых одеждах и золотых украшениях с самоцветами сияли как священники Индры-громовержца, победителя Вритры, на знаменитом его царственном жертвоприношении.

50: При обряде отрешения родителя присутствовали и Кришна с Баладевою, Их жены, дети и родственники, облаченные в праздничные платья.

51: Васудева по обычаю Вед совершил оба полагающихся в таких случаях жертвоприношения, со всеми необходимыми предметами и заклинаниями.

52: После окончания таинства Васудева и его жены преподнесли жрецам еще драгоценностей в дополнение к прежним, а также одарил их коровами, землями и юными красивыми наложницами.

53: Довольные щедростью царского семейства мудрецы со своим благодетелем Васудевою совершили омовение в святом озере Парашурамы.

54: Жены царя согласно завету отдали все свои наряды и драгоценности жреческим певцам и стихотворцам. Васудева облачился в новые одежды и распорядился устроить пиршество для всех присутствующих, и даже для бродячих собак.

55-56: Остатки богатств он отдал родственникам, их женам и детям; царственным семействам Видарбхи, Кошалы, Куру, Каши, Какаи и Сринджаи; своим сановникам, жрецам, небожителям, людям, духам, предкам и небесным волхвам. Довольные дарами и зрелищем гости с дозволения Кришны, Повелителя Удачи покинули жертвенное поле, прославляя щедрость благородного Васудевы.

57-58: Обнимали Ядавов и желали им благополучия все их друзья и родственники - Дхритараштра с младшим братом Видурою; царица Притха с сыновьями; Бхишма; Дрона;

близнецы Накула с Сахадевою; Нарада и Ведавьеса. Со слезами расставания друзья и близкие Кришны тронулись в путь на своих колесницах.

59: Но Нанда и его семейство решили задержаться на несколько дней в долине Куру, чтобы быть рядом с дорогими их сердцу Ядавами. Кришна, Баларама и Уграсена удостоили пастушье племя Враджи особыми почестями.

60-61: Васудева сделался доволен и умиротворен, разорвав с миром узы суетного тщеславия. После торжеств он подошел к Нанде, и взяв его за руку сказал:

- Брат мой, Божьей волею люди связывают друг друга узами, которые они называют родственными и дружескими. На мой взгляд даже великие отшельники, мудрецы и волхвы не в силах до конца избавиться себя от мирских привязанностей.

62: Но не случайно Всевышний создал между людьми чувственную привязанность, иначе, мы никогда бы не узнали о любви и сострадании святых, таких как, ты, дорогой Нанда.

63: Хотя мне, опьяненному роскошью и почетом после освобождения, не довелось лично отблагодарить тебя за все то добро, что ты для меня сделал, знай, любезный мой Нанда, что дорожке друга, чем ты, у меня нет никого на свете.

64: Богатства, власть и слава спяют человека настолько, что он не замечает более своих друзей и близких, их нужды и чаяния.

65: Блаженный Шука сказал: так говорил Васудева и слезы смущения текли из его глаз и капали на землю.

66: Нанда заверял Васудеву в вечной любви и дружбе и обещал быть рядом все время покуда семейство Ядавов будет жить лагерем на поле Куру.

67-68: По прошествии трех месяцев, когда Ядавы завершили все намеченные торжества, Васудева, Уграсена, Кришна, Уддхава и Баладева одарили Нанду драгоценными украшениями, домашней утварью, одеждой и тканями, и он со всем своим пастушьим племенем тронулся во Матхуру на воловьих повозках.

69: Всю свою жизнь наперед, где-бы они не находились, Нанда, его пастухи и их жены всегда были подле лотосных стоп Кришны сердцем и мыслями.

70: С приближением дождей семейство Ядавов и Вришниеи тоже вернулось в свой стольный город под водительством Кришны.

71: В Двараке они рассказали горожанам о торжествах в честь солнечного затмения, каковые устроили на поле Куру земные цари и жрецы и о том, кого из своих друзей и врагов они встретили в древней земле Куру.

Глава 85: Кришна возвращает к жизни сыновей Деваки

1-2: Сын Бадараяны Вьясы продолжал:

Однажды доблестные и безупречные витязи, Баладева с Кришною пришли во дворец к Своему родителю, чтобы, по обычаю выразить ему почтение. Васудева ласково приветствовал своих Отпрысков и сказал:

- Дети мои, свидетельствуя ваш жизненный путь и ваши дела, все пророки земные и небесные заключили, что Вы – Сам Господь Бог, в двух Лицах сошедший на Землю к людям.

3: Кришна, Владыка всего сущего! И Ты Баладева, вечный хранитель воды и тверди! От вас происходят все стихии мира и Вы соединяете их в творение.

4: Вы оба есть Бог над природою и Создатель природы [Маха-Вишну]. Все, что существует где бы то ни было и когда бы то ни было, существует внутри Вас, при Вас, благодаря Вам, от Вас, для Вас и в связи с Вами.

5: Господи, из Твоего нутра Ты создаешь обозримое вселенское разнообразие, а затем входишь в него Самолично как Мировая Душа. В этой ипостаси – Единой жизненной силы и сознания всех живых существ, Ты держишь в единстве мироздание.

6: Все свойства осязаемых стихий – суть Твои свойства, ибо жизнь и плоть вселенной, столь разные по своей природе, – подчинены Тебе и зиждятся в Тебе. А всякое движение начинается с Тебя.

7: Блеск Луны и жар огня, свет Солнца, мерцание звезд и вспышки молнии, незыблемость гор, стойкость запаха и твердь земли – все это свойства Твоего Существа, все это Ты.

8: Господи Всемогущий, Ты - вода и ее вкус, ее способность утолять жажду и питать живое. Ты – воздух, преобразующийся в наше телесное тепло, живучесть, умственную и телесную силу, усилия и движения.

9: Ты – стороны света и их вмещающие свойства, Ты – вездесущее пространство и заключенный в него звук. Ты предвечное, непроявленное звучание; первый слог Ом; Ты – звук, преобразованный в слова речи; Ты – значение слов и смысл речи.

10: Ты – способность чувств являть предметы; Ты – каждый бог, управляющий ощущениями; Ты – дозволение от богов к чувственной деятельности. Ты – способность разума принимать решения; Ты – способность живых существ помнить.

11: Ты – самость в помрачении, что порождает осязаемые стихии; Ты – самость в возбуждении, что порождает телесные чувства; Ты – самость в просветлении, что порождает богов; Ты – совокупное непроявленное вещество, на коем зиждется бытие.

12: Ты единая нерушимая Сущность среди разрушимых предметов, подобно тому веществу, что остается неизменным, покуда претерпевают изменения предметы, из которого они сделаны.

13-14: Своей обманчивой природою Ты проявляешь в Себе качества помрачения, возбуждения и просветления, которые первично Тебе не присущи.

Следовательно, сотворенные существа и преобразования природы не существуют покуда не проявлены в Тебе. В безвремяе меж творениями Ты пребываешь Сам в Себе в Своей непроявленной действительности.

15: Всякий, кто не познал Тебя сущностью бытия и целью существования, пребывает в полном невежестве, даже если постиг все хитросплетения наблюдаемых вещей и явлений. Такие умудренные невежды принуждены бесконечно вращаться в порочном колесе перерождений.

16: Редко душе выпадает удача родиться в человеческом обличи, в добром уме и здравии – если же она проживет человеческую жизнь в погоне за призрачной вещью, не познав своей истинной сути, то вынуждена будет родиться вновь, дабы вновь испытать соблазны Твоей обманчивой природы.

17: Ты связал обитателей здешнего мира узами чувственного влечения: привыкнув к своей плоти, душа уже мыслит себя плотью; а тех, кто связан с нею плотскими узами – детей и родичей, душа мыслит своею собственностью.

18: О Кришна, О Баладева! Очевидно, что Вы не дети мне: Вы - Владыки здешнего мира и Творцы его Создателя. Вы низошли на Землю, дабы избавить матушку кормилицу от бремени ее правителей.

19: О Кришна, О Баладева! О Господь, Спаситель страждущих! Я припадаю к Твоим лотосным стопам в надежде снискать убежище — Подле Твоих стоп избавляются от страха все верующие в Тебя и преданные Тебе. Мне опостытели прелести мира, мне опостытели чувственные утехы. Ныне я осознал, о Господь, что не связан с Тобою родственными узами, ибо Ты - вечный мой Владетель а я вечный Твой раб.

20: В ночь когда малым Дитя, О Нерожденный, Ты появился в нашей темнице, Ты сказал нам, что нисходил уже к нам в обличи Сына в прошлые века. Что являешься Ты в здешний мир, дабы защитить закон и правду, и исполнив Свой промысел уходишь в не проявленное - как влага, что становится видимым облаком, и потом растворяется в воздухе. О славный, вездесущий мой Господь, тайна Твоих несчетных образов не объятна разуму.

21-22: Блаженный Шука сказал: Выслушав речи родителя, Кришна, Вождь рода Сатватов поклонился в ответ и молвил ласковым голосом:

Дорогой отец Мой, все, что ты говоришь истина. Действительно все сознательные существа, все явления и предметы связаны меж собою и связаны с Высшим Существом.

23: Не только Я, но и ты, о лучший из Ядавов, и почтенный Брат Мой, и все жители Двараки, есть единое бытие и должны пониматься неотличными друг от друга. Все сущее, – движущееся и недвижимое, - есть проявление Единого бытия.

24: Высший Дух – един и единственный. Он – вечен и лучезарен, запределен чувствам и вмещает в себя все качества. Он творит разнообразное бытие своими множественными силами, пребывающими в трех состояниях. Единая Истина являет себя во множестве качеств. Один волею своею становится разнообразен.

25: Образуя предметы, стихии пространства, воздуха, огня, воды и земли делаются, то осязаемы, то неосязаемы, то меньше, то больше. Так и Мировая Душа, будучи единым, приумножает Себя во множестве.

26: Блаженный Шука продолжал: Вняв слову Всевышнего, Васудева изжил в себе двойственность. Ответом его была неизреченная молитва благодарности.

27-28: Меж тем к Кришне и Баладеве обратилась почитаемая всеми мирами матушка Деваки.

Я слышала, - промолвила она, - что Вы вернули к жизни юного сына Вашего учителя, Сандипани Муни. Но знаете ли, что прежде Кришны у нас с Вашим отцом народилось шесть сыновей, которых жестокосердный Камса сразу предавал смерти.

29: Сказав это она обвила Царевичей руками и разразилась рыданиями: О Рама, Неизмеримая Душа вселенной! О Кришна, Повелитель сильных! По вашей воле творят создатели.

30: Вы явились в мир из моего лона, дабы истребить злодеев в царских обличьях, наместников века злобы, противников высшего закона, кои непомерным бременем стали для Земли-матушки.

31: О Душа бытия, Ипостасью Твоей осуществляется творение, сохранение и разрушение здешнего мира. Господи, я припадаю к стопам Твоими с молитвой даровать мне убежище.

32-33: Молва гласит, что когда премудрый Сандипани просил Вас в качестве уплаты за обучение вернуть ему сына из царства смерти, Вы вознеслись в обитель предков и исполнили волю своего наставника.

Ныне, о Повелители тайных сил, я прошу вас сделать это для меня. Разыщите моих детей, умерщвленных царем Бходжей, и представьте их моим очам, целыми и невредимыми.

34: Блаженный Шука продолжал: Так по слову матушки, Кришна с Баладевою отправились в подземное царство Суталу, где правит грозный царь Бали.

35: Завидев Их, пред Кем преклоняется целая вселенная, грозный повелитель демонов пришел в неописуемый восторг. Он тот час поднялся со своего ложа и, на глазах у изумленной свиты, приветствовал Кришну с Баладевою низким поклоном.

36: Вознеся хвалу Царевичам, Бали предложил Им свое гостеприимство и услуги. Он усадил Их на почетное сидение и, омыв Им стопы, окропил той водою себя и своих сановников.

37: Затем хозяин низших миров накормил Гостей обильными яствами, поднес Им богатые одежды, дорогие украшения, хмельной бетель и благоуханные составы, возжег в честь Кришны и Баларамы храмовые светильники.

38: Затем, припав с стопам сынов Васудевы, покоритель воинства богов молвил со слезами радости на глазах и с дрожью в голосе.

39: - Я склоняюсь пред Тобою Безграничный Господь – Ананта, Величайший из существ. Я склоняюсь пред Тобою, Кришна – Создатель вселенной, Всеобъемлющая Истина и Мировая Душа.

40: Лицезреть Вас – высшая награда для души. Из милосердия Вы открываете образ Свой даже обитателям низших миров, чье сознание возбуждено или покрыто мраком.

41-43: Многие их злодеев, кто питал ненависть к Вам, были потом очарованы Вашей добродетелью, Вашим Образом безупречной мудрости и праведности, воспетой святыми преданиями. Среди тех, кто пленился Вами, были и Даитьи с Данавами, и ангелы-гандхарвы с волхвами-сиддхами, и кудесники-видьядхары с чародеями-чаранами, и бесы-якши с оборотнями-ракшасами, и ведьмы-пишачи, и темные духи-бхуты, и призраки-праматхи и приведения-найяки, и даже я, - вождь вселенской нечисти. Кто-то из низших существ увлекся Вами из ненависти, кто-то из вожделения. Боги же – благочестивые обитатели небес, пленились Вашей праведностью и добродетелью.

44: Мудрено ли, что я, - вождь демонов не ведаю Ваших путей, если их не ведают даже волхвы, проникшие в тайны природы и стяжавшие власть над миром!

45: Смилуйся надо мною, Господи, вызволи из мрачного колодца семейной жизни, отпусти из чужбины на волю — даруй убежище подле лотосных стоп Твоих, к коим испокон века устремлены взоры святых, бескорыстных праведников. Спаси меня из душевной темницы, дабы в сообществе со святыми друзьями или одиноко, я странствовал не обремененный тревогами, утоляя свои потребности плодами нетленного дерева желаний.

46: Господи, Властитель жизни! Скажи, чем могу я искупить мои грехи, дабы обрести долгожданную вечную свободу? Повелевай мною, Господин, чтобы, как всякий, кто послушен Твоей воле, я не обязан был более держать мой долг пред миром и исполнять обеты благочестия.

47: Всевышний так отвечал государю демонов: О Бали! В пору правления первого Ману, у мудреца Маричи и супруги его Урны родилось шесть сыновей, которые заняли подобающее им место в созвездии богов. Однако вскоре они были низвергнуты в адские чертоги за то, что насмеялись над Брахмою, когда тот возжелал соития со своей собственной дочерью.

48-49: В наказание за свое глумление против создателя те шестеро родились сыновьями Хираньякашипу. Но тайная сила Всевышнего, богиня Йогамайя забирала их у нечестивого родителя и переносила в лоно Деваки. А когда выходил им срок появиться на свет, жестокий Камса лишал их жизни. По сей день матушка Наша скорбит по чадам свои и льет горькие слезы. Ведомо Нам, что сии отпрыски Маричи, ныне обретаются здесь в твоих чертогах, подле тебя.

50: Мы желаем освободить их от печальной участи и вернуть Нашей матушке, дабы лик ее вновь осветился радостью. А потом, с истечением проклятия благородные сыны Маричи вновь воротятся в их небесные обители.

51: Милостью Нашей эти шестеро — Смара, Удгитха, Паришванга, Патанга, Кшудрабхрит и Гхрини — вознесутся в царствие святых, где будут там равными среди равных.

52: Блаженный Шука продолжал: Молвив так, Кришна с Баладевою благословили повелителя Бали и, забрав младенцев, возвратились на Землю в Двараку.

53: Деваки была так растрогана, увидав своих чад вновь живыми, что из груди у нее проступило молоко. Со слезами на глазах она усадила младенцев подле себя и наслаждалась хмелящим благоуханием детских кудрей.

54: А потом она дала им грудь, полную живительной влаги, и забыла про все на свете. И была матушка Деваки в том же святом неведении, в каком Брахма начинает творить вселенную.

55-56: Насыщаясь от груди Деваки, коей некогда касался устами Кришны, эти шестеро счастливых душ причащались к плоти Вседержителя, Нараяны и тем воскрешали в себе свою изначальную самость. Осознав себя жителями неба, они поклонились Деваки, Васудеве, Кришне и Баладеве, и счастливые вознеслись в обитель богов.

57: Когда же воскресшие было чада ее вновь исчезли, растворившись в небесных пределах, невинная Деваки заключила, что все это ей привиделось, а повинен в ее наваждении Кришна, известный Кудесник и Ворожей.

58: Блаженный Шука продолжал: Воистину, о потомок Бхараты, несть числа подвигам Шри Кришны, Сына Васудевы. А повесть, нынче поведанная мною тебе, – лишь малая часть Его доблестных походов.

59: Премудрый Сута сказал: Этим деянием Кришна, чья неиссякаема слава, смыл грехи целой вселенной. Повесть об этом чудном деянии Кришны драгоценным камнем сияет в ожерелье каждого раба Божьего. Всякий, кто внимает сей повести, поведанной сыном Вясы, или оглашает ее пред ближними, скоро обретет способность созерцать Господа Вседержителя в мыслях своих и вознесется в царство Божие, - царство чистой благодати.

Глава 86: Арджуна похищает Субхадру

1: Парикшит молвил: О премудрый муж, расскажи, как дед мой Арджуна женился на моей бабке Субхадре, что приходилась Кришне и Балараме родною сестрой.

2-3: Блаженный Шука отвечал: О государь. Во время странствия по местам богомолья Арджуне случилось быть в Прабхасе, где он узнал, что Баладева намерен выдать Свою сестру замуж за Дурьодхану, и что никому из родни Ядавов эта затея не по вкусу. Тогда он облачился в монашеские одежды и с посохом направился в стольный город Ядавов.

4: Там, он никем не узанный жил всю пору дождей, принимая почести от жителей Двараки и пользуясь гостеприимством всемогущего Баладевы.

5: Как то раз в числе прочих брахманов Арджуна был гостем на званном обеде, где Господь Баларама лично потчевал его.

6: На том обеде он встретил Субхадру и так был поражен ее красотой, что не мог притронуться к царскому угощению.

7: Арджуна был муж могучий, прекрасный и желанный для женщин, и когда Субхадра взглянула на него, она вспылала страстным желанием и отдала ему все свое сердце.

8: Видя по лицу ее, что она пребывает в смущении и тревоге, Арджуна догадался что, ее готовят замуж против ее воли и тогда замыслил он дерзкое похищение.

9: Через несколько дней, когда прекрасная Субхадра в сопровождении жрецов отправилась в храм, чтобы совершить приношение божеству, доблестный сын Панду тайно последовал за ней на колеснице, запряженной быстрыми конями. Когда же дева, совершив обряд возвращалась обратно в родительский дворец, он схватил ее и, посадив в колесницу, помчался на восток в Индрапрастху.

10-11: Жрецы бегом вернулись во дворец и, ворвавшись впопыхах в государевы палаты, рассказали о случившемся. Воеводы стали бить в литавры, призывая Вришниева к оружию, сбежались воины со всех сторон, и поднялся великий шум. Могучий Баладева, хмельной от выпитого на празднестве вина и обуреваемый гневом, грозился жестоко отомстить Арджуне, оскорбившему гостеприимство Ядавов, и повелел спешно снаряжать колесницы для погони.

12: Но Кришна остановил своих разъяренных родичей. «Нет для нас оскорбления в поступке сына Панду, — сказал Он. — Древний закон разрешает кшатрию похищение невесты. Такими речами Он успокоил Брата и уговорил Того послать гонцов с подарками за Арджуну, чтобы они пригласили его вернуться с миром в Двараку.

13: Шука продолжал: У Кришны был верный почитатель по имени Шрутадева, происходивший из знатной жреческой семьи. То был человек ученый, благодушный и воздержанный в страстях.

14-15: Жил он с семьею в Митхиле, столице древнего царства Видехи и зарабатывал на жизнь себе и родичам скромным ремеслом брахмана, принимая с благодарностью все, что посылало ему Провидение. Довольный судьбою он отправлял свой долг пред миром и каждодневно молился Кришне, не чая для себя лучшей доли.

16: Таким же смиренным нравом обладал и государь Митхилы, Бахулашва благородный потомок древнего царского семейства.

17: Как-то раз Кришна на колеснице ведомой Его верным возничим Дарукою отправился в Видеху, пригласив с Собою нескольких ученых мужей.

18: В числе приглашенных оказались Нарада, Вамадева, Атри, Кришна-двайпаяна Вьяса, Парашурама, Асита, Аруни, Брихаспати, Канва, Майтрейя, Чьявана и я.

19: Во всех городах и селениях, что лежали на нашем пути, люди встречали Кришну как восход Солнца после темной ночи, чествовали Его хвалебными речами, подносили Ему благовонные составы, душистую воду и прочие дары.

20: Жители стран Антары, Дханвы, Куру-джангалы, Канки, Матсьи, Панчалы, Кунти, Мадху, Кекайи, Кошалы и Арны глазами пили блаженную брагу улыбок лотосоликого Кришны.

21: Одним взглядом Владыка трех миров избавлял людей от рабства земных уз. Под хвалебные песни богов, Господь даровал чадам человеческим надмирное бесстрашие и мудрость ока, осеняя удачей и благополучием целую вселенную.

22: Узнавая о прибытии Сына Васудевы, граждане Видехи, счастливые, спешили Ему навстречу с щедрыми подношениями.

23: Когда они видели Кришну, сердца их расцветали как лотосы в лунную ночь. Со сложенными у лица ладонями жители Видехи кланялись Господу и мудрецам из Его свиты, о коих прежде им доводилось лишь слышать от брахманов.

24: И Государь с Шрутадевою припали к стопам Кришны, каждый полагая, что Всевышний прибыл в Митхилу для того лишь, чтобы оказать милость лично ему.

25: Потому оба одновременно пригласили Господа и всю Его ученую свиту быть гостями в их домах.

26: Не желая обидеть ни одного из Своих почитателей, Кришна принял приглашения обоих. Умножив Себя надвое Он отправился одновременно во дворец Бахулашвы и жилище Шрутадевы, так, что ни один из них не догадался о хитрости Всевышнего.

27-29: Потомок славного Джанаки, Бахулашва немедленно распорядился приготовить для уставших с дороги гостей почетные сидения и вкусное питье с угощениями. Удобно усадив Кришну и мудрецов, царь со слезами счастья на глазах самолично омыл гостям стопы благоухающей водою и окропил ею свое чело и домочадцев. Затем он поднес гостям душистый состав из сандала, цветочные венки, тонкие одежды с украшениями, воскурил благовония, зажег светильники и каждого одарил стадом быков и телиц.

30-31: Когда гости наелись досыта и отдохнули, царь поклонился в ноги Кришне и обратился к Нему с ласковой речью:

О Всемогущий Господь, Душа всех тварей, лучезарный Свидетель всех наших дел, ныне Ты низошел ко Своему слуге, вечно молящемуся на Твои лотосные стопы.

32: Ты утверждаешь, что ни Вселенский Змей Ананта, Ни богиня Удачи Шри, ни творец Брахма не дороги так Тебе, как Твои верные рабы. В доказательство сего, Ты предстал ныне пред моими глазами.

33: Ты отдаешь Себя во владение мудрым мира сего, отвергнувшим всякую собственность. Потому ни один человек, знающий сию истину, не отвернет от Тебя своего сердца.

34: Явившись наследником семейства Ядавов, Ты приумножил Свою славу среди людей, освободив все три мира от бремени их греха, и тем разорвал их порочный круг перерождений.

35: Я падаю ниц пред Тобою, всеведущий мой Господин. Я падаю ниц пред двойственным Мудрецом Нарой-Нараяною, вечно вершащим Свое покаяние в одиночестве.

36: Я прошу Тебя, о Вездесущий, быть со спутниками Твоими гостями в моем доме еще несколько дней, дабы пылью Ваших стоп очистить от греха весь наш род Ними от первого колена.

37: Блаженный Шука продолжал: В ответ на мольбу царя Хранитель бытия согласился погостить в государевом дворце, дабы облагодетельствовать удачею всех жен и мужей народа Митхилы.

38: Меж тем, смиренный брахман Шрутадева уже встречал у порога своего дома Кришну со всей Его свитой. Он кланялся знатым гостям и плясал от счастья, размахивая брахманским платком.

39-40: Затем он усадил гостей на соломенные подстилки, и покуда жена омывала гостям ноги, хозяин приветствовал их ласковыми речами. Когда омовение было окончено, он, счастливый, окропил той водою себя, дом и всех своих домочадцев.

41: Затем Шрутадева поднес гостям предметы, предназначенные для храмовых Божеств: сочные, сладкие плоды; корень ушира; чистую родниковую воду; душистую глину; листья туласи, священную осоку кушу и цветы лотосов, воскурил благовония и угостил всех приятными языку яствами.

42: "Разве не чудо, - размышлял Шрутадева, - что такая падшая душа, как я, прозябающая во мрачном колодце семейных уз, ныне лицезрею Господа Кришну? И как дозволено мне лично предстоять пред этими мудрецами, на кого молится вселенная, и прах с чьих стоп почитает святынею всякий мирянин!"

43-44: Накормив досыта гостей и усадив их в удобные сидения, Шрутадева сел подле них со всей своею семьей и челядью и, взяв в руки стопы Кришны, обратился к Нему с такими речами:

- Наше единение с Тобою, Господи, свершилось, конечно, не сегодня. Мы, живые создания, связаны с Тобою с того мига, как Ты сотворил вселенную с ее силами и законами, и Духом Своим наполнил внедрил в нее жизнь.

45: Господи, подобно спящему человеку Ты производишь в Своем сознании новый мир и входишь в него в качестве действующего Лица.

46: Ты являешь Себя в сердце всякому, кто наделен благим разумом, кто непрестанно внемлет о Тебе, глаголит о Тебе, поет Твою славу, преклоняется пред Тобою и помышляет о Тебе.

47: Пребывая в сердце всякой твари, Ты отдаляешь Себя от тех, кто увлечен суетными делами в зримом мире. Никто не способен захватить Тебя силой оружия или мудрости, но Ты милостиво являешь Себя из сердца всякому, кому посчастливилось восхититься свойствами Твоей Личности.

48: Я склоняюсь пред Тобою в почтении, ибо Ты - Суть жизни. Всякий, кто постиг неизменное среди перемен, созерцает Тебя в образе Мировой Души, прочим чадам Твоим Ты предстаешь Смертью, Владыкою времени. Одним чадам Твоим Ты являешь Себя нетленным Духом, другим – осязаемым сотворенным Существом, так Ты просветляешь угодных Тебе рабов Твоих и погружаешь во тьму неведения тех, кто отворотился от Тебя.

49: Ты Высшая Душа, а я – Твой слуга на все времена. Ныне узрев Тебя, я позабыл о всех горестях и печалях, коими наполнена жизнь человеческая.

50-51: Блаженный Шука продолжал: выслушав речь Шрутадевы, Всевышний взял Своего слугу за руку, улыбнулся и молвил так:

О благородный муж, мудрецы, коих ты видишь пред собою, пришли в твой дом, для того лишь, чтобы благословить тебя во всех стараниях. Они всюду странствуют со Мною, прахом стоп своих очищая мир от скверны.

52: Известно, что человек искупает грехи свои, изо дня в день созерцая изваяние Бога в храме, прикасаясь к Нему и поклоняясь. Избавляется он греха и в местах богомолья или омываясь в священных реках. Однако всех плодов такой благочестивой деятельности можно достичь лишь обратив на себя взгляд святого мудреца.

53: Брахман по самому своему рождению – есть самое совершенное Мое творение в здешнем мире, но он еще более поднимается над прочими тварями, если стяжает такие качества как воздержание, ученость и самообладание. Если же он становится предан Мне, ему вовсе нет равных во всем мироздании.

54: Даже Я Сам в Своей ипостаси всемогущего Вишну не дорог Себе так, как дорог ты Мне, о благоверный брахман. Ты дороже Мне Самого Меня. В тебе заключена вся мудрость Веды, как во Мне все боги мира.

55: Не ведая сей истины, миряне высокомерны с неимущими брахманами - презирают и обижают тех, кто неотличен от Меня, кто назначен Мною быть в здешнем мире духовными владыками. Обыватели почитают Мой зримый образ в храме, пренебрегая Моим Словом, что звучит из уст брахманов.

56: Постигший единство Моего бытия, брахман видит все движимое и неподвижное во вселенной и все стихии природы как проявления Меня.

57: Потому, любезный Мой Шрутадева, тебе надлежит почитать как Меня всех брахманов, - мудрых стяжателей духа, что вечно сопутствуют Мне. И питать в них столь же веры, что Ты питаешь в Меня. Почитая мудрых брахманов, Ты будешь почитать Меня. Никакие дары и подношения Мне не радуют Меня так, как твое смиренное служение брахману, постигшему светлое единство Бытия.

58: Блаженный Шука продолжал: Так по слову Всевышнего благочестивый жрец Шрутадева и доблестный царь Бахулашва преклонились пред мудрецами и оба обрели нетленное благо.

59: Слуга Своих слуг, Господь гостил в домах Шрутадевы и Бахулашвы четыре месяца до окончания дождливой поры, и затем воротился в Свой стольный город Двараку.

Глава 87: Слово изреченное Ведами

1: Парикшит спросил: О премудрый муж, как Веды, услышанное (шрути) и воспринятое (смрити) Знание, имеющие дело с миром осязаемых свойств определяют Брахман, - Высшую Истину, которая не имеет определенного образа и стоит над причиной и следствием?

2: Блаженный Шука отвечал: Из Всевышнего происходят разум, чувства, ум и жизненный воздух, - все то, благодаря чему живые существа способны познавать свойства бытия, утолять свои желания, создавать из жизни в жизнь плоды труда, добиваться высших целей, - возноситься в высшие сферы бытия, и наконец обретать свободу.

3: Те существа, что явились в здешний мир до наших предков, предавались поиску и стяжали знание о Всевышнем, единой Безусловной Истине. Всякий, кто постигает Истину, освобождается от постылых мирских уз и обретает непреходящую желанную свободу.

4: Государь, я поведаю тебе о том, как встретился вечный скиталец Нарада с мудрецом Нараяною и о беседе, что произошла меж ними.

5: Однажды, странствуя по просторам мироздания, блаженный Нарада ступил в обитель предвечного мудреца Нараяны.

6. Со дня сотворения Брахмой вселенной, в здешней земле Брахаты святой Нараяна предается покаянию и совершает обеты во благо людей нынешнего мира и грядущего.

7: Нарада приблизился к великому мудрецу, что восседал на возвышении в окружении старцев-молчаливиков и подвижников и, поклонившись ему до земли, задал тот же самый вопрос, что задал нынче ты мне.

8: В ответ Риши Нараяна передал Нараде беседу, что состоялась меж обитателями мира Джаны, что расположен над Дхрувою, и койй всегда остается недосягаем для пламени вселенского уничтожения.

9: Нараяна, Бог среди мудрецов ответил Нараде так: О сын самосущего Брахмы, ты ко времени попал сюда, ибо премудрые подвижники Джаны, четверо отроков Санов, рожденных из ума создателя, ныне творят описание той незримой Истины, о которой ты вопрошаешь.

10: Санандан вещает, прочие же внемлют его слову. Беседа их происходит из раза в раз в краю Шветы – той обители, где покоятся Веды в пору вселенского небытия. Там мудрецы Джаны собираются для беседы о природе Безусловной Истины. Среди прочих вопросов обсуждается и тот, что ты задал мне сегодня.

11: Хотя все тамошние мудрецы были равно сведущи в Веде и преуспели в подвигах и покаянии, и хотя все они уже давно не разделяют живых тварей на друзей, врагов и непричастных, они сегодня выбрали среди себя самого достойного быть рассказчиком, сами же отвели себе чин слушателей.

12-13: Блаженный Санандана изрек: Свернув в небытие прежде созданную Им вселенную, Высшее Существо по обыкновению погрузился в полусон - вместе со всеми Своими действительными силами. Когда же наступил срок следующему творению, Веда пробудила Всевышнего песней в Его славу, подобно тому, как придворный певец пробуждает на заре своего государя песней о его подвигах и добродетелях.

14: - Да пребудет с Тобою победа, неодолимый мой Повелитель! - гласила мудрая Веда. Самое Своєю природою Ты наделен всеми достоинствами. Потому я прошу Тебя в сей час, отведи покров тьмы ото всех живых душ, покоящихся ныне в Твоем лоне. Ты, пробуждающий творческую силу в движущихся и неподвижных существах, порой предстаешь моему взору, когда играешь Своими зримыми и незримыми силами.

15: Осязаемый мир неразделимо сплетен с Тобою ибо в ипостаси вездесущего Духа Ты являешься основой всего бытия, оставаясь неизменен, покуда все создания происходят из Тебя и в должный срок в Тебе растворяются, - подобно тому, как глина остается неизменна, преобразуясь сначала в изделия, а затем в черепки. Посему лишь к Тебе обращают искатели Сути свои мысли, слова и дела. Как ступающий неизбежно касается земли, так мудрый неизменно приобщается к Тебе.

16: О Владыка трех миров, в чудесных преданиях о Тебе находят отдохновение от всех несчастий мудрые мира сего. Если слово о Тебе, что блаженным потоком струится с уст святых, смывает всю скверну мира, то благо от прямого служения Твоей истинной природе, вовсе не поддается исчислению.

17: Подлинно дышит лишь то существо, что отдалось во служение Тебе, все прочие хоть и раздувают грудь, но дыхание их мертво, как дыхание кузнечных мехов. Лишь милостью Твоею и волею из первичного вещества изошли стихии и всеобщая самость, образовав потом яйцо вселенной. Среди сущностных явлений Ты первое и главное, проникающее вместе с живыми существами в их тела и принимающее образы живых тварей. Отличный от зримых и понимаемых проявлений, Ты пребудешь в основе всех оных.

18: Те из соискателей Истины, чей взор не достаточно ясен, сосредотачиваются на Высшем Существо присутствующем в области пупа. Те же, чей взор незамутнен, обращаются к Высшему Существо пребудущему в сердце, из коего расходятся русла жизненного воздуха. По восходящим потокам сии соискатели Истины из сердца возносятся в макушку головы, откуда они способны лицезреть Тебя, Господи. Минуя высшую точку головы, они устремляются к конечной обители живого существа, откуда нет возврата в здешний мир всепожирающей смерти.

19: Являясь в обличьи созданных Тобою же живых существ, Ты побуждаешь последних к действию. Возбуждающий к деятельности, Ты предстаешь в разном виде разным живым тварям, как огонь горит по разному, повторяя очертания пожираемых им предметов. Потому просветленные существа, отторгнувшие суетные узы, созерцают Твою неделимую неизменную Сущность среди изменчивых, преходящих образов.

20: Отдельное существо, примеряя на себя вещественные оболочки, созданные его поступками, в действительности не соприкасается с ворожащей вещественной силою, плотною и тонкою. Сознательное существо, как неотъемлемая часть Высшей Сущности, Обладателя всех сил, вечно остается нетронутым скверной обмана. Потому просветленные мудрецы почитают всякую живую тварь как образ Высшего Духа. Созерцая Тебя во всех существах, мудрецы склоняются к Твоим лотосным стопам, коим предназначены все жертвы, и кои являются источником освобождения души.

21: Господи, многие счастливые души укрылись от страстей здешнего мира в глубинах сладостного океана Твоих игр, что осуществляешь Ты здесь в разных Твоих обличьях в назидание Твоим тварям, дабы осознали они свою вечную природу. Те счастливые души, что плещутся в волнах блаженных притчей о Тебе, презирают семейный очаг и даже священную вечную свободу. Словно стая белых лебедей они нашли вечное убежище у Твоих лотосных стоп.

22: Если плоть служит заключенному в ней сознательному началу для освобождения и познания Тебя, плоть душе - добрый друг, брат и возлюбленный. И хотя Ты вечно являешь милость поработанной обманом душе, помогаешь ей на каждом шагу ее стези, и хотя Ты - Благожелатель каждому, миряне не находят в Тебе источник восторга и вдохновения. Напротив они непрестанно окружают себя новыми образами обмана, отвратив взор свой от вечной нерушимой Сути своего бытия. Служа тленному, ими же воображаемому миру, несчастные души блуждают впотьмах, обуреваемые страхом и скованные смердящею плотью.

23: В непрестанной ненависти к Тебе враги Твои постигают ту же Истину, что и святые отшельники, что воздерживают ума, чувств и дыхание. Мы Шрути, услышанная истина Веды, и зрящая Тебя всюду, упиваемся тем же сладким блаженством, что и милые Тебе девы, влюбленные в Твои могучие, словно огромные змеи руки, ибо Ты глядишь на нас теми же глазами, что и на возлюбленных.

24: Все твари в здешнем мире, едва родившись, начинают умирать. При этом они смеют утверждать, что способны познать Тебя, сущего до возникновения вселенной и породившего первых мудрецов, Брахму и небожителей. Возлегли на Своем ложе и вобрав в Свое нутро зримое творение, Ты обращаешь в небытие все предметы, состоящие из плотного и тонкого вещества, прекращаешь существование Времени и явленной Мудрости, - Веды.

25: Ложны утверждения о том, что: вещество лежит в основе бытия; свойства сознания исчезают с плотью; личность складывается из сознания и вещества; переход вещества из одного состояния в другое суть действительность. Мнение о том, что личность появляется на свет вследствие перехода вещества из одного состояния в другое, тоже происходит от невежества. Эти и подобные им предположения ложны, ибо не учитывают Тебя, - всеобщее сознательное Начало скрывающееся за явлениями осязаемого мира, и недоступное наблюдению. Ты вечно наслаждаешься зримым явлением, оставаясь незрим для других.

26: Весь осязаемый мир – от простейшего образа до такого сложного явления как человеческое существо - состоит из единого вещества в трех его состояниях. Кажущиеся действительными – все эти явления – суть отражения неосязаемого мира понятий. Все, что воспринимается чувствами есть искаженный образ вымышленных Тобою понятий. Потому просветленное око видит Тебя за всеми явлениями осязаемой действительности и саму действительность воспринимает неотличной от Тебя. Как золото не перестает быть собою, переплавленное в утварь, так Существо не перестает быть Собою видоизменившись в вещество. Мудрый не отвергает мир ибо он есть Твой взгляд. Узревший суть мира видит Твой лик.

27: Рабы Твои верные, кто чтят Тебя высшим всеобщим Убежищем, попирают смерть с улыбкой на лице. Ты словом Веды точно домашнюю скотину обуздываешь своенравных мудрецов, сколь глубоки не были бы их познания здешнего мира. Лишь слуга Твой наделен властью даровать другим благо и чистоту сердца, - мудрствование непослушных Тебе творит миру лишь зло.

28: Недоступный для чувственного опыта Ты, Лучезарный Владыка, поддерживаешь чувственную деятельность всех существ. Самое зримая природа и владыки вселенной приносят Тебе жертвы, принимая их от своих почитателей. Так подданные воздают верховному государю часть податей, собранных со своих граждан для своей власти. В страхе пред Тобою творец и родоначальники вселенной осуществляют назначенный им судьбою долг.

29: О самосущий Владыка, нет пределов Твоей свободе! Лишь после того, как Ты бросишь на нее Свой игривый взгляд, Твоя ворожащая сила порождает на свет движущихся и неподвижных живых существ, возбудив в них чувственные желания. Пред Твоими очами всяк равен, для Тебя нет друзей и врагов: словно небо Ты вмещаешь в Себя всех и вся, не являя никому Свои свойства. Словно пустота Ты недосыгаем для чувств и мысли.

30: О Непреложный Владыка! Будь бесчисленные живые существа вездесущи по своей природе и обладай они неизменными обликами, Ты не имел бы над ними безграничной власти, коей обладаешь сейчас. Но потому как они – суть Твои ограниченные проявления и облики их подвержены переменам, Ты властвуешь над ними безраздельно. Воистину то, что обеспечивает явление, властвует над явлением, ибо производное не может существовать без производителя. Обманывается тот, кто полагает, что можно познать Всевышнего Владыку, равно сущего во всех Своих проявлениях, ибо ущербно всякое знание обретенное чувственным опытом.

31: Ни вещественная природа, ни живое существо, пытающееся пользоваться ею в свое удовольствие, не имеют точки рождения во времени, но соединившись вместе они на время порождают плотское тело, подобно тому как при соединении воздуха с водой рождаются пузыри. Как реки вливаются в море или собранный пчелами нектар объединяется в мед, живые твари в конечном итоге исчезают в Тебе, Всевышний Владыка, растворив в Твоем бытии бесчисленные свои имена и личные качества.

32: Просветленные мужи, постигшие то, как очаровывает людей Твоя ворожащая сила, отдаются без остатка во служение Тебе, Дарователю свободы от перерождения. Над рабами Твоими не властен страх. Но трепещут от ужаса все, кто не признал в Тебе свое убежище. Для них, свирепо нахмутив брови, Ты вращаешь неумолимое колесо Времени о трех ободах.

33: Ум - точно дикая лошадь, обуздать которую не в силах даже усердные затворники, подчинившие себе чувства и движение жизненного воздуха. Те миряне, что силятся совладать со своенравным умом, но не признающие над собой власти духовного наставника, встречают на восшествии своем бесчисленные препятствия. Путь их в высшие сферы полон бедствий и страданий. Он Нерожденный Владыка, отвергшие духовного учителя – подобны купцам, что отправились в дальнее плавание без кормчего и рулевого.

34: Тем, кто принял убежище в Тебе, Ты являешь Свой образ Всемирной Души, Вместилища всякого блаженства. И нет им радости больше от обладания слугами, детьми, женами, собственной плотью, домом, богатствами, землями, уютом и здоровьем. Кто не оценил красоты Истины о Тебе и домогается плотских удовольствий, даже завоевав целый мир, живет на погребальном пепелище, в гибельном краю, без цели и смысла, без надежды на счастье.

35: Мудрецы, истребившие в себе гордыню, счастливо живут в здешнем мире, странствуя по святым местам богомолья, где Ты, Господи, предавался блаженным забавам. Потому как рабы Твои верные, хранят Твои лотосные стопы в сердце своем, воды, что касались их ног, смывают грехи всего мира. Того, кто однажды обратил свою мысль к Тебе, - Всеблаженной Душе бытия, уже не увлечь служением дому, семье и сородичам, кои лишь разграбляют человеческие добродетели.

36: Есть предположение, что зримый мир существует вечно и непрерывно ибо проистекает из вечной и непрерывной действительности, однако одно не следует необходимо из другого. Порой следствие имеет те же свойства что и причина, порой их природа различна. Порой истинное порождает истину, порой из истинного рождается ложное. Более того, здешний мир не может быть постоянно существующим ибо он включает в себя свойства неизменной действительности и зримых явлений скрывающих оную действительность. Зримые образы осязаемого мира суть воображаемые явления, призванные, выстроившись в цепь событий, облегчить существование невежественного наблюдателя. Играя смыслами и значениями премудрых слов, Веда вводит в заблуждение всякого, кто увлечен познанием мира и витиеватыми жертвенными обрядами.

37: Потому как зримая вселенная не существовала до первого движения вещества, и перестанет существовать после остановки движения, я заключаю, что промежуточное, образное существование вещества - суть явленные образы внутри Тебя, Чье блаженство неизменно и непрерывно. Я уподобляю здешнюю вселенную перетеканию вещества из одного состояния в другое, являющее сознанию наблюдателя многочисленные образы. Неразумен всяк, кто мнит вымышленные образы действительно существующими.

38: Осязаемая вещественная природа прельщает живое существо своими свойствами и оно не в силах противостоять соблазну устремляется в ее объятия. В следствие их соития живое существо обзаводится осязаемым телом, имеющим свойства природы. От продолжительного союза с существа и вещества первое утрачивает осмысление своей вечности и потому принуждено все время переживать опыт смерти. Ты же не очарованный свойствами вещественной природы, отделяешь ее от Себя как змея свою старую кожу. Обладающий в полной мере восемью тайными силами, Ты наслаждаешься Твоим бытием вечно беспечно и непрерывно.

39: Отрешенные старцы, не сумевшие искоренить в себе страсть к приобретению и наслаждению, пребывают в неизменной скверне, потому Ты не позволяешь им постичь Тебя. Хотя Ты вечно пребудешь в их сердцах, Ты для них – что самоцвет на шее бродяги, позабывшего о своем сокровище. Господи, все кто ищет союза с Тобой ради земных благ, обязаны будут страдать в жизнях нынешней и грядущей: от смерти что не принесет им освобождения и от Тебя, чье царство останется для них недоступным.

40: Познавшая Тебя душа не печется более о радостях и печалях, что следуют за добрыми и злыми делами, ибо Ты Сам определяешь для рабов Твоих меру их страданий и удовольствий. Слуга Твой верный пренебрегает мирской молвой о себе ибо наполняет слух свой Твоею славою, что из века в век оглашают миру добродетельные потомки Ману. Так непрестанно будучи на слуху у раба Твоего, Ты даруешь ему свободу, столь вожделенную в здешнем мире.

41: Потому как Ты безграничен, никто – ни властители небес, ни Ты Сам не способен достичь пределов Твоей славы. Заключение в свою скорлупу бесчисленные вселенные принуждены вращаться в Твоем нутре гонимые колесом времени, как пыль в столбе вихря. Отрицая все, что не связано со Всевышним, Шрути (услышанное Знание), ведет своего приверженца к успеху и в конечном итоге являет ему Тебя как завершающее Утверждение, - превосходное Существо.

42: Блаженный Нараяна Риши продолжал: Вняв слову о Высшем Существо, четверо сынов творца постигли свое конечное назначение. Довольные путешествием, они в благодарности склонились пред Санандою, своим предводителем и восславили его хвалебными речами.

43: Так древним и вечно юным странникам посчастливилось извлечь сладостную сокровенную суть всех Вед и былинных Сказаний.

44: И тебе вселенский скиталец, любезный Нарада, надлежит размышлять об Истине, коей внимали четверо Санов – Истине о всеобщем "Я. В раздумьях о Ней сторают дотла гордыня и страсть стяжательства.

45-46: Премудрый Шука сказал: Приняв наказ Нараяны Риши, Нарада, - воин на поприще святых обетов, поступил по Его слову. Открыв сердце услышанной мудрости, Нарада ответил Всевышнему:

Я склоняюсь пред Тобою, Господь. Безупречна слава Твоя. Облик, явленный Тобою миру, столь прекрасен, что всякий очарованный им, непременно обретает свободу, столь вожделенную для всякой души.

47: Блаженный Шука сказал: С этими словами Нарада поклонился предвечному мудрецу Нараяне Риши и святым своим ученикам, и, покинув место Господнего покаяния, направился в обитель моего отца, Вьясы Дваипаяны.

48: Божественный Вьяса, с радостью приветствовал своего учителя и предложив ему почетное сидение, просил поведать о том, что услышал он от божественного Риши Нараяны.

49: Итак, государь, я ответил на твой вопрос касательно восприятия ограниченным умом Безусловной Истины, коя не может быть описана языком, не имеет осязаемых свойств и неподвластна чувственному опыту.

50: Истина, Кто есть Высшая Существо, непременно наблюдает осязаемую вселенную. Истина пребудет неизменно до, во время и после сотворения проявленного мира. Истина, Верховное Существо владычествует над непроявленным веществом и отдельным сознательным существом. Произведя на свет творение, Высшее Существо входит в него, сопутствуя каждой отдельной душе. Истина, стоящая над всем, творит плотские очертания для души и управляет их преобразованием. Предавшись Высшему Существо, душа вырывается из плена плотского образа, подобно тому как пробудившийся ото сна расстается с приснившимся ему телом. Всякий, ищущий свободы от страха, должен непрестанно в мыслях созерцать безупречного Господа Вседержителя, Шри Хари, не рождающегося в здешнем мире, но являющего здесь произвольно Свой образ.

Глава 88: Шива спасается бегством от демона

1: Парикшит сказал: О премудрый муж! Известно что боги, демоны и люди, преклоняющиеся пред отрешенным Господом Шивою, обыкновенно живут в богатстве и удовольствиях, тогда как почитатели Всевышнего, Повелителя Госпожи Удачи, часто бедствуют и теряют нажитое.

2: Для меня это неразрешимая загадка. Получается, неимущий Отшельник наделяет своих приверженцев многими достоинствами, а Обладатель всех богатств держит Своих слуг в нищете.

3: Блаженный Шука отвечал: Всеблагой Шива никогда не расстается со своею верной спутницею, зримой природою. А потому как природа существует в трех ликах-состояниях, Он из милости являет ей три его ипостаси, которые соответствуют трем состояниям самости, - видоизмененного сознания: просветления, возбуждения и помрачения.

4: Из этой ложной самости происходят шестнадцать стихий природы. Почитая какое-либо из трех состояний Шивы, душа получает в награду предметы наслаждения, которые есть плоть соответствующего состояния природы.

5: Однако Всевышний Господь Хари, никоим образом не связан с вещественной природой, ни в каком из ее трех состояний. Он Бог богов, вечный Свидетель всего сущего, стоящий над вещественной природою. И всякий кто почитает Всевышнего своим Владыкою, тоже не связан зримой природою и не очарован тремя ее состояниями.

6: Твой дед, праведный государь Юдхиштхира, по завершению своего знаменитого жертвоприношения Ашвамедхи, задал Кришне тот же вопрос, когда Господь наставлял его в науке исполнения долга.

7: Вопрос этот пришелся по нраву Кришне, Царю царствующих, сошедшему в здешний мир в обличьи наследного царевича Ядавов, дабы деяниями и словом Своим благодетельствовать всех людей.

8: Всевышний так отвечал Юдхиштхире: Если Я действительно благоволю кому-то, Я постепенно лишаю его всех богатств. И когда он обнаруживает, что с богатствами от него ушли и друзья и родственники, он более не обманывается касательно природы здешнего мира, и ничто здесь более его не удерживает.

9: Если почитатель Мой, потерпев поражение на земном поприще не предпринимает более попыток утвердиться здесь и обзавестись новыми узами, Я являю ему особую милость.

10: С просветленным разумом он созерцает Меня как Всеобщую Душу, Истину сущую над всеми образами, причинами и следствиями, бесконечную и отстоящую вне осязаемого бытия. Созерцая Истину как основу своего собственного существования, Мой слуга разрывает порочный круг перерождений.

11: Потому как поклонение Мне осуществлять не просто, люди выбирают себе в божества кого-нибудь другого, кого легко удовлетворить. Обретя от кумиров и богов обещанные блага, человек скоро превозносит себя выше других и начинает презирать положенный ему долг. А порой доходит до того, что поносит богов, что благодетельствовали его.

12: Блаженный Шука продолжал: Все боги – и творец Брахма, и Вседержитель Вишну и разрушитель Шива имеют власть благодарствовать или проклинать своих почитателей. Шива с Брахмою, о государь, щедры на благословения, добиться же милости Вишну, Непорочного Владыки, весьма не просто.

13: В этой связи есть одна притча, повествующая о том, как Владыка Кайласы чуть было не поплатился головою за то что благодетельствовал одного своего почитателя – демона по имени Врика.

14: Однажды известный лиходея Врика, сын Шакуни повстречал на пути своем Нараду. Поклонившись, он спросил святого скитальца, кого из трех главных богов Вселенной легче всего удовлетворить, чтобы стяжать для себя покровительство?

15: Нарادا ответил, что быстрее всего добиться успеха можно поклоняясь Шиве. Он очень скоро становится доволен своим почитателем, едва тот явит первые признаки добродетели — но он и быстро гневается, завидя в своем приверженце порочные наклонности.

16: Красноязычными молитвами и усердным поклонением Равана и Бана скоро заслужили милость Шивы и тем укрепили свою власть и могущество, о чем Шиве потом пришлось пожалеть горько.

17: Блаженный Шука продолжал: Так по слову Нарады Врика отправился в в Кедаранатх и принялся там поклоняться Господу Шивы, отрывая от себя куски своей плоти и бросая их в огонь, коий есть уста Всеблагого Шивы.

18-19: Демон почти уже исчерпал свою плоть, но Владыка гор так и не являл ему своего лика. И когда на седьмой день он окунул голову в священные воды Кедаранатха и занес над собою топор, милосердный Господь, точно бог огня, восстал из жертвенного пламени и обеими руками как заботливый родитель удержал демона от самоубийства. От прикосновения Шивы Врика вновь обрел целостность плоти.

20: Всеблагой молвил: Довольно, дитя мое, истязать себя! Я убедился в твоей преданности мне и готов исполнить любое твое желание. И напрасно ты увечил себя - чтобы заслужить мое покровительство, достаточно предложить чашу воды с преданностью.

21: Блаженный Шука продолжал: Дар что выбрал для себя нечестивец, привел в ужас всех обитателей вселенной. "Пусть, - молвил он, - смерть немедленно настигнет всякого, чьей головы я коснусь рукою."

22: Господь Шива встревожился когда услышал это, но не подал виду. Даровать могущество грешнику - равно что питать молоком гадюку. Улыбнувшись плутовато, Шива воскликнул в знак согласия волшебное слово "Ом".

23: Первым делом, дабы удостовериться в действенности Господнего дара демон решил коснуться головы своего благодетеля. Так впервые Шива испытал страх за содеянное.

24: Со скоростью ветра, весь дрожа от ужаса Шива пустился наутек от своего почитателя прочь из своих горных чертогов далеко на север. И миновал он пределы Земли и неба и приближался уже к рубежам вселенной.

25-26: Безмолвствовали пресветлые боги, не зная, как противостоять невиданному бесчинству. Меж тем Владыка мира вторгся в пределы лучезарной Вайкунтхи, нетленной обители Нараяны, где находят конечное пристанище отрешенные, просветленные и умиротворенные души, отвернувшие насилие на живыми тварями. Обители, из коей нет возврата в скорбный мир смерти.

27-28: Всевышний Нараяна еще издали понял, какая беда грозит Владыка мира, и дабы помочь Своему благоверному слуге, Он принял обличье странствующего послушника, облаченного в оленью шкуру, подвязанной поясом из мочевины, с посохом и с молельными четками в одной руке и пучком священной осоки куши в другой. Вся окрестность озарилась Его сиянием и Он приветствовал Врику.

29: "О сын Шакуни, - молвил Господь смиренно, - ты верно утомился долгой дорогою. Скажи, что ищешь ты в краю столь далеком от твоего дома? Не умерить ли тебе твой пыл и передохнуть с пути, ибо негоже смертному истязать плоть свою, коя служит ему главным источником удовольствий.

30: О могучий витязь, чего желаешь ты в здешних краях? Скажи и Я сделаю все, что в Моих силах. Мудрые учат: то, чего не можешь достичь сам, ты достигнешь с помощью других.

31: Блаженный Шука продолжал: Очарованный Врика скоро вял Господним речам, что сладким елеем лились ему в уши и, остановив свой бег, поведал прекрасному Отроку о том, что приключилось с ним и грозным Шивою, чей гнев суть огонь вселенной.

32: "Если все так и было, - отвечал Господь, то Я на твоём месте не доверял бы Шиве. Какую власть имеет слово предводителя духов и приведений, которого еще патриарх Дакша обозвал плотоядным пугалом.

33: О доблестный витязь, не верь Шиве. Хоть и считают его многие учителем мира, я не полагался бы на его слово. Ты дотронься сам своей головы и убедишься в моей правоте.

34: Если Всеблагой солгал, убей его, чтобы лжец более не творил свое черное дело, дабы положить конец мировому обману.

35: Блаженный Шука продолжал: Доверившись хитрым увещаниям, простодушный демон коснулся своей головы.

36: В тот же миг голова Врики разлетелась на мелкие куски, будто дерево сраженное молнией, и он упал замертво. Небеса разразились победными кликами. Боги прославляли Всевышнего и восхищались Его мудростью.

37: Небесные мудрецы, родоначальники вселенной, ангелы и райские девы осыпали Господа цветами, праздновали Его победу над злодеем и радовались благополучному спасению Шивы.

38-39: Всевышний затем сказал воспрянувшему духом Властителю гор: Смерть Врики - пример того, как человек разрушает себя собственным злодейством. Удача не благосклонна к тому, кто оскорбляет святых не от мира сего, а если кто замышляет что-то против Господа Шивы, - владыки и наставника вселенной, ему нет и не будет спасения.

40: Господь Бог – суть Безусловная Истина, Единая Душа бытия, безбрежный Океан непостижимых сил. Всякий, кто возвещает миру или слышит притчу о чудесном спасении Шивы, одолеет всех врагов своих и прервет порочный круг рождения и смерти.

Глава 89: Кришна с Арджуною спасают сыновей брахмана

1: Блаженный Шука сказал: Однажды, о государь, между жрецами, совершавшими жертвоприношение на берегу священной Сарасвати, возник спор о том, какое из трех Божеств занимает главенствующее положение во вселенной.

2: Разрешить их спор вызвался Бхригу, благочестивый сын Брахмы. Первым делом он отправился в чертоги своего отца.

3: Дабы проверить, действительно ли творец неизменно умиротворен, Бхригу не поклонился ему и не выразил иного почтения. И Брахмой тот час овладел гнев, и пламя гнева вырвалось из всех пор его тела.

4: Но силой разума творец укротил гнев и вернул в сердце пламя, грозившее Бхригу гибелью, так вода вода гасит огонь, из коего сама произошла.

5: Затем Бхригу направился на Кайласу, в горную обитель Шивы. Завидев издали брата Владыка мира просиял в улыбке и выступил ему навстречу, и распротер руки для объятий.

6-7: Бхригу отстранился от брата, молвив холодно: "Не касайся меня, греховодник. Не пристало мне любезничать с осквернителем святых". В тот же миг очи Шивы загорелись гневом и он занес свой смертоносный трезубец над головой брата. Но Мать мира Парвати пала к ногам своего Повелителя и умоляла пощадить первого жреца вселенной. И Шива, даровав прощение обидчику, вернулся в свои чертоги. А Бхригу покинул рошу Кайласы и отправился на Вайкунтху, в нетленную обитель Вишну, Благодетеля всех живых тварей.

8-9: В тот час Господь почивал на ложе из цветов, положив голову на колени Своей супруги, Богини Удачи. Бхригу подошел решительно и ударил Всевышнего ногою в грудь. Господь Нараяна, прибежище праведных, поднялся со Своего ложа и приветствовал гостя низким поклоном.

- О брахман, - молвил Всевышний, - прости Меня великодушно за то, что не заметил твоего присутствия. Пожалуйста садись поудобнее и поведай, чем Я могу служить тебе.

10-11: Позволь Мне омыть твои стопы, чтобы водою этой смыть с Себя скверну, освятить Мою обитель и окропить чела вселенских богов, что служат Мне верой и правдой. Где бы не ступали ноги твои, то место становится местом полоничества. Отныне Богиня Удачи не покинет Меня, ибо стопою своею ты освятил Мою грудь, смыл с Меня скверну греха."

12: Блаженный Шука продолжал: От слов Господних сердце Бхригу преисполнилось восхищения. В очах его проступили слезы.

13. Затем, не сказав ни слова, Бхригу покинул Господни чертоги и воротился к жертвенному огню, где поведал жрецам обо всем что с ним произошло.

14-17: Изумленные рассказом Бхригу, ученые мужи заключили, что во главе трех вселенских Божеств стоит Господь Вишну. От Него происходят умиротворение и бесстрашие; верность долгу и справедливость, добродетель и отрешенность в знании, восемь тайных

способностей повелевать природой; и Его слава, что отмывает ум от скверны. Он – высшая цель для всякого, кто обрел умиротворение и душевное равновесие – для всех бескорыстных и мудрых мужей, отказавшихся от всякого насилия. Его сущностный образ – совершенное умиротворение, Его состояние – невозмутимость. Он воплощает Себя в мудрых брахманах и преклоняется пред брахманами. Всякий кто стяжал разум, кто обрел душевный мир, воздает хвалу чествует Всевышнего бескорыстно.

18: Вседержитель, Вишну являет Себя в трех видах существ: оборотнях-ракшасах, демонах-титанах, и небожителях, кои все сотворены из стихий зримой природы и скованы тремя ее состояниями. Но среди трех состояний природы умиротворение позволяет достичь цели жизни.

19: Блаженный Шука сказал: Ученые мужи, что собрались для священнодействия на берегу Сарасвати, объявили миру свой вывод, дабы развеять сомнения в умах обывателей.

20: Суता продолжал: Сладким нектаром струилась речь с лотосных уст Шуки, сына Вьясадевы. Всякий страх покидает душу, что отверзла слух свой ко славе Всевышнего. Точно родниковая влага в знойной пустыне, речь во славу Всевышнего оживляет душу, бредущей бесконечной и унылой дорогой рождения и смерти.

21: Блаженный Шука сказал: Однажды в Двараке у тамошнего брахмана родился сын. Новорожденному дитяте не суждено было ступать по брэнной земле. Через несколько часов после рождения он ушел в мир иной.

22: Убитый горем отец отнес тело ребенка ко дворцу Уграсены и положил на главное крыльцо. Когда вокруг собралась толпа горожан, он молвил скорбно.

23: Люди праведные! Над нами властвует двуличный, злой и алчный царь, погрязший в роскоши и праздности. Это он повинен в смерти моего дитяти. Ибо царь ненадлежащим образом исполняющий свой долг, навлекает беды на подданных.

24: Народ покорный злодею и развратнику, обрекает себя на нищету и страдания. Так закончил свою речь несчастный священник и удалился.

25: Эта же участь постигла и его второго ребенка, и третьего и четвертого. И всякий раз он приносил тело младенца ко крыльцу Уграсены и каждый раз оглашал площадь одной и той же скорбной речью.

26-27: Когда горе постигло его девятый раз подряд, Арджуне случилось в то время гостевать у Кришны и он услышал обличительные речи брахмана. Окликнув несчастного, Арджуна молвил

- Добрый человек, ужели никто из царской семьи не поможет тебе? Ужели никто из воинского сословия не встанет на страже твоего жилища? Неужто в этом городе кшатрии разучились защищать брахманов? Ужели возомнили себя высшим чином и посвящают дни свои жертвенным обрядам и праздности.

28: В стране, где слугитель духа скорбит об утрате имущества, жены или детей, правит самозванец и жулик, рядящийся в царское платье.

29: Я клянусь, что отныне никакие бедствия не постигнут тебя и твое потомство. А если не сдержу свой клятвы, то за грех этот гореть мне в огне".

30-31: - Не будь самонадеян, о благородный витязь, - сказал ему брахман. Ни доблестному Прадьюмне, ни всесокрушающему Анируддхе, ни даже Баладеве с Кришною не удалось уберечь детей моих от гибели. Если Владыки Двараки не одолели злополучную Смерть, тебе это и подавно не под силу, - с горькой усмешкой промолвил брахман.

32: Арджуна почтительно сложил ладони, поклонился брахману и ответил:

- Я конечно не Баладева и не Кришна, Я даже не сын Кришны. Но я Его друг, и пока в моих руках мой лук Гандива, не знающий промаха, ни один брахман на земле не предается скорби.

33: Я достаточно могуществен, чтобы угодить желаниям самого Шивы. И я обещаю тебе, что верну твоих детей, даже если для этого мне придется сразиться с самой Смертью.

34: Брахман поблагодарил Арджуну за то, что словом своим тот вселил в него надежду и, воротившись домой, поведал обо всем своим домочадцам.

35: Когда пришел срок его жене снова разрешиться от бремени, брахман поспешил к Арджуне и, проливая горькие слезы, признался, что боится за жизнь новорожденного, и что ему не на кого более уповать, кроме как на него, самого искусного и отважного воина из всех что знала Земля.

36: Сын Притхи окропил себя водою с жертвенника, воздал хвалу повелителю Шиве и, прочтя заклинания оружию небожителей, расчехлил свой лук Гандиву.

37: Проследовав за брахманом к его жилищу, Арджуна принялся сооружать вокруг родильного предела плотный частокол из копий и стрел.

38: Едва появившись на свет, мальчик долго и безутешно плакал, а потом внезапно умолк и душа его вслед за братьями отлетела на небеса.

39: "Напрасно я доверился тебе, сын Притхи, грош цена твоему слову, - обреченно молвил брахман. Герои бессильны пред судьбою. Если кому написано на роду умереть в младенчестве, острыми стрелами ему не поможешь.

40: Если Прадьюмна с Анирудхою и Кришна с Баладевою не уберегли детей моих от смертного проклятия, то тебе не стоит даже пытаться.

41: Тебе бы не воином быть на поле брани, а евнухом в гареме! Гори ты огнем, Арджуна, хвостун и пустозвон! Гори вместе со своим луком и стрелами! У смертного лишь одна жизнь, и, если она отлетела, словами не поможешь горю".

42: Покуда брахман исторгал проклятия, Арджуна, употребив волшебное заклинание, некогда дарованное ему богами, вознесся на небеса в золотой город Самьямани, царственные чертоги Ямы, - бога Судьбы.

43-44: Но в чистилище смертных он не увидел брахманского сына и, верный своей клятве, он направился в обитель Агни. Там его тоже постигла неудача. Он обошел владения всех видных богов – Сомы, Вайю, Варуны и Ниррити, спускался в подземное царство и возносился в поднебесье, но нигде не находил усопшего дитяти. Тогда, чтобы сдержать слово чести, Арджуна решил предать себя огню. Но в последний миг Кришна удержал его от самоубийства.

45: "Остановись друг Мой, не губи себя понапрасну, - сказал Господь. – Это не спасет тебя от поругания. Я открою тебе, где спрятаны младенцы. Ты вернешь их отцу, и тем спасешь себя и заодно свое доброе имя.

46: Повинуясь слову Кришны, Арджуна взошел на Его чудесную колесницу и вместе они помчались на запад, в край где Солнце скрывается от земли.

47: Колесница Господня один за другим миновала семь земных колец-островов вместе с их горными хребтами. Они достигли рубежа освещаемой области вселенной Локалоки и вторглись в край недоступный солнечным лучам.

48-49: Во мраке том верные скакуны Кришны – Шаибья, Сугрива, Мегхапушпа и Балахака — сбились с пути и остановили свой бег. Тогда Господь, - Владыка тайных сил, пустил вперед колесницы Свой лучезарный диск Сударшану, что тысячею солнц осветил необъятные пределы вселенной.

50: Сударшана оттеснял мрак вселенной с быстротой мысли. Точно стрела Рамы, вонзенная в гущу вражеского войска, светозарный круг озарял слепую область забвения, проистекающей из тьмы предвечного вещества.

51: Устремленная вослед сияющего круга, колесница Кришны и Арджуны вскоре достигла пределов сотворенной вселенной и вырвалась в бескрайние просторы всепроникающего света брахма-джйоти. Слепленный непомерным сиянием Духа, Арджуна сомкнул веки.

52: Миновав область недвижимого света, Кришна с Арджуною оказались в водной стихии, над которой вздымались высокие волны, гонимые свирепым ветром. В глубинах вод Арджуна увидел сияющий драгоценными камнями и жемчугом дворец с золотыми колоннами..

53: В благоговейном трепете взирал Арджуна на тысячеглавого синешеего Змея Ананту, что вечно пребудет в золотом дворце. Немеркнувшим светом, отраженным от змеиных глаз,

сияли алмазы на тысяче клобуках Змея. В огненных пастях Его шевелились иссиня черные языки.

54-56: Белое как вершина Кайласа туловище Змея было опорой и ложем Хранителю мира, Маха Вишну. Темное подобно грозовой туче тело Господа было покрыто золотистым одеянием; на восьми длинных и могучих руках Его блистали золотые запястья; лик Его светился покойной улыбкою; глаза напоминали лепестки лотоса; в блеске драгоценных камней, коими унизаны были серьги и головной убор Господа, купались Его черные распущенные кудри; шею Его обвивали гирлянда свежих цветов и ожерелье со сверкающим драгоценным камнем Каустубхой; на груди Господа виднелся знак Удачи. А окружала Всевышнего Его многочисленная свита во главе с Нандою и Сунандою; и были при Нем Его диск Сударшана и иные образы оружия; и ублажали Его возлюбленные супруги - Пушти, Шри, Кирти и Аджа, и все образы Его тайных сил.

57: Кришна воздал почтение Своему безграничному образу Вседержителя. Арджуна, изумленный, стал на колени пред Маха Вишну со сложенными у груди ладонями.

58: "Я призвал к Себе сынов брахмана, - молвил с приветливой улыбкой Владыка царствующих, - дабы ныне узреть вас, Мои ипостаси, сошедшие на Землю для спасения закона и справедливости. И когда истребите вы на Земле все зло и всех злодеев, я заклинаю вас вернуться ко Мне, в Мои чертоги.

59: И хотя в брэнном мире вам нечего желать и не к чему стремиться, Я призываю вас быть, по примеру Нары и Нараяны, верны вашему долгу и тем творить благо для всех мирян".

60-61: В знак покорности Повелителю высшего мира, Кришна с Арджуною произнесли слово "Ом" и преклонили головы пред Всемогущим. Затем, забрав с собою младенцев, они тем же путем воротились в Двараку.

62: А Арджуна, под впечатлением виденного в запредельной действительности, заключил, что всякая власть, коей обладают живые твари, дана им свыше, милостью Кришны.

63: Много примеров Своего могущества явил миру Царевич Ядавов, Шри Кришна. Жертвенные приношения что устраивал Он, следуя долгу кшатрия и человека, пышностью своею превосходили огненные таинства пресветлых богов.

64: Господь Кришна особо благоволил духовному сословию, с поводом и без повода одаривая благочестивых брахманов и простых подданных несчетными дарами и милостью, подобно тому как в осеннюю пору громовержец Индра щедро наделяет Землю живительной влагою.

65: То было время, когда государи Земли отступили от добрых обычаев и священных обрядов, и беззаконие воцарилось на ней. И руками Арджуны и его братьев Кришна истребил орды нечестивцев. А покарвав зло, Он устами Юдхистиры стал вершить на Земле закон и справедливость.

Глава 90: Слава Кришны

1-7: Блаженный Шука сказал: Кришна, Повелитель удачи блаженствовал в Своем стольном городе Двараке, где для народа всего было в довольстве, где даже служанки одевались как царевны. Юные и прелестные жены Вришниеи дни напролет проводили в забавах и развлечениях. И когда играли они с мячом на крышах дворцов, их тонкие станы изгибались при каждом шаге, а белые лотосы в их волосах блистали как молнии в лучах утреннего солнца. По широким улицам шествовали опьяненные медом, разукрашенные слоны в нарядных покрывалах. Городские ворота и дворцы охраняла пешая и конная стража в золотых доспехах. В манговых рощах пели девы чудесные песни, исполненные любовного томления, опьяненные вином и красотой цветов. Из домов доносились, словно звон колокольчиков, голоса прелестных горожанок и музыка ангелов. Цветущие деревья манго

ашоки и кадамбы наполняли окрестность чудным благоуханием.

Шестнадцать тысяч жен было у Кришны и каждая думала, что только она Ему любима и одна Ему желанна. А Господь приумножал Свой образ по числу жен Своих и блаженствовал в богатых опочивальнях.

Каждый дворец Кришны был изящно обставлен, возле каждого были разбиты сады с красивыми прудами, в которых дикие утки и лебеди плавали среди вод, усеянных разноцветными лотосами. В этих дворцах Кришна проводил дни в роскоши и неге, развлекаясь со Своими женами и служанками, и тело Его становилось красным от порошка кункумы, которым женщины окрашивали свою грудь.

8-9: Прекрасные обликом ангелы-гандхарвы услаждали слух Кришны и Его жен звуками больших и малых барабанов. Музыканты ванди выводили на лютнях и свирелях чарующие напевы. Стихотворцы - суты и магадхи читали посвященные Ему стихи.

Кришна и возлюбленные Его плавали и резвились в прозрачных водах дорцовых прудов, поливали друг в друга из брызгальных пушек и предавались веселым играм, подобно Кубере и его подругам, небесным нимфам.

10: Сквозь намокшие одежды видны становились высокие упругие груди цариц и их округлые бедра. Нити их цветочных гирлянд переплетались в беспорядке. А когда они устремлялись к Кришне чтобы отобрать у Него водную пушку, они прижимались к Нему в объятиях, словно сплетаясь в гирлянды тел. И от прикосновения к Господу страсть с новой силою опаляла им души, и они замирали, улыбаясь смущенно.

11: Гирлянда Кришны благоухала как лес в пору цветения, красная от порошка, коим окрашивали свою грудь царицы Двараки. Когда Он встряхивал головою, волосы Его спадали красивыми прядями на лоб и на лицо и рассыпались по плечам. Лица цариц сияли восторгом и любовью и Кришна играл в воде как молодой слон посреди своего стада.

12: А потом Господь и жены Его раздавали одежды свои и украшения танцовщицам, певцам и музыкантам, что услаждали Господа своим искусством во время Его забав.

13: Царицы любовно заглядывали Ему в очи. Они испытывали небывалое счастье, когда смотрели на Его движения, когда слышали Его сладостную речь, когда ловили на себе Его взгляды и улыбки, когда слушали Его шутки и отдавались в Его объятия.

14: А порой они цепенели в блаженстве, при мысли о лотосооком своем Господине, и тогда позабыв обо всем на свете, вне себя от безумия они бормотали наперебой бессвязно.

15: "О птичка курари, - восклицали царицы, - отчего в твоём голосе столько печали? Ночью Господь засыпает на Своем ложе вдали от глаз мира. Все вокруг стихает - лишь ты одна поешь в ночной тишине свою жалобную песню. Знать, лотосоокий Сын Васудевы пронзил твоё сердце Своими чарующими лукавыми улыбками.

16: О печальная чакраваки, даже сомкнув веки в ночной тьме, ты взываешь к своего невидимому другу. Быть может ты, как и мы отдала душу прекрасному Кришне и теперь мечтаешь увенчать чело свое цветочным венком, коего Кришна касался Своими стопами?

17: О великий океан, вечно бушующая бездна, от чего и тебе не до сна в ночной час? Не от того ли, что Кришна, похитил твою гордость и теперь ты тщетно пытаешь вернуть ее себе?

18: О новый месяц среди звезд! Столь чахла ты нынче, что лучами своими уже не можешь рассеять ночную тьму. Не от того ли ты хранишь молчание, что, как и мы, позабыл клятву, некогда данную тебе нашим прекрасным Кришной?

19: О ветерок, веющий из страны Малая, чем так мы обидели тебя, что ты опять вселил волнение в наши сердца, уже растерзанные стрелами Бога любви?

20: О туча грозная! О подруга вождя Ядавов, львиная грудь Которого отмечена знаком удачи. Как и мы, ты навеки связана с Кришною узами любви. И как наши сердца твоё томится любовным желанием. И в час тоски ты как и мы орошаешь землю слезами! Печаль поселяется в сердце всякого, кто полюбит Кришну

21: О сладкоголосая кукушка, что пением своим способна воскресить мертвых. В песне твоей слышен голос нашего Возлюбленного. Расскажи, что ждет нас днем грядущим.

Утешатся ли очи наши Его чарующим ликом или тьма застит наш взор? Что сделать нам, кукушка, чтобы голос твой не смолкал?

22: О горная вершина, безмолвная и неподвижная. О чем мечтаешь ты в своих раздумьях? Ужели как и мы жаждешь прикоснуться грудью к нежным стопам сына Васудевы?

23: О реки, благоверные жены океана! Отчего иссохли ваши русла? Отчего безжизненны стали ваши берега? Куда подевались ваши богатства, ваши прекрасные лотосы? Должно быть, как и мы, вы умираете без ласкового взгляда вашего супруга. Должно быть как наш Кришна, он обольстил вас и лишил вас стойкости и силы.

24: О белый лебедь, небесный странник! Низойди до нас, любезный, утоли голод молоком из нашего кубка. Расскажи, как живется без нас прекрасному Потомку Шурасены. Ведь это Он прислал тебя к нам с весточкой! Благоденствует ли Непобедимый Витязь вдали от наших краев? Помнит ли клятвы, что давал нам в час услады? О лебедь, любимец озер! Передай нашему Повелителю, что мы храним Ему верность и что здесь, сбежав от богини Удачи Он будет действительно счастлив".

25: Блаженный Шука сказал: Так, потеряв рассудок в объятиях Кришны, говорили Его царицы.

26: Господь похищает сердце женщины едва ее слуха коснется песня о Его чудных играх. Нужно ли говорить, что случается с душою, когда Он лично предстает перед нею?

27: Словами не описать те обеты и лишения, коим подвергали себя женщины ради служения Кришне собственноручно, влекомые любовной страстью. И не сыскать в мире такого подвига, за который душа устаивается счастья гладить стопы Всевышнего и растирать Его благоухающими составами.

28: Исполняя предписанный Ведами долг, Господь явил миру пример того, как может любой домохозяин жить с душевным покоем в достатке и удовольствиях и уважаемый другими людьми.

29: Более Шестнадцати тысяч жен было у домохозяина Кришны и каждой из них Он был примерным супругом. Каждую содержал в богатстве и довольствии.

30: С восемью из них, среди которых первое положение занимала Рукмини, Он был особенно близок.

31: Каждая из шестнадцати тысяч цариц родила от Кришны по десять сыновей.

32: Среди бесчисленный сынов Господа восемнадцать стяжали славу великих воинов и полководцев.

33-34: То были Прадьюмна, Анируддха, Диптиман, Бхану, Самба, Мадху, Брихадбхану, Читрабхану, Врика, Аруна, Пушкара, Ведабаху, Шрутадева, Сунандана, Читрабаху, Вирупа, Кави и Ньягродха.

35: Среди отпрысков Кришны, - Врага демона Мадху, главным был сын Рукмини, который и обликом, и нравом во всем походил на своего Отца.

36: Прадьюмна женился на дочери Рукми, Рукмавати. И от их союза родился могучий витязь Анируддха, силою превосходивший десять тысяч слонов.

37: Анируддха взял в жены внучку Рукми, - Рочану. От их брака уродился Ваджра, один из немногих Ядавов, выживший в братоубийственной битве на палицах.

38: От Ваджры родился Пратибхану, от которого произошел Субаху. Сына Субаху звали Шантасена. От Шантасены родился Шатасена.

39: Семейство Кришны ни в чем не знало нужды – все они были богаты, набожны, крепки телом, уважаемы среди брахманов и все имели много детей.

40: Род Ядавов славился великими героями. Чтобы перечислить все их подвиги не хватит и десяти тысяч лет.

41-42: Молва гласит, что только учителей для детей, внуков и правнуков Кришны было нанято тридцать восемь миллионов восемьсот тысяч.

А при дворе вождя Ядавов, - благородного Уграсены на службе состояло тридцать миллионов человек.

43: Многим потомкам Дити, что гибли прежде в сражениях с богами, суждено было воплотиться на Земле и, как положено демонам, притеснять добрый и набожный люд.

44: Дабы удержать зло, Всевышний велел сим демоном народится в семействе Яду, что они послушно исполнили, увеличив семейное древо Ядавов на до сто одной ветви.

45: Приняв верховенство Кришны над собою, демоны тем самым подчинились Единому Богу, стяжав себе премногие блага, - а пуще всех благоденствовали те из них, кто стал с Кришною особенно близок.

46: Родичи Кришны из рода Вришниева были преданы Ему столь самозабвенно, что во все часы свои труда и досуга, когда возлежали на ложе, восседали в зале собраний, вершили государственные дела, предавались игрищам, и совершали омовение – всегда помышляли только о Нем и Ему лишь посвящали свои мечты.

47: Воды Ганги сделались святы потому лишь, что Кришна коснулся их Своими стопами. А когда низошел Он на Землю в облике царевича Ядавов, слава Его семейства затмила славу Ганги. И все кто питал к Кришне чувства любви или ненависти, обрели богоподобный, нетленный облик в Царстве Божьем. Богиня Удача, чьей милости алчет всякая тварь живая, сама принадлежит всецело Кришне и служит Ему покорной рабынею. Имя Кришны услышанное или воспетое излечивает душу от всех пороков, смывает грех и рассеивает мрак. Он первый Учитель от которого исходит всякая преемственность знаний. От него черпают знание все ученые мужи. Не мудрено, что Шри Кришна, чье оружие есть неудержимое колесо времени, освободил от гнета Землю-матушку.

48: Шри Кришна есть последнее пристанище для всякой живой твари. Он – возлюбленный Сын Деваки и Яшоды. Он – безупречный вождь семейства Ядавов, могучей рукою Своею истребляющий зло и злодеев. Одним лишь напоминанием о Себе Он избавляет от порока всех живых существ – движущихся и недвижимых. Улыбкой Своею Кришна возбуждает любовное желание в сердцах женщин Вриндавана. Слава Его не померкнет в веках!

49: Дабы не исчезло в мире богослужение, Господь нисходит сюда в облике богов, людей и зверей и принимает служение от смертных. Всякий, служения у стоп Всевышнего, да внимлет сказаниям о Его играх подобающих принятому Им облику. Внимая повестям о забавах Всевышнего, человек искупает последствия своих трудов, праведных и неправедных.

50: Кто с восторженным сердцем размышляет, внимлет и поет о чудесных деяниях Господа Спасителя, тот непременно ступит в Его лучезарное царствие, где всеильная смерть не имеет власти. Ради чертогов Господних, обыватели и их цари оставляли свои дома и неимущими удалялись в лесной затвор.